

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 26 de febrero de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.474

## Debate sobre el Estado de la Nación

### Rechazada la mayoría de las propuestas de la oposición

AP reprueba a los ministros de Educación y Sanidad

(Información en pág. 8)

## Parlamento europeo

### Debate sobre el trabajo de los menores

En proyecto de Fernando Suárez

Bruselas.—La Comisión de Asuntos Sociales del Parlamento europeo debatió hoy un proyecto de resolución presentado por el eurodiputado español prevé que la Comunidad Económica Europea (CEE) dicte una directiva comunitaria para armonizar las legislaciones nacionales sobre este tema en la que se prohíba «rigurosamente el trabajo antes de los dieciséis años». La propuesta exige, asimismo, que en-

tre los dieciséis y los dieciocho años se prohíba el trabajo nocturno, la realización de horas extraordinarias y los trabajos peligrosos que puedan comprometer la salud, la seguridad o la normalidad de los adolescentes.

En la actualidad, los doce países de la CEE cuentan con normas diferentes a la hora de establecer la edad mínima de los trabajadores.—Efe

## Zaragoza

### 400 universitarios intentaron detener la salida del «talgo» a Madrid

Zaragoza.—Alrededor de cuatrocientos universitarios intentaron interrumpir durante media hora la salida del tren «talgo» con destino a Madrid para llamar la atención sobre su rechazo de los borradores de los planes de estudio y la ley de plantillas.

Los estudiantes, que fueron dispersados por la Policía, mantuvieron cortada la vía durante unos diez minutos para luego reunirse de nuevo ante la entrada principal de la estación.

Según señalaron fuentes estudiantiles, esta actuación sorpresa había sido preparada para realizarse simultáneamente en once capitales españolas.—Efe

### Ha muerto el padre de Carmen Sevilla

Madrid.—Víctima de un derrame cerebral, murió en Madrid Antonio García Padilla, padre de Carmen Sevilla. Se hallaba enfermo desde el pasado mes de diciembre.

## Granada

### Manifestación de universitarios contra la investidura de doctor «honoris causa» a Willy Brandt



Granada.—El expresidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt, ha sido investido ayer doctor «honoris causa» por la Universidad de Granada. En la foto, Brandt presta juramento ante un crucifijo y los Evangelios.

Unos 300 estudiantes universitarios intentaron ayer sin éxito boicotear el acto de investidura como doctor honoris causa por la Universidad de Granada del político alemán y presidente de

la Internacional Socialista, Willy Brandt. La Policía montó nutridos controles en los accesos a la sede del rectorado, donde se desarrolló la investidura.

Los estudiantes, que gritaron consignas contra el Ministerio de Educación y el rector granadino, lanzaron piedras y tomates contra la Policía y el rectorado. Los miembros de las Fuerzas de Seguridad dispersaron al menos cuatro veces a los manifestantes.—(Foto Efe)



La banda terrorista ETA ha establecido sus principales bases de entrenamiento en el norte de Francia, camufladas en alguna granja o en casas de campo, según informa «ABC» de fuentes de la lucha antiterrorista. Actualmente, los etarras reciben el adiestramiento durante un periodo no superior a siete días.

Las citadas fuentes aseguraron que el acoso que mantiene la Policía francesa sobre los etarras atrincherados en el sur de su territorio ha provocado que los terroristas trasladen sus escondites a otros lugares del norte del país vecino. No obstante, los servicios de la lucha antiterrorista españoles tienen constancia de que los miembros de ETA no se atreven a prolongar durante más de una semana los periodos de adiestramiento, por temor a ser localizados.

## Sahara Occidental

### El Polisario ataca el «quinto muro»

Argel.—Un coronel muerto, otro herido, centenares de bajas y decenas de prisioneros, todo ello por lado marroquí, es el resultado de la «gran operación militar» efectuada ayer miércoles por el Frente Polisario, cerca de la frontera argelina, informó hoy la guerrilla saharauí.

La batalla, en vísperas de la celebración del décimoprimer aniversario de la República Ara-

be Saharai Democrática (RASD), se realizó contra los soldados que defienden el llamado «quinto muro» que pretende establecer un «cerrojo» sobre la frontera con Argelia.

Medios diplomáticos occidentales de Argel han señalado que con este ataque el Frente Polisario ha cambiado de estrategia y parece haber concentrado una fuerza de envergadura.—Efe

## SEGOVIA

### Alrededor del millar de vecinos de Ayllón se manifestaron en la capital

### Medio centenar de agricultores, encerrados de cara a las próximas movilizaciones

(Pág. 3)

### Numerosos robos en ciudad y provincia

(Pág. 5)

### DEPORTES: La G. Segoviana empató, sin goles, en Briviesca

(Pág. 11)

### Patronal y sindicatos prefieren las ordenanzas laborales franquistas a ceder un punto en salarios

La patronal y los sindicatos prefieren mantener la vigencia de las ordenanzas laborales franquistas antes que ceder en un punto de salarios. Esta actitud se puso ayer de nuevo de manifiesto en la reunión mantenida por Confemetal, Comisiones Obreras y UGT para tratar de elaborar un conve-

nio general del sector que sustituya a la ordenanza de 1970, informa «Ya».

Tanto la patronal como los sindicatos se «manifiestan» en defender aumentos salariales del 5 y el 7 por ciento, respectivamente.

## apunte del día

### LA MURALLA

Una buena noticia, si se lleva a efecto. Y no es que seamos pesimistas por naturaleza, todo lo contrario; lo que ocurre es que en nuestro diario venimos publicando, de vez en cuando, noticias muy interesantes para la ciudad que luego no pasan de ahí, de simples proyectos o promesas. Por ello, vamos a tener que abrir un libro de notas en el que vayan incluyendo fechas y promesas que se hacen o acuerdos que se toman, para ver luego si todo eso se convierte en realidad o queda en papel mojado.

La buena noticia a la que hoy nos referimos es la del comienzo próximo de las obras de reconstrucción de la muralla. Es muy importante para la ciudad. Segovia tiene una muralla de gran belleza, todavía bien conservada en bastantes puntos, aunque no así en otros. Ocurre que, por no ser muy fácil su contemplación, es uno de los valores monumentales a los que ni los segovianos ni los que nos visitan, damos el valor real que tiene. Pero la muralla es de indudable belleza y tiene muchos lienzos bien conservados que merecen gozar de una continua vigilancia y protección.

En determinados puntos, la muralla permanece casi oculta por la arboleda, y de ahí que sea prácticamente ignorada su existencia. Ocurre, por ejemplo, a lo largo del paseo de Santo Domingo de Guzmán (antigua carretera de Santa Lucía), por el que se prolonga la muralla y tiene allí dos de sus grandes puertas, la de San Cebrián y la de Santiago. Toda esta parte es más difícil de contemplar, incluso desde lejos, por la causa ya mencionada, la arboleda, y también es la zona más expuesta a deterioros, porque al no ser tan visible, cualquier anomalía se puede tardar mucho tiempo en descubrir.

Bien, por ahora, esperemos que esa anunciada reconstrucción sea un hecho, y pronto.

## Al Dr. Francisco Marinas

No es mi intención al responder a su carta aparecida en este diario el día 13 de febrero, el participar en una polémica sobre la interrupción del embarazo, sobre todo cuando se utilizan términos tan categóricos que dejan entrever muy poca posibilidad de diálogo y se descalifica dogmáticamente lo que la ley ampara, la despenalización de los tres supuestos ya conocidos para el aborto. Mi interés es solo, el de puntualizar sobre determinadas inexactitudes y confusiones de la misma.

En primer lugar, probablemente fruto de una poca atenta lectura, se me arroga el protagonismo de un escrito colectivo dirigido a los medios de comunicación por la Asociación para la Defensa de la Sanidad Pública, el cual suscribo plenamente, y que no sería honrado otorgarme usurpando la representación de la realización del mismo, que pertenece a todo el colectivo.

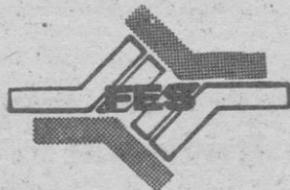
En segundo lugar me parece contradictorio y poco acertado el verter acusaciones de falta de lucha por una mejor Sanidad

cuando su punto de referencia es un escrito que intenta defender el derecho a la salud de la población, sobre todo cuando se defienden posturas de falta de colaboración en la asistencia sanitaria, como lo hace en su carta.

En tercer lugar, es igual de poco razonable el acusar de hacer poco por disminuir las listas de espera cuando una de las razones del mencionado escrito de la A.D.S.P. es la lista de espera generada por la falta de facultativos que se presten a colaborar con el Centro de Orientación Familiar.

Por último, no parece creíble, que el apoyar al C.O.F. no sea lo mismo que defender el trabajo de profesionales de la Sanidad como Vd. daba a entender en su carta, sino todo lo contrario. Se trata de denunciar que su labor no está siendo apoyada o respaldada como correspondería por otra parte del colectivo sanitario, la cual está trabajando también para una atención pública pagada por el asegurado.

Alberto Orsikowsky Cirujeda



### P. I. C. Patronal de Industrias de la Construcción

Recuerda a sus afiliados que la **Asamblea General Ordinaria** tendrá lugar el próximo **sábado 28 de febrero**, a las **10,30 de la mañana**, en los locales de la patronal (C./ Domingo de Soto, 3, 1.º).

Los temas a tratar son de interés para todos.

## Mujeres en el Descubrimiento de América

# «María Estrada» (I)

M.<sup>a</sup> del Carmen Díaz Garrido

*Hasta que la pacífica y normal convivencia entre españoles e indios fuera un hecho, y las mujeres de ambas razas se dedicaran a la tarea común de intercambiar costumbres y civilizaciones, la condición femenina no fue obstáculo para participar en hazañas guerreras.*

*Como ejemplo tenemos a María Estrada, a la que se ha dado en llamar «La Mujer Soldado».*

María Estrada tuvo que ir forzosamente con los que formaron la expedición que a las órdenes de Cortés, partió de Santiago en busca de la codiciada Tierra Firme, detrás de aquel estandarte que junto a la Cruz bordada llevaba el lema siguiente: «Hermanos, sigamos la enseñanza de la Cruz con fe verdadera que con ella venceremos».

No sabemos como fue el enrolamiento de María Estrada; quizá formara entre ese grupo de féminas que siguieron a los conquistadores en cada una de sus empresas, y de las que se olvidaron tantos historiadores a la hora de hacer sus crónicas. Pero lo que históricamente se conoce por Bernal Díaz del Castillo, es que ella fue la única mujer de Castilla, en la Noche Triste. (I)

Desde el momento que María Estrada desembarcó en Cozumel, fue testigo de cómo los hombres de España se ganaban a los nativos. ¡Qué estrechamiento tuvo que sentir al escuchar que en la punta de Catoche había dos españoles supervivientes de la expedición de Diego Nicuesa, y cómo tuvo que temblar al oír relatar al rescatado Jerónimo de Aguilar lo sucedido a las dos mujeres que les acompañaron en su odisea y que murieron destrozadas por los duros trabajos a los que fueron sometidos y por la mollienda que sufrieron sus cuerpos!

En Tabasco tuvo María su bautizo de fuego, en aquella primera contienda que sostuvieron con los mayas, y no pudo olvidar jamás como sintieron con su impresionante sobrenaturalidad, la protección del Apóstol Santiago, en la refriega.

La castellana comprendió enseguida el por qué de aquel empeño en conquistar. Junto a la impresionante cultura que descubrieron, había cosas atroces que desterrar como los imaginarios infames y sanguinarios ídolos que exigían el tributo de vidas humanas. ¡Qué espanto sintió contemplando un hediondo templo! con ríos de sangre en sus paredes y suelos, con jaulas en dónde se engordaban a jóvenes indios para después de ser sacrificados y ofrecidos en banquetes oficiales como succulentos manjares. Tuvo que ser terrible para la castellana.

Luego fue testigo, de que mientras a las plantas de los españoles se echaban los indios vencidos, se las arreglaban estos para mandar voces de auxilio y prevención a Moctezuma, aunque les hubieran regalado un cuantioso botín en el que figuraban 20 mujeres indias, que fue lo mejor de todo, porque entre ellas estaba la Molintcin que «gran cacique e

nija de grandes caciques y señora de vasallos, y bien se lo parecía en su persona». María Estrada adivinó su destino en cuanto la vio. Con su real porte, sus pulidas manos, con la cabeza pequeña y bien conformada en dónde el pelo como brillante ébano formaba largas bandas, en aquellos diminutos pies, en su voz dulce y cantarina, y sobre todo en los ojos, ¡qué ojos los que aquella indígena que ellos llamarían doña Marina! Quizá por ellos le dieron enseguida el Doña, porque lo era no sólo por su nacimiento, sino por su cultura, que se sabía al dedillo los afarantes y lenguas, conocía a la perfección el idioma de los machicas y el maya yucatero. ¡Qué gran ayuda fue para su señor Cortés!

¡La que se armó en Tabasco cuando conocieron la existencia de Méjico! Y lo que pudieron reirse de las estratagemas de Cortés. Que si el caballo encañado, que si la bombardita cebada... Sobre todo fue emocionante para María ser testigo del apasionado amor de la princesa india y su capitán, que brotó impetuoso en cuanto los ojos de ambos se encontraron.

Tendile y Pitalpitoque, temblando en San Juan de Ulla, ya que veían hecha realidad la profecía de Quezalcoatl sobre las gentes blancas de grandes barbas que les dominarían. María Estrada no pudo olvidar jamás lo que tuvo que resistir, desde el hambre que hacía trepidar sus entrañas, hasta ese no dejar que la engañaran los que decían que era preciso regresar a Cuba. No fue fácil para la mujer escuchar sólo a Cortés. ¡Y qué alegría tuvo que sentir cuando le vio distraer a los descontentos y lograr que los más le pidieran asentamiento!. Así tuvo el privilegio de presenciar cómo se ponía la primera piedra en Villacarricosa de la Vera Cruz.

Tuvo después una jornada muy triste, cuando se enteró de que había llegado un navío con Velázquez al que habían nombrado Adelantado con facultades para descubrir y poblar aquella zona.

Cortés tenía que ser duro y a fe que lo fue. Los barcos se fueron a pique sin más, porque él los mandó hundir, y ¡ay! que dolor tuvo que sentir la Estrada, al comprobar que las amarras con su Castilla del alma habían sido cercenadas. La verdad es que luego, tuvo que porfiar mucho para no quedarse varada en Vera-Cruz, pero mereció la pena, porque le permitió seguir «mar adentro» por la tierra desconocida. Xalapa, Xochimeló, Zocotlán... ¡Tlaxcala dónde les atacaron los indios por todas partes! Aunque al fin no tuvieron más remedio que rendirse y recibir a los emisarios de Cortés.

Los caciques bien domados

ya, les dieron cinco de sus hijas. ¡Qué risa tuvo que entrarle a María Estrada cuando oyera traducir a Aguilar los deseos de estos!. «Para que hagáis generación porque queremos teneros como hermanos». ¡Vamos, tuvo que pensar ella, cómo si los españoles no estuvieran procurándolo ya por su cuenta!

Cholula... con festejos que duraron más de tres días, y que si no llega a ser por doña Marina hubieran muerto todos en la emboscada que les tenían preparada. Su capitán terminó con más de tres mil indios, nombró cacique nuevo y aceptó las disculpas más o menos fingidas del pueblo, que les brindaba aquel 30 de octubre de 1519 su apoyo para seguir hacia Méjico. Los habitantes de los lugares por dónde pasaban les recibían con los brazos abiertos porque iban acompañados de los caciques aliados, así hasta llegar a la Gran Tenochtitlán, la ciudad soñada. ¡Qué asombro les entró cuando vieron tanta casa, más de 60.000!. Les parecía cosa de encantamiento, esas viviendas de varios pisos asomándose a los canales; jardines por doquier y azoteas hermosísimas, mientras avanzaban por la amplia calzada al encuentro de Moctezuma que acompañado de sus 4.000 nobles había salido a esperarles. Los ojos del cacique eran inteligentes, su pelo largo y lacio colgaba bajo el dorado casco, pero lo que más llamaba la atención eran las suelas de oro de sus sandalias...

El capitán de los españoles no desdecía del rey indio, luciendo su porte con garbo y gracia. Hasta su espalda parecía más derecha que nunca. Se le veía como crecido entre la armadura adornada con un collarín del que pendía la santa cruz. ¡Qué expectación cuando se lo quitó para ofrecérselo gentilmente a Moctezuma! mientras doña Marina iba traduciendo con voz cantarina lo que su señor decía.

(I) — Bernal Díaz de Castillo. T.A.C. CXXVIII. — «Haciendo maravillosos y hazañosos hechos con una espada y una rodela en las manos, peleando valerosamente con tanta furia y ánimo, que excedía al esfuerzo de cualquier varón, por esforzado y animoso que fuera, que a los propios nuestros ponía espanto».

## T.V. SATELITE

Para instalaciones individuales (viviendas unifamiliares, chalets, etc.), ofrecemos instalación con 8 cadenas.

Precio total instalada:  
360.000 pesetas  
(más I.V.A. y proyecto)

Teléfono: 42 66 95

## EL FUTURO Y LA PROBLEMÁTICA DE LAS ESCUELAS-TALLER DE REHABILITACION SE ESTUDIA HOY EN SEGOVIA

Asisten representantes de las escuelas de la región

Representantes de las más de veinte escuelas taller existentes en la región, celebran hoy una reunión de trabajo en Segovia, primera con carácter regional de cuantas se han mantenido hasta ahora. El futuro de las escuelas y la especial problemática que presenta la contratación del alumnado, la necesidad de encontrar nuevos promotores y otros aspectos relacionados con su funcionamiento son analizados desde esta mañana en el salón de actos del INEM.

A la reunión asisten los directores de las escuelas de Aguilar de Campoo, Avila, Béjar, Berlanga de Duero, Castrojeriz, Ciudad Rodrigo, Coca, Cuéllar, Dueñas, Frómista-Tamara de Campos, Madrigal de las Altas Torres, Medina del Campo, Miranda de Ebro, Nava del Rey, Palencia, Ponferrada, Salamanca, Segovia, Tordehumos, Valladolid (Monasterio de San Benito y Pintura y Jardinería), Zamora y miembros de la Escuela Cero.

Hasta ahora las reuniones de las escuelas han tenido carácter nacional, pero dado su creciente número y la especial problemática que presentan por su área geográfica y de aplicación artesanal se ha decidido espe-

cializar estos encuentros. Como se sabe, las escuelas taller se crearon para la formación ocupacional de artesanos implicados en la rehabilitación de edificios y recuperación del patrimonio natural. Todos los oficios que intervienen en una rehabilitación arquitectónica (carpintería, forja, albañilería, jardinería, etc.) están representados en los talleres. Existen también talleres específicos de la zona en la que se ubica la Escuela. En Segovia, por ejemplo, funciona desde octubre un taller de esgrafiado que está elaborando un catálogo de las muestras existentes en la provincia. Este trabajo se expondrá públicamente en la próxima Feria de Artesanía Segoviana.

Según nos ha informado Ignacio García Casas, director de la Escuela Taller de Segovia, la reunión tratará dos temas fundamentales: el futuro de estos centros en cuanto a promotores se refiere y la problemática de la contratación del alumnado. Las escuelas que se financian con las partidas procedentes del Fondo Social Europeo, por un lado, y del INEM que se encarga de la contratación del alumnado, por otro, reciben además subvenciones de ayuntamientos y comunidades autónomas. Durante la sesión de trabajo de hoy se tratará de buscar otras vías de patrocinio a través de entidades particulares.

En la reunión están presentes un representante del Fondo Social Europeo, los directores provinciales del INEM de toda la región y los directores provinciales del Ministerio de Trabajo en las nueve ciudades castellano-leonesas.

A. T.

## Los vecinos de Ayllón se manifiestan en Segovia por el centro de guardias médicas

De ochocientas a mil personas han realizado un largo recorrido por la ciudad



De ochocientas a mil personas de la zona de Ayllón se han manifestado a mediodía por las calles céntricas de Segovia. Los habitantes del citado pueblo expresaban así una vez más su protesta por la ubicación del centro de guardias médicas en Riaza. Numerosas pancartas alusivas al tema y pidiendo la dimisión del delegado territorial de Bienestar Social eran portadas por los manifestantes que, a la hora de cerrar esta información continuaban su marcha.

«Delegado pide a Dios no pasar por Ayllón», «Libranos señor de todo mal y del jefe de Sanidad», «La distancia puede matarnos, Administración escucharnos», «Necesitamos las guardias en Ayllón como usted el bastón», «Delegado demuestras se poco listo montando en Ayllón este cisco» eran algunos de los textos de las pancartas. La más grande anunciando la lucha de Ayllón por el centro de guardias médicas, atravesaba de lado a lado la cabeza de la

manifestación y era portada entre otros por el alcalde de la localidad, Félix Buquerín.

Delante de la pancarta un sistema de megafonía instalado en un vehículo explicaba la historia de la ubicación del centro en Riaza y pedía al delegado de Bienestar Social una reconsideración de los planes de la Consejería.

Un largo recorrido por calles céntricas (avenida de Fernández Ladreda, San Francisco, Muerte

y Vida, José Zorrilla, Avda. Juan Carlos I) para terminar frente a la sede de la Delegación y un paso muy lento eran las características de la marcha.

La ubicación del centro en Riaza y el nuevo sistema de guardias médicas elaborado por la Administración es considerado por el vecindario un peligro para su salud. La oposición al plan lleva siendo fuente de fuertes tensiones desde hace dos meses.

<b>CARNICERIAS</b> <b>AQUILINO</b> <b>BAJÓ el CORDERO</b> <small>I.V.A. INCLUIDO</small>	CHULETAS	<b>790</b>	PTS./KG
	PIERNA	<b>640</b>	PTS./KG
	PALETA	<b>630</b>	PTS./KG
	ENTEROS O MEDIOS	<b>635</b>	PTS./KG

## Cincuenta agricultores se encierran esta mañana en la Delegación de Agricultura

Para «calentar motores» de cara a las movilizaciones del fin de semana

Cerca de 50 agricultores pertenecientes a la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia (UAGS), se han encerrado en la mañana de hoy en la sede de la Delegación Territorial de Agricultura y Ganadería, como preludio a las movilizaciones agrarias que tanto la UAGS como la Federación Agraria Segoviana (ASAF y Jóvenes Agricultores) protagonizarán mañana y el sábado en nuestra provincia.

Según Goyo de la Fuente, dirigente de la Unión, el encierro, que concluirá a media tarde «se hace para calentar motores de cara a los acontecimientos del fin de semana». Como ayer informamos, tanto la Unión como la FAS han llegado a un acuerdo para celebrar conjuntamente movilizaciones. Mañana viernes, agricultores de ambas organizaciones saldrán a las carreteras y protagonizarán concentraciones en diversas localidades de la provincia y el sábado, a partir de las 5 de la tarde, se manifestarán por las calles de la capital.

Ambas organizaciones han llegado, por vez primera, a un acuerdo, toda vez que, según dirigentes de UAGS, la tabla reivindicativa de la Federación Agraria Segoviana «es la misma por la que nosotros venimos luchando desde hace diez años en favor de las explotaciones familiares agrarias».

Mientras para la FAS, la «tractorada» y la manifestación, son, que se sepa hasta la fecha, principio y fin de sus movilizaciones, para la UAGS no son más que un aperitivo para un período reivindicativo que se extenderá hasta la primavera, según anuncio hecho por la Coordinadora de Organizaciones Agrarias y Ganaderas (COAG),

organización de carácter nacional en la que se integra la UAGS. Como explica De la Fuente «no vamos a conseguir en un fin de semana lo que no hemos conseguido en diez años». «habrá que ganar en la calle —añade— lo que se nos niega en los despachos».

## Elegido el jurado para el concurso de comparsas de carnaval

Como ya hemos informado, la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento ha organizado un concurso de comparsas para las fiestas de carnaval. Hoy finaliza el plazo de inscripciones de las comparsas que harán su presentación pública en las calles de Segovia el próximo domingo, en que a partir de las 13,30 se encontrarán en la Plaza Mayor.

En una reunión celebrada ayer tarde, la Comisión de Cultura municipal ha designado a los integrantes del jurado que elegirán a las comparsas ganadoras. Está compuesto por Luis Martín, director de Antena 3; Alfredo Matesanz, de Radio Segovia; Angélica Tanarro, de EL ADELANTADO; Pedro Vicente, corresponsal de TVE, y Javier García Arévalo, jefe de prensa del Ayuntamiento.

Desde el domingo de Carnaval al domingo de Piñata se puntuará la presencia de las comparsas en las calles, sus trajes y la originalidad de sus coplas. El Ayuntamiento ha establecido un premio de 40.000 pesetas, un segundo de 30.000 y un tercero de 20.000 para las comparsas ganadoras.

## Dyc, Muñoz de Pablos y la Semana de Música de Cámara, «Oky de Oro 1987»

«Destilerías y Crianza del Whisky, S.A.» (DYC), Carlos Muñoz de Pablos y la Semana de Música de Cámara de Segovia han sido premiados con el «Oky de Oro» 1987 a la difusión y promoción de Segovia, según fallo del jurado reunido recientemente.

DYC, según el jurado, se hace merecedor al premio por su gran labor a través de los años, llevando el nombre de Segovia y, en especial, por el esfuerzo en torno a la organización de la Vuelta Ciclista a España; Carlos Muñoz de Pablos, «por su labor artesana a través de los años por todo el mundo» y la Semana de Música de Cámara como actividad anual de alta categoría cultural.

La entrega de los premios «Oky de Oro», instituidos por la discoteca «Oky» de nuestra ciudad se celebrará en este lugar el próximo día 17 de marzo.

El jurado estuvo compuesto por M.<sup>a</sup> Dolores López Parras, presidente de UNICEF Segovia; Luis Antonio Hernández Hernández, director de Radio Segovia;

Juana Barral Frechoso, concejal del Ayuntamiento de Segovia; Carlos Gila González, presidente de la Cámara de Comercio e Industria; Luis Martín González, director de Antena 3; Purificación Bravo Solana, estudiante de periodismo; Angel Vilches González, presidente de la Asociación de la Prensa de Segovia, y Juan Bautista Mullor, jefe de la zona capital de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Actuando como Secretario con voz pero sin voto, Miguel Ángel García Barrio, coordinador de este certamen.

Fueron veinticinco las candidaturas presentadas tanto de personas como de entidades y en sectores diversos: deporte, industria, cultura, gastronomía, promoción turística, etc.

	<p>Cuartos de baño</p> <p><b>Bella vista</b></p>
--	--

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

*Viernes 27 de febrero*

Van 58 días; faltan 307.  
Sol: De 7,52 a 19,3.

## SANTORAL

Santos: Leandro, Gabriel y Alejandro.

## PENSAMIENTO

«La incapacidad de soportar cualquier dolor hace inalcanzable la alegría». (K. Lorenz).

## FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4 (semiesquina Ezequiel González).

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 25

**9760**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
0	50
60	500
760	5.000
9759	1.250
9761	1.250

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,3 m/m  
Viento del O  
Temperatura máxima: 10°.

### En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,6 m/m  
Viento en calma  
Temperatura mínima: 2,2°  
A las 10 de la mañana: 5,8°

### En España

El tiempo será mañana nuboso en Galicia, vertiente Cantábrica, Pirineos y Norte de Cataluña, con alguna precipitación, informó el Instituto Nacional de Meteorología.

En el resto de España habrá predominio del cielo poco nuboso o despejado, conformación de bancos de niebla matinales en el interior de la Península.

Los vientos serán flojos en todo el país, con Levante flojo a moderado en el Estrecho. Las temperaturas diurnas irán en ascenso.

## BIBLIOTECA

HORARIO EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

De lunes a viernes: Por las mañanas, de 10 a 2; por las tardes, de 5 a 8.

Sábados sólo por la mañana, de 10,30 a 13,30.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

García Prieto, pinturas. Hasta el 4 de marzo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Charo Sancho, tapices. Hasta el 1 de marzo.

Artistas de La Casa de Velázquez, pintura, grabado, escultura. Hasta el 1 de marzo.

Artillería de las Indias. Hasta el 1 de marzo.

Charo Sancho, tapices. Hasta el 1 de marzo.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Raúl Luengo y Martín, hijo de Manuel y de Carmen. María Oñez Yagüe y Martín, de Juan Manuel y de María Milagros. Adrián García y Herranz, de José Eutimio y de María del Rosario. Araceli Yagüe y Martín, de Jesús y de María Angeles. Alicia Hernández y Martín, de Saturio y de Dulcinea. Miguel Aránguez y Rodríguez, de Mariano y de María José. Laura Ortega y Médialdea, de Amós y de María del Carmen.

## CONFERENCIAS

HOY, SOBRE MUJERES EN EL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

María del Carmen Díaz Garrido pronunciará esta tarde en el aula «Horizonte» del Profesorado Católico de Enseñanzas Medias una conferencia sobre el tema «Mujeres en el Descubrimiento de América».

HOY, A LAS 7, CHARLA SOBRE PENSIONES

Hoy, jueves, a las 7 de la tarde, en el Colegio Universitario «Domingo de Soto», tendrá lugar una charla-coloquio sobre «Revalorización de pensiones y

## Cambio de domicilio social

Hostelería de San Rafael, S. A., cambia su domicilio social de c/ Escolar, 24, San Rafael (Segovia) a Guadarrama (Madrid), Avda. 18 de Julio, 11.

El Presidente

prestaciones de la Seguridad Social», en la que intervendrán los directores provinciales de Trabajo y Seguridad Social; Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), e Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO), así como representantes de la Consejería de Bienestar Social y Ayuntamiento de Segovia.

El acto es público.

## AVISOS

ASAMBLEA DE LA ASOCIACION DE MUJERES «ALCAZAR»

La Asociación de Mujeres «Alcázar» ha convocado su primera junta general ordinaria anual, que va a tener lugar el sábado venidero, día 28. Será a partir de las 5,30 de la tarde, en la plaza de San Esteban, 12, primero, centro. En esta reunión se tratarán temas relacionados con la asociación, el estado de fondos de la misma y la presentación de candidaturas para cubrir el cargo de vicepresidenta segunda, por renuncia de la titular.

EL SABADO, ENCUENTRO DE PROFESORES CRISTIANOS

El sábado próximo se va a celebrar un Encuentro de Profesores Cristianos de la diócesis, en el centro «San Juan de la Cruz». Se iniciará a las 4,30 de la tarde con una reflexión religiosa por el sacerdote Rafael Matesanz; a las 5, charla - coloquio sobre «El profesor cristiano en el aula», a cargo de Angel Galindo, delegado diocesano de Enseñanza; seguidamente, información sobre actividades del Congreso de Profesores Cristianos y propuestas; descanso a las 6,30 y, finalmente, a las 7, Eucaristía.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 16 al 22 de febrero de 1987

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 15	O+ 17
O- 10	O- 18
A+ 31	A 11
A- 3	A- 13
B+ 6	B+ 4
B- 2	B- —
AB+ —	AB+ —
AB- 2	AB- —
Total 69	Total 63

## SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA

Viernes, 27 - IGLESIA DE SAN MILLAN - 8,30 noche

**José Manuel Esteban**

GUIARRA

Obras de G. Sanz, Santa Cruz, Weiss, Scarlatti, Cardoso, Brouwer, Lauro y Albéniz

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LO QUE DICE LA C.N.T. DE BARCELONA

Barcelona.— En la noche de ayer, por la emisora de la C.N.T., el secretario de esta agrupación, de Grado, pronunció una conferencia, en la que habló de la indignación y la desesperación que reina en el campo rojo.

Refiriéndose al mando único que se reclama insistentemente, dijo que se habla demasiado, sin nada práctica, haciéndose necesario quitar de las paredes los pasquines en los cuales se exhorta a la unión, porque sólo sirven para dar a conocer al enemigo que esa unión no existe. Nuestra salvación depende de un día, tal vez de hoy. Es vergonzoso que para adoptar cualquier resolución sean necesarias cuarenta y ocho horas. Debe establecer el mando único inmediatamente, pero haciéndose en el campo de batalla por la revolución. Tenemos entre nosotros militares que fueron expulsados del Ejército por inmorales y ladrones. Todos son fascistas y hay que fusilarlos, incluso a los cabos y sargentos. El mando debe ser para nosotros exclusivamente.



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Hotel. 16,25, La tarde. 17,55, Avance telediario. 18,00, Barrio sésamo. 18,25, El kiosco. 19,00, El bigote de Babel. 19,30, El arte de vivir. 20,00, MASH. 20,30, Telediario. 21,05, En portada. 21,40, Norte y Sur. 22,45, Debate. 00,15, Telediario. Teledporte. 00,45, Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Dibujos animados. 19,20, Hijos e hijas. 19,40, Curso de inglés. 20,00, Agenda informativa. 20,30, Plumier. 21,05, Cine club. 23,05, Fila 7. 00,05, Metrópolis. 00,35, Despedida y cierre.

### TVE EN CASTILLA Y LEON

LUNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, El deporte. 14,20, Informativo regional.

MARTES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Dibujos animados. 13,50, Paisanos. 14,20, Informativo regional.

MIÉRCOLES: 13,34, Resumen informativo. 13,48, Dibujos animados. 13,50, Nosotros mismos. 14,20, Informativo regional.

JUEVES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Tierra. 14,20, Informativo regional.

VIERNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Mañana será otro día. 14,20, Informativo regional.



### PROGRAMACION REGIONAL PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con las distintas provincias castellano-leonesas. 15,05, Carretera regional (avance de Carretera nacional con datos de interés centrados en Castilla y León). 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### JOSE ANTONIO PORTELA COB

Garganta - Nariz y Oídos  
Consulta previa petición de hora  
c/ Carretas, 3 - 4.º B  
Esquina a Escultor Marinas  
Teléfono 43 77 53

Suscribase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



PARA MAÑANA

00,30, El borde de la cama. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, Segovia en directo. 13,03, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, La saga de los Porreta. 18,15, Tardes sin fronteras. 19,03, Tertulia de las siete. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,00, Regional: Castilla-León. 21,30, La zarzuela. 22,03, Notas locales. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

### RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».



PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.



PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, Viva la gente. 14,03, Antena de Segovia. 14,30, Antena deportiva en Antena 3. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena tres. 19,00, Lunes y Martes «Metadona»; miércoles, jueves y viernes «los 33 de A3»; 20,00, Lunes y martes, «Los 33 de A3»; miércoles, jueves y viernes «Verde esmeralda». 21,00, Gomaespuma. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. Polvo de estrellas. 04,00, Repetición Gomaespuma. 05,00, Repetición Supergarcía. Cada hora Noticias en Antena 3.

### PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97,6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.

## Nueva reunión de alcaldes

## El comisionado por el grupo promotor de la Universidad Euroamericana visitará Segovia el día 5 de marzo

Los alcaldes de Segovia, Avila, El Escorial y San Lorenzo de El Escorial, continúan estudiando las acciones conjuntas relacionadas con la posible ubicación en estas provincias de la Universidad Euroamericana.

Se confirma para el próximo jueves, día 5 de marzo, la visita del profesor Edgardo N. de Vincenzi, decano de la Facultad de Educación de la Universidad John Kennedy de Buenos Aires, comisionado por el grupo promotor de la iniciativa, que será recibido por el alcalde y miembros de la corporación municipal de Segovia.

En una reunión que mantuvieron ayer los alcaldes, además de que se mostraron partidarios de seguir con «moderado optimismo», se acordó no reparar en esfuerzos para poder hacer realidad este proyecto. En un comunicado conjunto se indica que «se sigue manteniendo una total comunicación de ideas y coincidencia en aras a la con-

secución del proyecto universitario».

## Mañana, concierto de órgano por profesores de la Universidad de Michigan

Mañana, en la catedral, será ofrecido un concierto de órgano por profesores de la Universidad de Michigan. El acto está organizado por dicha Universidad, en colaboración con la Junta de Castilla y León, y dará comienzo a las ocho de la noche. El grupo de profesores está dirigido por la organista Marilyn Mason Brown, y están efectuando visitas a varias poblaciones españolas para estudiar, tocar y dar recitales en los más importantes órganos históricos. Junto a Segovia, actuarán también en Toledo, Salamanca, Valladolid, Burgos y la capilla del palacio real de Madrid.

## M. Palenzuela sigue presidiendo la Comisión de la Doctrina de la Fe

El obispo de la diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez, ha sido reelegido presidente de la Comisión para la Doctrina de la Fe, en el curso de la segunda jornada de la reunión plenaria de la Conferencia Episcopal. Junto a él fueron designados el obispo de Avila, M. Fernández, para Apostolado Seglar; el de Cádiz - Ceuta, M. Dorado, del Clero; el auxiliar de Madrid M. Iniesta, Migraciones; M. Osés, de Huesca, para Pastoral; M. Echarren, de Las Palmas, para Pastoral Social; M. Infantes, de Córdoba, para Relaciones Interconfesionales; M. Alvarez, de Calahorra, para la C. Mixta de Obispos y Religiosos; M. Martín, cardenal primado, para Liturgia; M. Campmany, para Misiones; M. Iguacen, para patrimonio, y C. Carles, de Tortosa, para Seminarios y Universidades. Una nueva comisión estable para el tema del centenario del Descubrimiento y Evangelización de América se encomienda al arzobispo de Sevilla, M. Amigo.

## Sucesos

## Varios robos en las últimas horas

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil informa de los siguientes hechos delictivos ocurridos en nuestra ciudad y provincia en las últimas horas. Del interior de un bar de NAVAS DE SAN ANTONIO, sustrajeron varias botellas, 10 jamones y el contenido de las máquinas tragaperras, por un importe de 107.795 pesetas.

Se ha presentado una denuncia por daños estimados en unas 200.000 pesetas en un surtidor de gasolina de VILLACASTIN al ser derribado el citado aparato.

De un bar de SAN RAFAEL robaron 51.000 pesetas de las máquinas recreativas y cartones de tabaco rubio, ocasionando unos daños en el local por 10.000 pesetas.

Se han robado dos cajas de iluminación del interior de un almacén de la carretera de SAN RAFAEL valoradas en 100.000 pesetas.

Robo con violencia por el procedimiento del tirón de un bolso que contenía ropas y otros efectos valorados en 6.000 pesetas, a una señora que pasaba por la calle de Barrionuevo que fue atacada por un joven desconocido.

Robo en el interior de dos vehículos estacionados en la vía pública, de uno de ellos robaron el radio-cassette y del otro efectos valorados en 25.000 pesetas.

De un domicilio del barrio Nueva Segovia, sustrajeron 94.000 pesetas en metálico, enseres por

25.000 y ropas valoradas en 80.000 pesetas.

La Policía Municipal informa de un accidente de tráfico que ocurrió ayer en la confluencia de la calle San Francisco con el Azoguejo. Un Seat 124 atropelló a una mujer que resultó herida siendo atendida en el Hospital General.

## El senador Monsalve pregunta al Gobierno sobre la contribución territorial

El senador de Alianza Popular José Carlos Monsalve ha preguntado al Gobierno sobre la contribución territorial urbana de Segovia y en qué porcentaje ha subido.

Además interesa del ejecutivo una respuesta sobre si estima que una brusca elevación de la presión fiscal sobre los bienes inmuebles de carácter urbano afecta negativamente a la política anti-inflacionaria y por qué se ha adoptado un sistema absolutamente burocratizado de determinación de valores y rentas catastrales y de bases imponibles de la contribución territorial urbana, al realizarse exclusivamente por la Administración Tributaria sin consultar a los contribuyentes como se hacía en el derogado procedimiento de Juntas Mixtas.

## Resumen final de las II Jornadas de Artillería en Indias

Sería excesivamente extenso seguir dedicando una aislada atención a cada una de las restantes conferencias y a los seminarios que se celebraron en las todavía recientes II Jornadas de Artillería de Indias. La falta normal de espacio nos impide seguir en aquella línea, por lo que es imperativo, para concluir las informaciones que se vienen ofreciendo, dar un resumen final del resto de las actividades aún no reseñadas.

En sendas conferencias, hablaron el capitán de Artillería Rafael Vaquero Fernández sobre «La organización de la Artillería de Indias» y el coronel de Infantería del Ejército de la República Oriental de Uruguay, Crispín González Pereira, quien presentó un trabajo del coronel de su país, Angel González, investigador e historiador, sobre «La Artillería española en Indias».

Se celebró también un seminario sobre este mismo título, «La Artillería en Indias», dirigido por el coronel de Artillería José Corderas Descárrega; a su vez, el teniente coronel de Infantería Pedro Mora Piris habló sobre «Sevilla, la Artillería y América». Una tercera ponencia dentro de

este seminario tuvo como tema el de «La Artillería chilena», y su ponente fue el brigadier Jorge Bellerino Sandford, agregado militar de Chile. Otra ponencia sobre «La Artillería en el mantenimiento de la presencia española en Indias durante el siglo XVIII» estuvo a cargo del comandante Leoncio Verdura Franco, Premio Ejército de Historia 1984.

En el último seminario, dirigido por el coronel de Artillería Epifanio Borreguero, intervino el comandante de la misma Arma,

Guillermo Frontela Carreras, también premio Ejército, que desarrolló la ponencia «Artillería y fortificación del Callao en el siglo XVIII». Y las dos últimas ponencias corrieron a cargo del comandante especialista Francisco Fernández Alvarez, que presentó trabajos sobre «El artillado del Pacífico y Buenos Aires», y del capitán de Artillería Desiderio Carpintero, que presentó la ponencia titulada «Loa materiales de la Artillería española en América durante el siglo XVIII».

## En los próximos días terminará de pagarse el gasóleo agrícola de 1986

La Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación nos remite un comunicado en el que informa que ha sido autorizado un gasto de 3,5 millones de pesetas para subvencionar el gasóleo agrícola de aquellos agricultores que por diversas causas (caducidad del cheque, destinatario desconocido, etc.) no había percibido la subvención correspondiente al año 1986. En los próximos días recibirán el importe a través de

talón nominativo emitido por el Banco de Crédito Agrícola.

En relación con la declaración de ventas de leche de los ganaderos para determinar la cantidad de referencia (cuota), se informa que los compradores de leche ya han enviado el justificante de las compras efectuadas en 1985 a todos los ganaderos con objeto de que puedan realizar la citada declaración. En aquellos casos en que por causa justificada haya habido una desviación importante de la producción en 1985, el ganadero podrá justificar las ventas de 1983 ó 1984, para ello tendrá que solicitar el justificante al comprador.

Asimismo se recuerda que en las oficinas de la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y en la Jefatura Provincial del SENPA ya se están recibiendo solicitudes. Los impresos se pueden retirar en los Centros de Intervención del SENPA de la provincia, donde recibirán asesoramiento, así como en las Cámaras Agrarias Locales. El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de marzo.



## García Prieto: Estructuras armónicas



Las composiciones del pintor García Prieto son bien sencillas y no obstante estructuradas y armadas convenientemente, buscando en todo momento el equilibrio estabilizador, tanto en el trazo como en la coloración. Esto supone como dato principal una mente lúcida y también selectiva. Porque la pintura de García Prieto, aunque sincera y sentida nunca es venal (y menos venial). Pienso que hay muchas horas de estudio, de contemplación y de meditación ante los pequeños apuntes, que luego más tarde se transformaran en cuadros. Casi siempre el artista está bordeando la composición abstracta, pero se agarra a unas formas geométricas y a unos trazos que recuerdan vagamente a los bodegones, para no perder el equilibrio en el difícil mundo de

decir cosas pintando, cosas originales, evitando la monotonía o la repetición. García Prieto estudia la gama de los colores y es delicado y atarácico con ellos, procurando que no se le desmande de la brida aquello que quiere decir. Es muy fácil que los cuadros se les escapen de las manos a los pintores, y que quieran vivir su vida. De hecho, hay artistas plásticos que perezosamente parten de esa proposición: dejar voluntariamente que aquello se rebele y campe por sus fueros.

No es éste el caso del pintor García Prieto, que desde el principio asume el guión e impone su «tempo». Una exposición francamente agradable, con algunos cuadros «redondos». (Sala de «La Casa del Siglo XV»).

J. Turriano

## El escultor Moro lleva el arte a la moda

José María García Moro, se encuentra entre los quince escultores que colaboran en la moda con industriales textiles y productores del algodón.

En Barcelona, se ha celebrado un importante desfile donde se ha mostrado, con gran éxito, esta nueva experiencia entre diseñadores de moda y artistas. Se basa en la creación de ropa bajo el previo diseño del artista a través de su obra. Luego, en el

desfile, se acompañan diapositivas del trabajo; en este caso, de Moro.

Más de setenta vestidos mostrados en Barcelona van a ir a las principales ferias de tejidos como Première Vision de París, Interstoff de Francfort, Milano Tessuto y ferias japonesas y americanas.

Después de este recorrido, los trajes serán llevados al Museo de Indumentaria de Barcelona.

## CANTALEJO

## El Ayuntamiento distribuye contenedores para recogida de basuras

Durante estos días, los servicios municipales están distribuyendo y colocando por el pueblo contenedores para efectuar la recogida de basuras. Con ello, se pretende evitar la actuación destructiva de perros y gatos, que no sólo plantea dificultad al recoger la basura por la dispersión, sino que también pueden originar graves problemas sanitarios al transmitir enfermedades como la hidatidosis y otras. Estos contenedores facilitarán

al servicio de recogida de basuras, tanto a los usuarios como a los funcionarios adscritos al mismo, y evitarán que los restos de basura estén desperdigados por las calles dando una sensación real de suciedad.

Para ello será necesaria la concienciación de todos los ciudadanos ante la necesidad de tomar esta medida, posibilitando la colocación de los contenedores en los lugares más idóneos.

Cada contenedor es distribui-

do para cuatro vecinos, que deberán encargarse de su limpieza, conservación y sitio para guardarlo, evitando sacar la basura los días que no correspondan a recogerla.

La basura deberá depositarse en el contenedor en bolsas cerradas, que inicialmente, el Ayuntamiento repartirá gratuitamente a partir del día 23 del presente mes.

MIGUEL ANGEL

## El futuro matadero comarcal de El Espinar puede batir todo un récord de despropósitos e ilegalidades

En diciembre de 1971, por gestión del Patronato Provincial para el Desarrollo de Segovia, fue incluido el Matadero Municipal de El Espinar para su transformación en Matadero Comarcal.

Nuestro apoyo al proyecto, pero eso sí, siempre que cumpla las exigencias legales y las condiciones técnico-sanitarias de los mataderos publicadas en el Boletín Oficial del Estado de 4 de febrero de 1977, que en el Título 4.º, Art.º 9 dicen textualmente:

«...los mataderos se ubicarán alejados de núcleos urbanos de acuerdo con el Reglamento de Actividades Molestas, etc., ...y a un kilómetro como mínimo de instalaciones ganaderas...»

«En los establecimientos ya instalados no se permitirá ampliación de su área de ubicación si no se cumplen las condiciones anteriores.»

«La red de evacuación de aguas residuales terminará en una estación depuradora, antes de verter a redes generales...»

De todos estos condicionantes se dio cuenta al señor alcalde por profesionales de la Sanidad, por la Cámara Local Agraria, por denuncia de un grupo de concejales, por los vecinos afectados directamente y por los no afectados.

Pues bien, el señor alcalde mantiene una actitud pasiva y socarrona, compartiendo responsabilidades con el concejal delegado, quienes intentan por todos los medios que prospere tamaño despropósito.

Por distintas vías se denuncia el caso a los organismos competentes, sin obtener respuestas concretas. Únicamente el Delegado de Bienestar Social, condecorador del disparate, promete emitir informe.

Nos encontramos pues ante una situación creada por un Ayuntamiento y respaldada por quien estaba obligado a prohibirla de principio por muy diversas razones y entre ellas:

a) No cumplir ninguna, absolutamente ninguna de las exigencias legales aducidas.

b) Pretenderse su ubicación en zona residencia de verano que se quiere cambiar con una «chupuza» urbanística. Estar inmediata a los Parques Municipales, Instituto de Enseñanza Media, Zonas de chalets, grupos de viviendas y cooperativas.

c) No cumplir el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

d) Estar a menos de un kilómetro de instalaciones ganaderas con los riesgos epidémicos que ello supone.

e) La carencia de estación depuradora obligando a un vertido directo a los colectores generales, que la ley prohíbe taxativamente (no se pueden verter residuos sin depurar a red general o corrientes ribereñas (Art. 9). Su vertido se haría desde la red general al Arroyo Merdero, afluente del Río Moros, contaminando aguas, pastizales y aguas abajo a urbanizaciones de la importancia de «La Vega» y «Los Angeles de San Rafael» e incluso los núcleos de la vertiente del Río Moros, y sus presas.

De lo expuesto se deduce que el señor alcalde y sus colaboradores quieren ganar un concurso de errores, en lugar de buscar una solución tan fácil como es la de cambiar la ubicación del Matadero, instalado en un solar de gran valor urbanístico y económico y llevarlo a otros terrenos mucho mejor situados para este tipo de actividades y con otras posibilidades para emplazamiento de industrias complementarias.

Esperemos se imponga un mínimo de sentido común, si es que existe y rectifique tan absurdo empeño tanto el alcalde como los que le secundan. Que no tengamos que decir de ellos «quien lo hizo se marchó pero su recuerdo disparatado nos dejó».

## VALLADOLID

## Un herido en una carga policial contra agricultores, en Peñafiel

Peñafiel (Valladolid).— Una persona herida por el impacto de una pelota de goma y varios detenidos es el balance de las cargas que el cuerpo anti-disturbios de la Guardia Civil ha realizado ayer en Peñafiel (Valladolid) contra los agricultores.

El herido es Pedro Peña Sanz, de 21 años, natural de Quintanilla de Arriba, quien sufre «traumatismo en el párpado superior del ojo izquierdo con herida inciso contusa por pelota de goma de pronóstico leve», según el parte médico facilitado

en el ambulatorio de Peñafiel, donde fue atendido.

La Policía cargó contra los agricultores cuando éstos trataban de impedir que los bomberos apagaran varios neumáticos incendiados en la carretera N-120 por un grupo de manifestantes.

Un portavoz de los manifestantes dijo que se había producido una docena de detenciones, mientras que en la Delegación del Gobierno se informó de que sólo se habían practicado dos o tres.

## Ayer, cuarto aniversario del Estatuto de Autonomía

Fuensaldaña (Valladolid).— Los parlamentos de las comunidades autónomas deben de ser los ejes en torno a los que se articule la participación ciudadana, dijo ayer el presidente de las Cortes de Castilla y León, Dionisio Llamazares.

Llamazares expuso esta idea en el discurso institucional que pronunció en una sesión plenaria de las Cortes de Castilla y León conmemorativa al cuarto aniversario de la promulgación por el Rey del Estatuto de Autonomía, el 25 de febrero de 1983.

Con un hemiciclo engalanado especialmente para esta conmemoración, ante los parlamentarios regionales e invitados representantes de diversas instituciones y sectores sociales, Llamazares insistió en la peculiaridad de los parlamentos autónomos y en su papel en la articulación de la pluralidad de la vida política española.

El discurso de Llamazares, que fue bien acogido por todos los grupos parlamentarios, también incidió en la idea de no buscar la confrontación con otras comunidades, pero sin renunciar por ello a la homogeneización de los servicios y derechos de todos los ciudadanos.

Por parecidas actitudes se han creado graves problemas en otros mataderos y poblaciones (León, Segovia, etc.).

Por la gran responsabilidad que tendrían los que estando obligados a exigir el cumplimiento de la ley a quienes no la observan, y que nos obligarían a llevar nuestra reclamación a las más altas esferas, exigiendo cuantas responsabilidades se derivarán en todos los aspectos civiles, administrativos, económicos e incluso penales si procedieren, porque cuando se hacen las cosas mal e ilegalmente y se inculcan normas y preceptos, se incurre a sabiendas en las consecuencias que de ello se derivan.

¡Ya está bien! Esto no es de recibo en un Estado de Derecho. Crea enfrentamientos y nos obliga a tener que recurrir en último extremo a la tribuna pública a través de la prensa. Los hechos y las infracciones son claros y terminantes. ¡Ya está bien!

Juan José Barrio

(Presidente de la Cámara Agraria Local)

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### EL COLEGIO UNIVERSITARIO



Asentado en una noble casa de la zona histórica de la ciudad, está el Colegio Universitario Domingo de Soto, viejo sueño de Segovia que hizo realidad la Caja de Ahorros y Monte de Piedad. El edificio, situado en el número 3 de la calle Trinidad, está presidido por un escudo blasonado y a lo largo del tiempo ha pertenecido a diferentes propietarios, entre ellos don Alonso de Peralta, Regidor Perpetuo de la ciudad. Las columnas del patio interior muestran el clásico estilo isabelino y está realizado sobre los arcos de una iglesia muy antigua, cuya cripta fue descubierta al efectuarse las excavaciones necesarias para la adaptación del palacio a sus actuales fines de enseñanza y estudio. El patio, según el historiador Juan de Vera, debió ser construido en el siglo XIV, reinando Enrique IV.



## Bazar JAPON Solís Color

Al revelar su carrete fotográfico, le regalamos:

POR CADA FOTO OTRA GRATIS, OTRO CARRETE, UNA AMPLIACION DE 18 x 24 Y ADEMÁS, UN ALBUM

Avenida Fernández Ladreda, 20

Teléfono 43 48 17



EL SEÑOR

## Don Santos Monjas Ayuso

Ha fallecido en Segovia  
hoy día 26 de febrero de 1987  
A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Pablo, Domiciano (sacerdote), Bernarda, Esteban, Tomás y Francisco Monjas Ayuso; hijos políticos, Julia Aguado, Fernando Muñoz, María-Jesús Eleta y Magdalena Martín; hermanos, Lucrecia y Serviliano Monjas Ayuso; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana día 27, a las 11, desde el Hospital General de la S. S. a la iglesia de Nuestra Señora del Carmen, donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma y acto seguido el sepelio.

La misa de privilegio se celebrará el día 28, a las 10, en dicha iglesia.

# Un nuevo territorio.



## Renault 21 Nevada

A LOS CAZADORES DE LIBERTAD.

### RENAULT 21 NEVADA TXE

5 ó 7 plazas. Motor: 1.995 cm<sup>3</sup>. Potencia: 120 CV. Velocidad: 193 Km/h. Ordenador de a bordo. Dirección asistida. Volante regulable en altura. Aire acondicionado opcional. Mando a distancia puertas, maletero y combustible. Consumo: a 90 Km/h., 6,0 l.; a 120 Km/h., 7,6 l.; en ciclo urbano, 10,6 l.

### RENAULT 21 NEVADA GTS

Motor: 1.721 cm<sup>3</sup>. Potencia: 90 CV. Velocidad: 179 Km/h. Dirección asistida. Asientos traseros abatibles 40-60%. Aire acondicionado opcional. Oculta equipajes. Elevalunas delanteros eléctricos. Consumo: a 90 Km/h., 5,5 l.; a 120 Km/h., 7,3 l.; en ciclo urbano, 9,2 l.

### RENAULT 21 NEVADA GTD

Motor: 2.068 cm<sup>3</sup>. Velocidad: 158 Km/h. Dirección asistida. Capacidad maletero: 674 a 1.710 dm<sup>3</sup>. Alarma sonora de luces encendidas. Posición conductor regulable en altura. Elevalunas delanteros eléctricos. Servofreno. Preinstalación radio. Aire acondicionado opcional. Consumo: a 90 Km/h., 5,0 l.; a 120 Km/h., 6,8 l.; en ciclo urbano, 7,9 l.

**ESTA SEMANA  
ABIERTO  
HASTA LAS 20 HS.**

Renault presenta un nuevo territorio: el Renault 21 Nevada. Un gran territorio. Familiar. Abierto. Libre. Con horizontes amplios y luminosos. Para que la vida se llene de alegre convivencia. Un territorio para descubrir y disfrutar. Hágalo hoy mismo. Descubra el Renault 21 Nevada.

Más de 1.450 puntos de asistencia en toda España. Su Renault con Renault Financiación. Hasta cuatro años.



El diputado del Partido Aragonés Regionalista (PAR), Hipólito Gómez de las Rocas, aseguró que «mal podrá el Gobierno resolver los problemas que retratan, si comienza por disimular esos problemas, aparentando que todo va perfectamente».

Sobre el terrorismo, sentenció «para tener paz hay que terminar con el terrorismo».

Según el diputado del PAR después de escuchar el discurso del presidente del Gobierno, tal como se encuentra la nación se podría decir «señores compatriotas, estamos de pena».

En cuanto a la situación económica, Gómez de las Rocas

## Debate sobre el Estado de la Nación

# El Gobierno acepta algunas propuestas de la oposición; ninguna de CP

## El grupo de Alianza Popular había reprobado a los ministros de Educación y Sanidad

aseguró que los socialistas «confunden el aumento de burocracia con creación de puestos de trabajo».

Hipólito Gómez de las Rocas pidió al Gobierno que se invierta más en la enseñanza y la Administración de Justicia.

haya decidido a sentarse en la mesa de la concertación social «si no por miedo injustificado al fracaso».

En cuanto a Melilla, Oscar Alzaga manifestó que «la forma de aplicar la Ley de Extranjería fue poco afortunada» y denunció los errores que, en su opinión, cometió el Gobierno en su política ante la situación melillense.

se.

El diputado del PDP mostró su satisfacción por el anuncio de la próxima suscripción por España del Tratado de no proliferación nuclear y recordó que precisamente la próxima semana, su partido iba a defender una propuesta en ese sentido, en un debate previsto en el Congreso.

## El proyecto del Gobierno fracasa por derechista

Gerardo Iglesias, de Izquierda Unida, dijo que el Gobierno se sitúa completamente a la derecha de la sociedad española y que su proyecto fracasa por «derechista».

El secretario general de PCE pidió perdón al portavoz Popular García Tizón, pero dijo que le resultaba «esperpéntico» verte defender en su intervención a los marginados.

Iglesias argumentó que la política económica del Gobierno ha fracasado porque el paro sigue aumentando y subrayó que el Ejecutivo se dedica a agitar a los empresarios para que resistan las peticiones de los trabajadores. Lo que calificó de «inaudito».

Sobre la política exterior, Iglesias manifestó que el Gobierno incumple las condiciones de la

pregunta del Referéndum y que la adhesión al Tratado de no proliferación nuclear no resuelve el problema de que a Rota y a otros puertos civiles lleguen armas nucleares.

Dijo también que España está hipotecada en el Norte de África y que el Gobierno de Felipe González contribuye a la guerra de Marruecos con el pueblo de Sahara.

En relación a Melilla, Iglesias aseguró que el Gobierno ha enviado a la ciudad a un gobernador policía y que el problema no es de orden público.

Destacó que la Administración Pública funciona peor que en el 82 y que los socialistas han legislado pero no han dado medios para poner en marcha la reforma.

## El Gobierno, desconectado de la sociedad

El diputado de Coalición Galega, Senen Bernárdez, aseguró que «el Gobierno está desconectado de la sociedad al olvidarse de los problemas que la afectan».

En una breve intervención, Bernárdez se refirió a dos problemas que afectan a Galicia.

Dijo que la financiación de las Comunidades Autónomas y las relaciones con la CEE perjudican seriamente a la economía

de sus comunidad autónoma.

Para Bernárdez «Galicia se siente perjudicada por el sistema de financiación de las comunidades autónomas y además supone una clara transgresión de la norma fundamental».

En cuanto a las relaciones con la CEE, Bernárdez consideró que se perjudica gravemente la economía de Galicia, sobre todo, dijo, «en la renegociación de la cuota del sector lácteo y el sector mejillonero».

## El Estado, peor de salud desde octubre del 82

Oscar Alzaga, presidente de la Agrupación de Diputados del PDP, dijo en el debate que el Gobierno carece de «política social».

Para Oscar Alzaga «la falta de política social moderna» se pone de manifiesto en la Sanidad, la vivienda, la enseñanza y en el mundo laboral.

Destacó que las listas de espera de los hospitales de la Seguridad Social son cada vez mayores y que «tenemos un sistema sanitario para enfermos con mala salud de hierro, pero preo-

cupante para los más debilitados».

El Gobierno debe impulsar su política de viviendas sociales, según Alzaga y no ignorar el fenómeno estudiantil, en un momento en que el paro tiene altas tasas entre los más jóvenes.

En una breve alusión al problema de la droga, Oscar Alzaga aseguró que no tiene solución «sin una referencia a la escala de valores humanistas».

En cuanto al mundo del trabajo, consideró que sólo es explicable que el Gobierno no se

## El Gobierno carece de política social

El portavoz de Euskadiko Ezkerra, Juan María Bandrés, afirmó que el Estado como paciente goza de la peor salud desde octubre de 1982.

Bandrés repasó los puntos de la intervención del presidente del Gobierno y afirmó que «no hay concertación entre obreros y empresarios pero sí entre el Gobierno y la patronal» y pidió la creación del Consejo Económico y Social.

En cuanto al problema de los estudiantes Bandrés insistió en que el problema es de fondo y que no se soluciona con mejoras coyunturales «no quieren resignarse al paro que les ofrece la sociedad», dijo.

Bandrés recibió con alegría el anuncio de González de la derogación de la Ley Antiterrorista y la adhesión al Tratado de No Proliferación Nuclear.

## Decisión ante el paro

El portavoz del PNV, Iñaki Anasagasti resaltó que el pacto de Gobierno en el País Vasco se hace «por necesidades de serenidad y gobernabilidad».

Anasagasti inició su intervención con un emocionado recuerdo a «Chus» Viana, fallecido ayer, de quien dijo «ha sido un gran amigo, demócrata, parlamentario vasco y uno de los impulsores del actual estatuto».

Además del pacto de Gobierno, la violencia, el paro, la situación de la juventud y la actividad parlamentaria acapararon la intervención de Iñaki Anasagasti.

Sobre la violencia el portavoz del PNV reconoció que el fenómeno ha remitido, «la situación es sustancialmente mejor que hace 3 ó 4 años, pero no es suficiente».

La derogación de la Ley Antiterrorista es, según Anasagasti, «una buena noticia, aunque pen-

samos que el decálogo aprobado por el Parlamento Vasco y el informe de los expertos sobre violencia son instrumentos idóneos de lucha».

Televisión española también fue comentada en el discurso y dijo que «nadie tuvo la deferencia de consultarnos nada en la composición del Consejo de Administración de RTVE».

El problema del paro exige, en opinión de Anasagasti, «una actitud decisiva, en el que no caben planteamientos de autosuficiencia económica, ni de políticas centralizadas y burocratizadas, supresoras de alternativas múltiples».

Para Anasagasti «los problemas de los jóvenes no son otra cosa que el reflejo de las disfunciones que padece la sociedad en general, y si seguimos así ofrecer semejante futuro es no ofrecer ningún futuro».

## España ha perdido competitividad

José Antonio Segurado, presidente de la Agrupación Parlamentaria del Partido Liberal, dijo que España «ha perdido competitividad», y que el gran desafío del Gobierno y de la oposición «es recuperarla».

Segurado señaló como soluciones para la recuperación de la competitividad un menor gasto público y menos impuestos, y también menores déficit y endeudamiento. También afirmó que están siendo atacados los ejes que representan la libertad, «el diálogo, la tolerancia, la defensa de la invasión de la sociedad por el Estado», y añadió que ese ataque «altera el pulso de la nación».

El dirigente liberal, que se dirigió en todo momento al escaño que ocupaba el presidente González, le recriminó el «mo-

nopolio» del PSOE en diversos terrenos, y le pidió que admita la posibilidad de «que en la oposición somos capaces de proponer soluciones razonables a problemas concretos».

## El «rodillo» socialista volvió a funcionar

La mayoría socialista rechazó, en votación, una propuesta de Coalición Popular en la que pedía la reprobación por la Cámara de la gestión de los ministros de Educación, José María Maravall, y de Sanidad y Consumo, Julián García Vargas.

Once de las 55 propuestas de resolución planteadas por la oposición —ninguna del Grupo Popular— fueron votadas afirmativamente, comprometiendo al Gobierno, entre otras cosas, a celebrar, en el plazo de tres meses, un debate sobre Seguridad y Defensa, iniciativa que planteó el CDS.

La reorganización de la Administración, reduciendo Secretarías Generales, Subsecretarías, Direcciones Generales y Subdirecciones, así como el incremento de las penas a los traficantes de drogas son otros compromisos adquiridos ayer por el Gobierno.

## Críticas al nivel de paro

Miquel Ramón Izquierdo, de Unión Valenciana, se felicitó porque el presidente del Gobierno, Felipe González, señalase la meta de 1992 como decisiva para el futuro de España, y dijo que ese año histórico «no podrá ser tan feliz si no superamos la situación actual». Criticó el nivel de paro, «tercermundista en cierto modo»; calificó la protesta estudiantil como «grito de alarma generacional»; fustigó también la pérdida de competitividad de nuestras empresas tras la entrada en la Comunidad Europea y se extendió sobre el problema de la inseguridad ciudadana para asegurar que «en la huerta de Valencia ya no se atreven los agricultores a ir solos».

## España vende armas a sus enemigos

Luis Mardones, en nombre de la Agrupación Independiente Canaria, se extendió en atacar la situación sanitaria, asegurando que España está situada a la cola de Europa, y Canarias, a la cola de España. Acusó al presidente de eludir «una respuesta contundente a las insidias libias contra Canarias» y se extendió en criticar algunos aspectos de la política de Defensa, como, por ejemplo, la venta de armas a países norteafricanos «considerados en Plan Estratégico Conjunto como nuestros enemigos potenciales más próximos».

## Los socialistas, satisfechos de sí mismos

El portavoz del Grupo Socialista, Eduardo Martín Toval, recordó las numerosas leyes enviadas por el Gobierno en la actual legislatura, muchas de las cuales habían recibido el consenso de otros grupos parlamentarios. Martín Toval rechazó las críticas dirigidas a la política económica del Gobierno y subrayó que ésta había estado dirigida a favorecer los sectores más desprotegidos, como los pensionistas, los jóvenes y los desempleados. «Los socialistas hemos puesto los cimientos de una sociedad más justa, más igualitaria. Ahora nos corresponde acabar la tarea emprendida. Vivimos en un país y en una época en los que la solidaridad es la única vía para resolver las tensiones y los conflictos», dijo.

## González: «Las cuentas tienen que salir»

El presidente del Gobierno, Felipe González, suscribió las afirmaciones efectuadas por los portavoces de la oposición en las que reclamaban un mayor esfuerzo en la política social, pero insistió en que, «las cuentas tienen que salir».

En su respuesta a los portavoces de la Minoría Vasca, de las agrupaciones parlamentarias y del Grupo Mixto, Felipe González volvió a repetir las cifras de la política económica para demostrar los avances producidos.

González negó que España venda armas directamente a Irán e Iraq, aunque reconoció, sin embargo, que «cabe la posibilidad» de que armas españolas hayan llegado a esos países «por vía indirecta».

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

**¡¡¡SU TIEMPO ES ORO!!!**

No lo malgaste: Si quiere vender su vivienda o local

**ACUDA A UN PROFESIONAL**

**MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6  
Teléfonos 43-54-61 y 43-59-50

## Informe de CC OO

## EL PODER ADQUISITIVO DEL EMPLEADO PUBLICO HA DESCENDIDO UN 15%

Barcelona.— Alberto Torres, secretario general de la Federación estatal de CC.OO. de la Administración Pública, dijo hoy a «Efe» en Barcelona que en los últimos diez años el empleado público ha perdido en torno al 15 por ciento del poder adquisitivo de su salario.

Sin embargo, Torres precisó que una gran parte de los trabajadores de este sector han visto mermado su poder adquisitivo en una mayor proporción, ya que en la media se incluyen los sueldos de los altos cargos «que han superado la barrera del incremento impuesto por el Gobierno».

Torres dijo que el sistema de retribuciones empleado por el Gobierno es «una fórmula utilizada por la derecha para conseguir una Administración desestabilizada y no eficaz para los intereses de la sociedad y de los propios trabajadores afectados».

Anunció que la Federación se sumará al conjunto de las movilizaciones que se realicen en el sector privado «frente a esta política en la que se está amparando la patronal —señaló— para hacer mucho más difícil la negociación colectiva».

Explicó que «la patronal, en

este caso el Gobierno, no quiere negociar y es obvio que los trabajadores de la Administración rechazan la pérdida permanente del poder adquisitivo, en base a una política restrictiva, de ajuste duro que se intenta cargar sobre el empleo público».

La Federación Estatal de Comisiones Obreras de la Administración Pública celebra en Barcelona su IV congreso en el que se discute una ponencia sobre la negociación colectiva en este sector.—Efe.

### «Caso Calvete»

## Uno de los detenidos recogió dinero que era de la Armada

Madrid.— Jesús Ibáñez reconoció ayer ante el juez haber «recogido» de cuarenta a cincuenta millones de pesetas en relación con el teniente coronel Carlos Calvete, procesado como presunto autor de un delito continuado contra la Hacienda en el ámbito militar.

El interrogatorio de Jesús Jimeno, que ingresó esta mañana en prisión por presunta participación en el «caso Calvete», se inició a las 13,10 de la tarde y se

## Rodríguez de la Borbolla:

## España, hacia el federalismo

### El Estado será más similar al federal alemán que al regional italiano

Sevilla.— El presidente del Gobierno andaluz, José Rodríguez de la Borbolla, declaró a Efe que la formación del nuevo Gobierno en el País Vasco va a desembocar en un proceso de decisiones que acercarán el Estado de las Autonomías a un modelo más próximo al Estado federal.

Rodríguez de la Borbolla está convencido de que «España camina y seguirá haciéndolo de

forma paulatina hacia el federalismo», hacia la construcción de un Estado más similar al federal alemán que al regional italiano.

«La solución del sistema de financiación de las comunidades autónomas va en ese sentido, agregó el presidente andaluz, porque se ha tenido muy en cuenta la distribución de las competencias y su peso en las diferentes comunidades».

Según la previsión del titular de la Junta de Andalucía, la mejor organización de determinados servicios públicos en España desembocará en la distribución final de competencias bastante homogéneas entre las comunidades del Estado, característica propia del federalismo.

A este respecto cita la futura solución al problema de la financiación de los ayuntamientos que, a su juicio, tendrá que integrarse en un sistema de financiación de todos los organismos territoriales de España basados en las competencias

que ejercen y el peso específico de éstas en la vida de los ciudadanos.

«Si se establecen reglas comunes de financiación para los ayuntamientos en relación con sus competencias, se impulsará un sistema de financiación global y, por tanto, una configuración semejante de las competencias de todas las comunidades autónomas», agregó.

Este convencimiento de que España camina hacia el federalismo, puesto de manifiesto por Rodríguez de la Borbolla en su primer discurso de investidura, en marzo de 1984, se basa en las diferentes competencias que asumen las comunidades de un Estado federal o de uno regional, más amplias y homogéneas las del primero, si bien el proceso de construcción de ambos Estados es diferente. Mientras el federal parte de un proceso histórico de acuerdo entre territorios, el regional nace de la determinación del Estado de descentralizar sus servicios.—Efe

## El Ministerio de Sanidad se ve obligado a demorar la adjudicación de plazas a los MIR

Madrid.— El Ministerio de Sanidad ha decidido ayer aplazar, hasta nuevo aviso, la adjudicación de plazas para médicos residentes (MIR), según una nota facilitada por ese Departamento.

Esta decisión ha sido adoptada «ante la imposibilidad física de constituir la mesa de adjudicación y hacer efectivo el acceso de los aspirantes a ocupar una de las 1861 plazas ofertadas, motivado por coacciones, amenazas, barricadas y destrozos», dice la nota.

Se pretende también, según el Ministerio de Educación, proteger el bienestar y el cuidado de los enfermos internados en el centro Ramón y Cajal.

El Ministerio —añade la nota— reitera que en la distribución geográfica de las plazas se han tenido en cuenta criterios de planificación sanitaria, dirigidos a hacer cumplir la Ley General de Sanidad, sin deterio-

ro de la calidad docente, garantizada a través de la acreditación de centros indicados por el Consejo General de Especialidades».

La primera reunión para la adjudicación de plazas estaba prevista para el viernes pasado, posteriormente aplazada hasta el martes, en que fue boicoteada por los MIR.

Los Pre-MIR, 1861 licenciados que han obtenido plaza para especializarse, en una convocatoria a la que se presentaron 20.000 licenciados, mantienen una huelga junto con los MIR y los estudiantes de medicina contra el sistema de adjudicación de plazas por autonomías.

A esa huelga se sumaron los médicos de plantilla de los hospitales Puerta de Hierro, Clínico de Madrid, La Paz, Cruz Roja, Primero de Octubre y de La Princesa, y en el Ramón y Cajal acordaron apoyar el movimiento de los MIR.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

La sesión de hoy jueves en la Bolsa de Madrid ofreció características distintas a las de ayer, al desarrollarse dentro de una firmeza notable que abarcó a varios grupos del mercado.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos hizo posición de dinero al cambio de 586. Petromed subió 35.

En el grupo eléctrico, Hidroeléctrica del Cantábrico sube 4, Catalana de Gas 20, Endesa 9,25, Viesgo 3, Gas y Electricidad 11, Hidrola 3,75, Iberduero 6,50, Saltos del Nansa 7 y Unión Fenosa 3. Sevillana queda con posición de dinero.

En materiales de construcción, Valderribas sube 5 y Valenciana 3. Bajas de 13 en Cristalería Española y de 116 en Financiera y Minera. Estos valores tuvieron posición con anterioridad.

En químicas, Cros sube 12 y Nicas 25. Explosivos, que tuvo posición de papel anteriormente, baja 13.

En automóviles, Fasa sube 15 y Motor Ibérica 11. Repite cambio Tudor.

En alimentación, Koipe baja 10 y Uniasa 13. Azucarera sube 15, Tabacalera 73 y Viscofan 10. El Aguila quedó con posición de dinero.

En construcción, Cubiertas sube 22 y Dragados 35,50. Fomento de Obras baja 2.

En comercio, Finanzauto sube 30.

En seguros, El Fénix repite cambio.

En inmobiliarias, Urbis sube 13,50, Vallehermoso 31,50, Urbanizadora Metro 40 e Inmobiliaria Metro baja 45, después de su posición de papel. Encinar repite cambio.

Los bancos estuvieron irregulares. Tuvieron baja de 64 Bilbao y 10 Banesto. Avanzan Central con 10 y Popular con 21. Repiten cambios Hispano, Santander y Vizcaya.

Telefónica subió 0,50.

El índice ganó en la jornada de hoy 3,15 puntos, con lo que el índice general se sitúa en 248,14.

aplazó hasta hoy, en el Juzgado de Instrucción 10 de Madrid, en presencia del fiscal y de su abogado, Francisco Soriano, y del defensor del teniente coronel, Manuel Tuero.

Jesús Jimeno, que ratificó su declaración ante el juez, togado militar permanente número 1 de la Armada, reconoció haber firmado muchos recibos en blanco y pagarés de la mina para entregar a terceras personas, y precisó que no sabía que eran de la Armada, aunque lo hizo en dependencias de ella, señalaron fuentes jurídicas.

Las fuentes consultadas dijeron que durante el interrogatorio de Jesús Jimeno no se llegó a entrar en el fondo del asunto de la empresa Comercio Exterior del Pacífico, S.A. (COMEX-PA). También afirmaron que Jimeno aseguró la escasa rentabilidad de la mina de oro que esta empresa explota en América.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

La princesa Smilja Mihailovitch —conocida aristócrata impulsora del diseño de la «moda ibicenca»— ha sido condenada a demoler parte del chalet en el que vive en Ibiza, según la sentencia estimatoria dictada por la sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Palma.

El magistrado bilbaíno Antonio Jiménez Pericas será el quinto juez que instruya el sumario sobre la desaparición y muerte de Mikel Zabala, al abandonar el Juzgado número uno de San Sebastián el actual instructor.

Con el artefacto que explotó en la madrugada de ayer en una compañía de seguros de Barcelona son ya tres los explosivos de similares características que han hecho explosión en Barcelona durante el mes de febrero, cuya colocación se atribuyó la organización independentista «Terra Lliure».

El consejo de administración de Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S.A. (FECSA), ha elegido ayer a Luis Magaña como nuevo presidente de la empresa, a petición de Enrique Maso Vázquez, presidente hasta ahora del comité ejecutivo de la compañía.

## AYUNTAMIENTO DE NAVALENO (SORIA)

### SUBASTA DE MADERAS

1.200 pinos «ALBAR» SELECTOS.  
PLAZO DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES:  
HASTA EL DIA 13 DE MARZO A LAS 6 DE LA TARDE.

INFORMACION SOBRE EL TIPO DE LICITACION, GARANTIAS, PLIEGO DE CONDICIONES, MODELO DE PROPOSICION, DOCUMENTACION, etc., EN EL BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA DE SORIA N.º 17, de 9 de febrero de 1987 y BOLETIN OFICIAL DE CASTILLA Y LEON N.º 22, de 18 de febrero de 1987, O EN LA SECRETARIA DEL AYUNTAMIENTO: Teléfono 37 40 02).

Navaleno, 19 febrero de 1987.—EL ALCALDE.

## «QUESOS RUMA»

UNA AMPLIA GAMA DE PRODUCTOS FABRICADOS CON LECHE SELECCIONADA DE LAS GANADERIAS DE CASTILLA.

SABOREE NUESTRAS ESPECIALIDADES:

- OVEJA
- OREADO
- SEMICURADO
- BARRA DE SANDWICH
- FRESCOS: Burgos, Villalón, Cabra, Requesón

## RUMA

la fábrica de quesos de Segovia donde la calidad y el precio siempre han sido la mejor oferta para nuestra amplia clientela.

RUMA: Navas de San Antonio (Segovia)  
Teléfonos 193.001 - 193.011.  
Delegación en Madrid: San Leopoldo, 23.  
Teléfonos 315.17.44 - 315.17.63

## Hoy se entregará el informe sobre el «Irangate»

Washington.— La Comisión Tower, creada por el presidente Ronald Reagan para investigar el comportamiento de sus colaboradores en el Consejo Nacional de Seguridad, entregará hoy su informe sobre el escándalo Irán-«contras».

El informe, de 305 páginas, será el estudio más detallado del escándalo, aunque se limitará a contar lo ocurrido «sin prejuicios políticos ni personales» y a recomendar «algunos reformas institucionales y procedimientos para evitar que vuelva a ocurrir un escándalo similar», dijo hoy John Tower al «Washington Post».

«No nos corresponde a nosotros determinar las culpabilidades. Eso es responsabilidad del fiscal especial y no la nuestra» advirtió Tower momentos antes de que el informe salga a la luz.

El presidente Reagan, que guarda silencio desde el estallido del escándalo, pronunciará unas palabras en el acto de entrega del informe, al que responderá públicamente en un discurso en televisión la próxima semana, dijeron funcionarios de la Casa Blanca.—Efe.

## El Gobierno argentino ante una gravísima crisis militar

Por la detención de seis almirantes, acusados de delitos represivos

Buenos Aires.— Mientras el Gobierno del presidente Raúl Alfonsín descartó «cualquier riesgo» de golpe militar en Argentina, el jefe de la Marina de Guerra, vicealmirante Ramón Arosa, calificó la situación de «gravísima», tras la detención de seis jefes navales.

«La situación se encuentra dentro de los cauces normales y no se corre ningún riesgo», dijo el ministro del Interior, Antonio Tróccoli, a un grupo de dirigentes políticos que acudieron a la

Casa de Gobierno preocupados por los rumores surgidos a lo largo de la agitada jornada de ayer.

Por su parte, el jefe de la Marina de Guerra argentina, Ramón Arosa, calificó hoy la situación de «gravísima», pero exhortó a sus subordinados a «enfrentar esta circunstancia en el marco jurídico como único camino para sostener la vigencia de la Constitución».

El vicealmirante Arosa ratificó la decisión de la Armada de «apoyar a sus hombres comprometidos ante la Justicia con todos los medios legales a su alcance cualquiera sea su jerarquía».

## Peres se entrevista con Mubarak

El Cairo.— El viceprimer ministro y ministro de Asuntos Exteriores, Simon Peres, se entrevista hoy jueves con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en un intento por «relanzar el proceso de paz» y definir los términos de una conferencia internacional sobre Oriente Medio.—Efe.

Los almirantes Antonio Vañek, Julio Torti, Oscar Montes, Manuel Tallada, Humberto Barbuzy y José Supisich, acusados de cometer graves delitos represivos, fueron detenidos, según la agencia oficial de noticias Télam.

Sin embargo, un portavoz de la Marina de Guerra, aseguró que los seis almirantes «se presentaron por su propia voluntad» ante la Justicia.

Pero, el fiscal federal Julio César Strassera afirmó que «con los prófugos no se negocia» al confirmar que los «militares rebeldes vinieron detenidos por el Ministerio de Defensa en cumplimiento de una orden judicial y permanecerán en la alcaldía de los Tribunales hasta que presten declaración».

La posibilidad de que los seis almirantes sean dados de baja se barajó anoche en medios judiciales.—Efe.

**NORUEGA:** Knut Frydenlung, ministro de Asuntos Exteriores noruego, falleció hoy víctima de hemorragia cerebral.

**MEJICO:** Un sector del clero del norte de Méjico demanda su participación activa en la política mejicana, acción que le está impedida por la Constitución General.

## John Galvin será el nuevo comandante general de la OTAN

Washington.— El general Bernard Rogers será reemplazado en junio como comandante de las fuerzas de la OTAN en Europa por el general John Galvin, jefe de las tropas norteamericanas en Latinoamérica, según publicó ayer «The New York Times».

Rogers, de 65 años, se retira del cargo habiéndose ganado la simpatía de los aliados europeos por haberse opuesto a la reducción de las tropas norteamericanas en Europa y, al mismo tiempo, el enfrentamiento por considerar sus esfuerzos defensivos inadecuados.

Durante los últimos siete años, en los que ha mandado las tropas norteamericanas y las de la Alianza Atlántica en el Viejo Continente, el general participó en decisiones como el bombardeo de abril pasado contra Libia o el realizado, en 1984, contra posiciones sirias en Líbano.

El militar se enfrentó también con las críticas del Congreso estadounidense cuando el cuartel de los «marines» en Beirut fue atacado en 1983 y murieron 241 norteamericanos.

Obtuvo un éxito con el despliegue de los misiles de medio alcance «Pershing-2» y «Cruceiro» en Europa a finales de 1983, pero se enemistó con los aliados cuando les acusó de no gastar

más dinero en armas convencionales.

El general Galvin, de 58 años, ha mandado durante los dos últimos años las tropas norteamericanas en Latinoamérica y al principio de su carrera militar fue enviado a Colombia y a Europa.—Efe.

## EE. UU. no trasladará efectivos militares de España a Portugal

Washington.— Los Estados Unidos no negociarán el traslado de sus efectivos militares en España a Portugal, ha manifestado una calificada fuente del Pentágono. La fuente, que pidió no ser identificada, reaccionaba a las declaraciones de anteayer del ministro italiano de Defensa, Giovanni Spadolini, en el sentido de que, como Italia no podía acogerlos en su territorio, lo probable es que fueran trasladados a Portugal.

España negocia actualmente con los Estados Unidos una reducción sustancial de sus fuerzas en España, que se componen de unos 12.500 militares, desplegados en tres bases aéreas, una naval y nueve instalaciones de comunicaciones.—Efe.

# SUCESOS

## DOS NIÑOS MUERTOS EN EL INCENDIO DE UNA CHABOLA

Madrid.— Dos niños muertos y otras cuatro personas heridas de gravedad es el balance final del incendio que se declaró ayer en una de las chabolas del «Rancho del Cordobés», en el madrileño barrio de Villaverde.

Los hechos comenzaron poco antes de las once de la mañana y, aunque se desconocen las causas exactas, parece que fue uno de los niños de la casa quien encendió la lumbre que poco después provocaría el catástrofe. En ese momento toda la familia, compuesta por el matrimonio y cinco hijos, se hallaba en el interior de la «vivienda» descansando. Nada declararse el fuego, «aquello —cuentan— fue una especie de sálvese quien pueda». Los padres, tres de los hijos y un primo que había pasado la noche con ellos salieron como pudieron del «infierno», sin sospechar que los dos hijos que faltaban estaban escondidos debajo de uno de los somieres, donde se habían cobijado, asustados por las llamas.

A las once y media de la mañana los bomberos y la Policía intentaban todavía el rescate de los dos niños que, aunque salieron con vida, fallecieron poco después de su ingreso en el hospital Primero de Octubre a donde habían sido trasladados urgentemente.

Los niños fallecidos son Yolanda y José Molina Martínez.

## UN HEROINOMANO, PRESUNTO AUTOR DE LA MUERTE DE DOS TRAFICANTES DE DROGAS

Gerona.— El presunto autor de la muerte de dos traficantes de drogas de Santa Coloma de Farners (Gerona), fue detenido anoche a las 10,30 horas por la Guardia Civil en Arbucies (Gerona), cuando salía del Casino de esta localidad de entrevistarse con dos periodistas de «Punt Diari» a los que había citado, según informó ayer este rotativo gerundense.

El detenido es Carlos Coll i Riera, de 27 años de edad, heroinómano y vecino de Anglès. La mujer que le acompañaba también fue detenida y ambos fueron trasladados a Gerona. Los dos periodistas fueron puestos en libertad dos horas después.

(Como ayer informábamos, los traficantes fallecidos son Jacinto Escarmera, cuyo cadáver fue hallado el lunes por la tarde con dos impactos de bala, y Juan Enrique Vicedo, hallado también con dos impactos de bala en la cabeza y los ojos vendados).

La Guardia Civil, al registrar el vehículo, en el que los dos detenidos habían llegado a Arbucies, encontró una pistola del mismo calibre que la utilizada para disparar contra Escarmera y Vicedo. Asimismo, la documentación que portaba Carlos Coll era falsa.

La Guardia Civil se puso sobre la pista del presunto homicida, tras una llamada que éste hizo a TV3, que fue emitida en el noticiero de mediodía. Coll dijo a «Punt Diari» que «quería proponerles la filmación de un video para las escuelas, para prevenir a los niños de que el «polvo» y el «caballo» no son más que un camino hacia la autodestrucción». Carlos Coll, en las últimas semanas, necesitaba dos gramos diarios de cocaína y heroína.

## DOS TRABAJADORES MUERTOS AL QUEDAR SEPULTADOS POR SEMILLAS

Sevilla.— Dos trabajadores murieron por asfixia al quedar sepultados por varias toneladas de semillas de algodón cuando cayeron a una tolva en una fábrica de la localidad sevillana de Herrera.

El accidente se produjo hacia las siete de la mañana y durante más de cuatro horas compañeros de los fallecidos retiraron con palas las semillas para rescatar los cadáveres.

Los fallecidos son Julián Muñoz Artega, de 38 años, casado y con dos hijos, y Francisco Mata Trujillo, de 21 años, soltero, trabajadores eventuales de la empresa Ferruchi, dedicada a la extracción de aceite de semillas.

Los dos trabajadores, según los médicos que certificaron las muertes, fallecieron por una rápida asfixia, dada la pelusa que rodea la semilla, que les atoró las vías respiratorias.

La empresa Ferruchi tiene unos cien trabajadores fijos aunque durante la temporada su plantilla se incrementa con medio centenar de obreros eventuales.—Efe

## MUERE EN ACCIDENTE DE CAZA CUANDO INTENTABA REMATAR A UN JABALI

Portilla de la Reina (León).— Felipe Compadre Antón, de 37 años, resultó muerto en un accidente de caza, cuando intentaba rematar con la culata de su escopeta a un jabali herido en un monte cercano a Portilla de la Reina.

Felipe Compadre, tras herir de muerte al jabali, intentó rematar al animal con un golpe de culata de su escopeta, momento en el que de forma fortuita se disparó el arma.

Como consecuencia del accidente, ocurrido ayer, el cazador recibió de lleno el disparo de su escopeta, por lo que falleció en el acto.—Efe

# PANORAMICA

**ITALIA:** El «ministro de Finanzas» vaticano, arzobispo Paul Marcinkus, se encuentra incluido en una serie de órdenes de captura emitidas por jueces de Milán, de acuerdo a fuentes judiciales sin confirmar, informa «Efe».

**R.F.A.:** El espía Gunther Guillaume, cuyo desenmascaramiento en 1974 en Alemania Occidental provocó la caída del entonces canciller, Willy Brandt, murió en Alemania Oriental, según afirma el semanario germanooccidental «Bunté».

## La URSS reanuda su programa de ensayos nucleares

Moscú.— La Unión Soviética efectuó hoy su primer ensayo nuclear subterráneo después de la suspensión de su moratoria unilateral, a raíz de la última explosión nuclear estadounidense de principios de febrero.

El experimento subterráneo se llevó a cabo con un artefacto de «menos de veinte kilotones», en el área de Semipalastinsk (Asia Central Soviética), a las 08,00 horas de Moscú (05,00 gmt), informó la agencia TASS.

La URSS declaró una moratoria unilateral en sus ensayos nucleares el 6 de agosto de 1985, en el 40 aniversario de la bomba atómica de Hiroshima, y la mantuvo hasta hoy, pese a la persistente negativa estadounidense a unirse a ella.

Pero después del último ensayo nuclear subterráneo de los EE.UU. en el desierto de Nevada, el 2 de febrero, Moscú anunció la reanudación de su programa nuclear.

0-0

FUTBOL. — Tercera División. Grupo VIII

## La Gimnástica se trajo un importante punto de Briviesca

En un partido aburrido, el conjunto local hizo más méritos para puntuar que el segoviano

Briviesca. — El C.F. Briviesca y la S.D. Gimnástica Segoviana empataron a cero goles en un encuentro disputado en el estadio municipal de deportes de Briviesca ante escaso público, dado que este encuentro se jugó a una hora demasiado cercana a la sobremesa y en día laborable, por lo que la taquilla, sin duda bajó bastante con respecto a anteriores encuentros ligeros. El terreno de juego estaba en muy malas condiciones, y desde luego no ayudó demasiado a que se pudiera ofrecer un espectáculo.

Se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento en accidente de tráfico del colegiado internacional don Emilio Guruceta Muro, ocurrido en el día de ayer y cuando se dirigía hacia Pamplona en compañía de sus dos jueces de línea, uno de los cuales también resultó muerto, para dirigir el encuentro de Copa de S.M. el Rey de fútbol entre el Osasuna y el Real Madrid.

### ALINEACIONES

**BRIVIESCA:** Guti, Oviedo, Martín II, Lucas, García, Manso, Panero, Silvi (Victor), Jerónimo (Luis Angel), Braceras y Carlos.

**G. SEGOVIANA:** Carlos, Pepín, López, José, Piru, Fernando, Chuchi (José Carlos), Llorente, Monzón (Oscar), Luis y Chema.

Dirigió el encuentro el cole-



Con el Briviesca jugaron en un pésimo campo

giado vallisoletano Sr. Rivas Fernández, cuya actuación fue buena en líneas generales, pese a tragarse un penalty, en el primer periodo, en un derribo a Luis Angel en el área segoviana. De todos modos y teniendo en cuenta que quizás estuviera tapado por algún otro jugador, su error es perdonable, pese a que podía haber alterado el marcador. Mostró tarjeta amarilla a Monzón, por protestar una decisión y a Pepín, por juego peligroso.

Para empezar, diremos que se presentaban dos equipos de la zona templada de la tabla, aunque les separaran cuatro puntos. La Gimnástica venía con

sus lógicas intenciones de puntuar y el Briviesca necesitaba también hacerlo para ir sumando puntos que le alejaran un poco más de la zona baja y le impulsaran hacia arriba en busca de quedar al final lo mejor colocado posible.

El C.F. Briviesca y la Gimnástica Segoviana se repartieron los puntos como buenos hermanos en un encuentro aburrido, pero que tuvo dos fases totalmente diferentes. Durante el primer periodo el dominio fue alterno, aunque las mejores ocasiones estuvieron de manos de los locales que no supieron alterar el marcador, dado que la Segoviana empleó una defensa muy disciplinada y segura que siempre resultó difícil de traspasar. El primer remate a puerta, con intención, lo realizó Monzón a centro de Pepín, pero Guti, muy seguro y sin excesivos problemas, evitó que la Gimnástica se adelantara en el marcador.

La mayoría de los minutos del juego transcurrió por la franja ancha del terreno de juego, con estrechísimos marcajes por parte de los segovianos sobre todo ante los jugadores más peligrosos del cuadro local que, pese a ello, supieron embotellar a los visitantes durante los cinco últimos minutos de este primer periodo, en los que pudieron lograr algún tanto que les diera mejores perspectivas de cara a la segunda parte. Por ejemplo, en el minuto 43, Panero envió un disparo fuera tras una bonita y hábil internada, y en el minuto 44, se produjo un penalty claro cuando cayó derribado Luis Angel. Sin embargo, esta pena máxima no fue sancionada y todo quedó en una ligera protesta que se olvidaría con la llegada del descanso, aunque antes de éste, el último cartucho para los burebanos fue el lanzamiento de una falta desde la frontal del área que Panero envió junto a la cepa de un poste. En la reanudación, el dominio del Briviesca se hizo más patente, mientras que los segovianos se limitaban a cortar las avalanchas locales como mejor podían. Era difícil traspasar la tela de araña que habían formado los visitantes quienes, además muy organizados en todo momento, no podían nunca ser sorprendidos.

Fue entonces cuando el Briviesca desarrolló el mejor fútbol como no lo hacía desde hace ya tiempo en el Municipal. Ayer le

faltó fortuna de cara al marco contrario y además ésta se alió con los gimnásticos quienes también, como es lógico, la buscaron con afán. La mejor ocasión la tuvo de nuevo Panero, cuando corría el m. 62 en un rechace del portero Carlos que el delantero envió fuera cuando se encontraba en inmejorable posición. Volvería entonces la tranquilidad hasta el minuto 84, en que una jugada personal, cómo no del destacado Panero, no acertó a culminar Carlos. En el 86, un remate de Braceras desde muy lejos fue detenido por el cancerbero visitante, que fue la seguridad en persona durante toda la tarde.

En definitiva, la Segoviana se comportó sobre el terreno de juego como un conjunto bastante seguro en defensa, con una buena línea en el centro del campo, pero, eso sí, con poca capacidad ofensiva. Su entrenador planteó un encuentro muy a la defensiva con un buen entramado que le dio el positivo que



A Chuchi no le dejó marcar el árbitro

venía a buscar al Municipal.

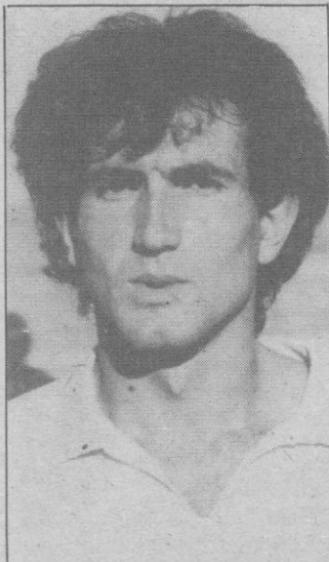
El Briviesca, mejor que en otros encuentros, fue superior a su rival, mereciendo mejor suerte ya que ellos fueron los que realizaron el mayor desgaste físico y gozaron de las únicas claras ocasiones de marcar.

Destacar, por último, la labor de Panero en el Briviesca, el mejor jugador sobre el campo, mientras que Carlos y su defensa, fue lo más brillante de una Segoviana que consiguió su objetivo, que no era otro que el de puntuar. —MENCHETA

### La opinión de...

## JOSE HONRUBIA: «El campo era un auténtico patatal»

«El partido se ha jugado en familia, no había ni quince espectadores»



Ayer viajó la G. Segoviana hasta la localidad burgalesa de Briviesca a fin de cumplir con el compromiso de jugar el encuentro de liga frente al Briviesca, partido que fue aplazado en la fecha que correspondía jugar.

Sobre lo acontecido ayer en el Municipal de Briviesca, nos informa José Honrubia, el jugador burgalés, —de Aranda de Duero—, que juega en la G. Segoviana.

— ¿Cómo se ha desarrollado el encuentro?

— Diciendo las cosas tal y como sucedieron hay que ser claro: no hubo tal partido de fútbol. El campo era un auténtico patatal. Sin hierba por ninguna parte, de medidas pequeñas y embarrado al máximo. Imposible jugar.

— Es decir, que el empate de lo más justo

— Sí, porque intentar marcar un gol era casi imposible. Nosotros le hemos podido conseguir, a través de Chuchi, pero el árbitro —que nos ha cosido a faltas—,

le señaló fuera de juego prácticamente en la portería. Luego hubo una clara mano de un defensa en su propia área... y señaló falta en contra nuestra. Hemos jugado contra doce.

— ¿El equipo contrario también ha estado flojo?

— Yo que le conozco de otras temporadas digo que el de ahora es muy flojo. No nos ha inquietado nunca y en un terreno de juego normal seguramente habríamos ganado.

— El domingo próximo tenéis ocasión de conseguirlo en Torro.

— Allí sí hay un buen campo y podemos jugar a gusto e intentar ganar.

— Por lo que dices los espectadores no se han divertido en el encuentro.

— Si no había espectadores. Yo creo que ni quince personas han presenciado el encuentro. Es una localidad pequeña y además un día laborable. Nosotros hemos salido del campo muy cansados porque para lanzar el balón había que utilizar toda la fuerza y ponerle sobre las áreas.

— La verdad es que no estamos viendo nada en casi todos los encuentros

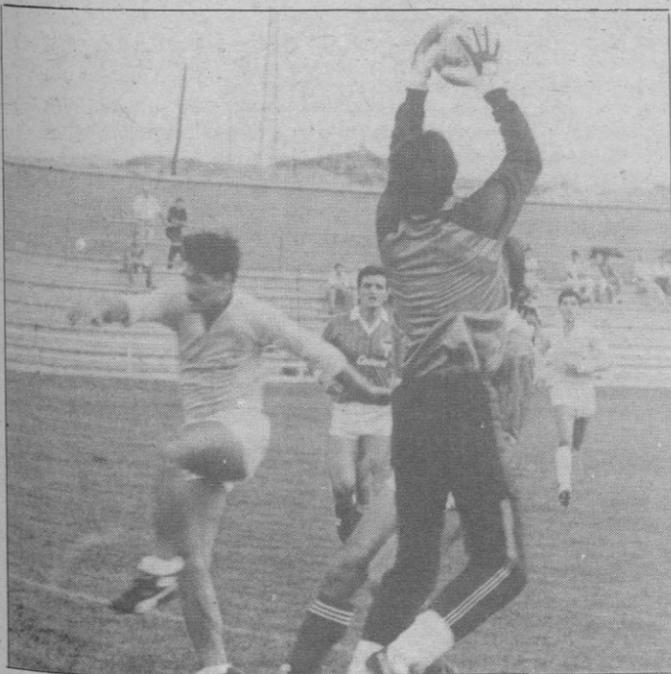
— Si es que el grupo es de poca calidad. Se están jugando dos ligas. Una de los que están de la mitad de la tabla para arriba y el resto.

— Y concretamente a vosotros ¿qué os pasa?

— Es muy sencillo, que no entrenamos juntos. Los domingos, en los partidos, salen jugadas de milagro. Pero se nota mucho el no entrenar toda la plantilla de forma conjunta.

J.M.<sup>a</sup>

(Fotos: Antonio)



El portero del equipo burgalés no tuvo trabajo

### FUTBOL

## Ayer se jugaron tres encuentros del Grupo VIII

Tres de los cuatro encuentros que había aplazados desde la jornada vigésimotercera de liga, se jugaron ayer con estos marcadores:

R. Avila, 1; Salmantino, 1  
Briviesca, 0; G. Segoviana, 0  
Lermeño, 1; Universidad, 0

La sorpresa volvió a «saltar» en Avila, donde el equipo de casa ha ganado sólo un punto en los tres últimos encuentros disputados. Pese a ello los aficionados abulenses continúa apoyando a su equipo. Ayer, día de trabajo, se recaudaron en el «Adolfo Suárez», 62.000 pesetas.

El Lermeño también lo pasó mal para ganar a un flojo rival.

Hoy se juega en León el partido entre la Cultural Leonesa y el Zamora que en la jornada vigésimosegunda de liga se aplazó por encontrar hielo en el campo. Lo que supuso, posteriormente, la dimisión del presidente del equipo leonés, Fernando Rabardal.

Y para la próxima semana, miércoles, día 4, se completa la liga con el encuentro, también aplazado el 18 de enero, entre Cultural de León y Benavente.

J.M.<sup>a</sup>

FUTBOL SALA

En el grupo «B» se disputó la última jornada de la fase previa o de clasificación dentro de la Liga Provincial de fútbol sala. Cuatro equipos, Santiuste, Disney, Vogue y Construcciones Gómez, se han clasificado para jugar la fase para campeones, mientras que para el descenso «acuden» Dos Fresas, D. Coperlín, Lieutenant y Café Fornos S. Vitalicios.

A partir del próximo sábado comienzan estos encuentros, cuyo calendario de partidos es el siguiente:

Sábado (Maristas)

Vogue Riomar - Magullo Campesino, a las 3.  
Annisa - Disney Bar, a las 4.  
Café Fornos S. Vitalicios - Unami Narizotas, a las 5.  
Hogar Tapicerías - Santiuste, a las 6.  
Restaurante Dos Fresas - Comercial González, a las 7.  
Lieutenant - Quintanar, a las 8.

En pabellón de La Albuera

Churrería Marmel - Brujas, a las 7.

En Cuéllar

La Cojalba - Construcciones Gómez.

Liga Provincial

Santiuste, Disney, Vogue Riomar y C. Gómez, clasificados

José (Bar Flor), se destaca como máximo goleador de la liga

Descansa, Droguerías Coperlín.

De acuerdo con las normas que aprobaron los delegados de los equipos al comienzo de la competición —aunque algunos ahora digan no haberse enterado de ello—, a los equipos clasificados le son válidos los puntos conseguidos frente a los conjuntos que se han clasificado para esa fase final, por lo que la ventaja está en favor de La Cojalba. Así está, en números, la clasificación de partida:

- 1.º, La Cojalba, 10 puntos.
- 2.º, F.S. Santiuste, 8.
- 3.º, Vogue Riomar, 6.
- 4.º, Annisa, 6.
- 5.º, Magullo-Campesino, 6.
- 6.º, Const. Gómez, 5.
- 7.º, Disney Bar, 5.
- 8.º, El Hogar Tapicerías, 2.

En el otro extremo —los que acuden a jugar para no descender— Lieutenant; Dos Fresas y

Coperlín, tienen mucho camino recorrido, todo lo contrario que los tres últimos que lo van a pasar difícil para seguir en primera. Así queda la clasificación inicial:

- 1.º, Lieutenant, 12 puntos.
- 2.º, Rte. Dos Fresas, 10.
- 3.º, D. Coperlín, 10.
- 4.º, Unami-Narizotas, 9.
- 5.º, Ch. Marmel, 9.
- 6.º, Brujas, 5.
- 7.º, Comercial González, 3.
- 8.º, Quintanar, 3.
- 9.º, C. Fornos-S. Vitalicios, 3.

MARCADORES

Estos fueron los últimos resultados habidos en la jornada final de clasificación:

DROGUERIA COPERLIN, 2 (Velasco y Angel. 1 técnica); C. FORNOS-S. VITALICIOS, 1 (Fernando. 5 técnicas). Arbitro, Dámaso Martínez.

LIEUTENANT, 4 (Jesús, 2, y Rubén, 2. 4 técnicas). CONSTRUCCIONES GOMEZ, 7 (Vicente, 2, Crispi, 2, Quique, Luis y Yoldi. 5 técnicas). Arbitro, Manuel Hernando.

VOGUE RIOMAR, 8 (Marino, 2, Valentín, Vicente, 2, Manolo, César e Ignacio. 5 técnicas); RET. DOS FRESAS, 1 (Chuso. 7 técnicas). Arbitro, Francisco Santiuste.

BRUJAS, 1 (Carlos. 10 técnicas, descalificado Gelete por cinco técnicas); DISNEY BAR, 4 (Julio, Chichina y Julián, 2. 7 técnicas). Arbitro, Manuel Hernando.

Descansó, SANTIUSTE.

2.ª DIVISION

TALLERES TINDALL, 2 (Jesús y Miguel. 6 técnicas); BAR FLOR, 3 (José. 6 técnicas). Arbitro, Félix Sanz.

UNAMI, 3 (J. Angel y Nacho, 2. 1 técnica); TRANSPORTES SEUR, 3 (Vicente y Cecilia, 2. 3 técnicas). Arbitro, Benito Martín. DRAKOS, 3 (Valeriano y Ledo, 2. 4 técnicas); LA SERRANA, 2 (Moisés y Valentín. 8 técnicas). Arbitro, Felipe Sanz.

ARLEQUIN, 6 (Núñez y Carlos, 5. 8 técnicas); SEGUROS SURESTE, 4 (Melero, Santana, Oscar y Roberto. 3 técnicas). Arbitro, Benito Martín.

LOS BRIQUEROS, 3 (Domingo y Calvo, 2. 10 técnicas); CHULETIN, 2 (Sáez. 6 técnicas). Arbitro, Miguel Hernández.

Descansa, SANTIVERI.

Clasificación

- 1.º, Drakos, 24 puntos.
- 2.º, Los Briqueros, 22.
- 3.º, Bar Flor, 22.
- 4.º, Santiveri, 18.
- 5.º, Chuletín, 16.
- 6.º, Arlequín, 12.
- 7.º, Talleres Tindall, 12.
- 8.º, Transportes Seur, 11.
- 9.º, La Serrana, 9.
- 10.º, Unami, 8.
- 11.º, Cuéllar-S. Sureste, 2.

PROXIMOS ENCUENTROS

Sábado. Pabellón de La Albuera

Chuletín - Talleres Tindall, a las 4.

Bar Flor - Arlequín, a las 5.  
Transportes Seur - Los Briqueros, a las 6.

En Cantalejo,

La Serrana - Santiveri.

En Cuéllar,

Cuéllar S. Sureste - Drakos.

GOLEADORES

1.ª División

1.º, Rivero (Dos Fresas), 25 goles. 2.º, José (Hogar Tapicerías), 20; 3.º, Luis (Santiuste) y Jesús (Lieutenant), 19.

2.ª División

1.º, José (Bar Flor), 30 goles; 2.º, Sáez (Chuletín), 28 goles; 3.º, Domingo (Los Briqueros), 26 goles.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

Liga Regional

Primera victoria en la liga del Venta de Baños • Nueva victoria de S. Sureste • Parece recuperarse Tinosillos

Se disputó la decimotercera jornada de Liga en la regional de fútbol sala, que contó con éstos marcadores:

Vetonia Ledesa, 3; Ada, 1  
Arévalo, 6; Alasa Benavente, 4  
Venta de Baños, 2; Coelétrica Zamorana, 1  
Tío Babú, 1; Caja Palencia, 4  
Seguros Sureste, 4; Herma Muebles, 1  
Gordón Comarcal, 1; Tinosillos, 4

Destacada la victoria de los talentinos del Venta de Baños, que no habían conseguido ganar en las dieciocho jornadas anteriores. Y lo han realizado ante un buen equipo. La «cosa» tiene más mérito. Entre dos colistas, Arévalo y Alasa, el triunfo se quedó en casa y



Tinosillos vuelve a ser líder

frena a los zamoranos. Buena y concluyente la victoria de Seguros Sureste, que intenta eludir los puestos que optan por el descenso, aunque lo tiene difícil. Tinosillos ha tomado de nuevo el liderazgo al perder los leoneses del ADA en Béjar. La jornada no tiene mucho más que comentar.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	T.F.	T.C.	P.
1. Tinosillos F.S.	18	12	1	5	74	45	25
2. Yas y Nona Ada	18	11	3	4	70	43	25
3. Herma	18	11	1	6	72	51	23
4. Vetonia Ledesa	17	10	3	4	63	50	23
5. Caja Palencia	18	10	2	6	60	44	22
6. Coelétrica Zamor.	18	8	2	8	52	52	18
7. Gordon Comarcal	17	7	2	8	53	42	16
8. Tío Babú	18	7	2	9	51	57	14
9. Alasa Benavente	18	6	2	10	66	76	14
10. Seguros Sureste	18	6	1	11	48	55	13
11. Arévalo Lloyd	18	6	0	12	48	82	10
12. CPM Venta Baños	18	1	1	16	35	106	3

Tío Babú, Seguros Sureste y Arévalo Lloyd figuran con 2 puntos de menos por sanción.

PROXIMA JORNADA

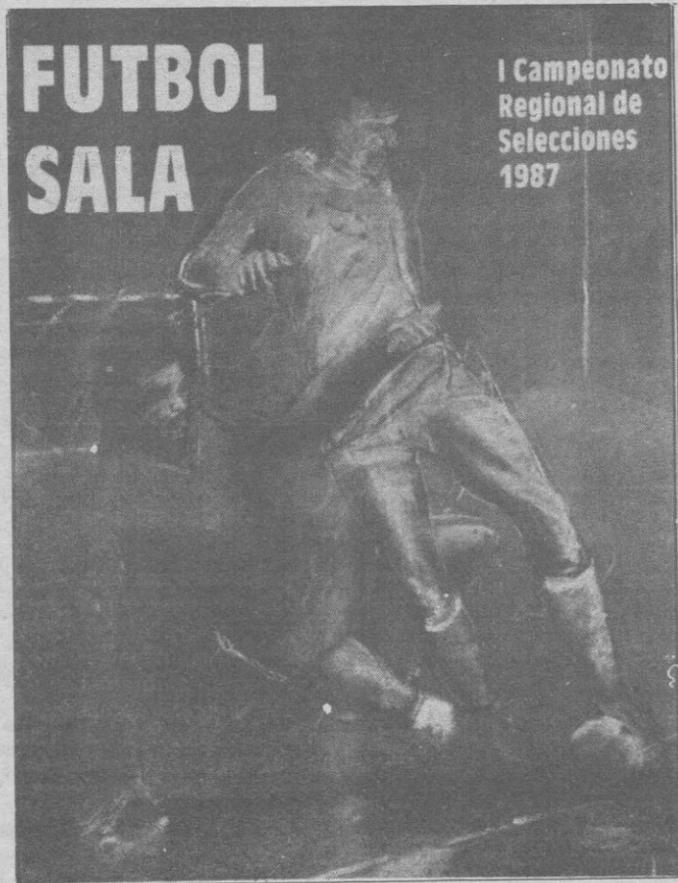
Tinosillos-Vetonia Ledesa  
Ada-Arévalo  
Alasa Benavente-Venta de Baños  
Coelétrica Zamorana-Tío Babú  
Caja Palencia-Seguros Sureste  
Herma Muebles-Gordón Comarcal

Cabe señalar que el recurso presentado por el equipo Tío Babú, ante el Comité de Apelación de la Federación Regional, ha sido desestimado, por lo que se confirma la sanción impuesta, tanto a los zamoranos como a Seguros Sureste.

J. M.ª

Torneo de Selecciones Provinciales

HOY, 8 TARDE, JUEGAN LOS SEGOVIANOS EN ZAMORA



Cartel anunciador que ha publicado la Junta

Hoy se disputa la segunda jornada del Campeonato Regional de selecciones provinciales de fútbol sala que está patrocinado por la Junta de Castilla y León.

A los segovianos les corresponde desplazarse a Zamora, selección que perdió el primer encuentro de competición frente a la selección de Salamanca por 2-4. Parece asequible al rival, si bien hay que señalar los muchos problemas que mantiene José Luis Guijarro para poder formar el equipo. Hoy no podrá desplazarse Javi Arroyo —que ya es una baja notable—, y otros jugadores, por diferentes motivos, tampoco pueden desplazarse, por lo que parece equilibrarse el partido. Los zamoranos forman una selección con base en jugadores de Tío Babú y esperan no «tropezar» en su cancha otra vez.

En el encuentro jugado, del Grupo «A», entre las selecciones de Soria y Avila, el resultado fue de empate a cinco goles. Curiosamente Soria no tiene Federación ni competición provincial, mientras que Avila mantiene el esquema del equipo con jugadores del Tinosillos. Cinco minutos antes de terminar el encuentro perdía por 5-3.

J. M.ª

## El árbitro internacional Emilio Guruceta y el juez de línea Eduardo Vidal, murieron ayer en accidente de tráfico



La fotografía de EFE muestra el cuerpo sin vida del colegiado guipuzcoano dentro de su coche momentos después de ocurrir el accidente

Madrid.— Emilio Guruceta Muro, árbitro de fútbol de Primera División con categoría internacional, y el juez de línea Eduardo Vidal Torres, resultaron muertos a consecuencia de la colisión que sufrió el vehículo en que viajaban con un camión, a la altura del kilómetro 115 de la autopista A-2, en el término municipal de Fraga (Huesca). El accidente se produjo alrededor de las 13,45 de la tarde de ayer.

El propio Guruceta conducía el vehículo, un «BMW», matrícula de Alicante, 6530-AG, en el que también viajaba el juez de línea Antonio Codes Antón, que resultó herido de gravedad y al que se trasladó a la Residencia de la Seguridad Social de Lérida.

En el momento del accidente Guruceta se dirigía en compañía de sus jueces de línea a Pamplona, donde por la noche tenían que actuar en el partido de cuartos de final de la Copa del Rey, que enfrentaba al Osasuna y al Real Madrid. Según ha informado la Dirección General de Tráfico, el coche conducido por Guruceta alcanzó a un camión Ebro de servicio de autopista que se encontraba detenido en el arcén.

Tanto Guruceta como Eduardo Vidal resultaron muertos en el acto. Tras la colisión, el vehículo quedó convertido en un amasijo de hierros retorcidos y las asistencias tuvieron algunas dificultades para rescatar los cadáveres y efectuar el traslado de Antonio Codes al centro sanitario leridano.

### SERA ENTERRADO EN SAN SEBASTIAN

Los funerales de Emilio Guruceta Muro se oficiarán hoy, a las siete de la tarde, en la parroquia del Corazón de María de San Sebastián. Los restos mortales del árbitro guipuzcoano serán inhumados en San Sebastián. Guruceta dirigió su último encuentro el pasado sábado, entre el Español y el Mallorca, y salió ovacionado por los aficionados que acudieron al estadio de la carretera de Sarriá a presenciar el choque. Las últimas tarjetas mostradas por el árbitro, adscrito al Colegio Murciano, fueron para los jugadores del Mallorca Higuera, Bernal y Puskas, que vieron la amarilla.

En el minuto 43, Guruceta señaló un penalty a favor del Español, por derribo de Bonet a Pineda, que Pichi Alonso se encargó de transformar y sirvió al cuadro local para situar el marcador en 2-1.

Al término del partido, Guruceta agradeció la ovación del público. Dijo que igual que me duele que se meta conmigo, que coree tu nombre y te ovacione, es algo que siempre agrada.

### EL COCHE QUEDO SIN CONTROL DESPUES DE PASAR UN CHARCO DE AGUA

Lérida.— Antonio Codes Antón, único superviviente del accidente y de 35 años de edad, se encuentra internado en el Hospital Arnau de Vilanova de Lérida, y según los médicos que le atienden desde el primer momento su estado no es preocupante, ha ingresado consciente y tiene una distensión cervical. Además de contusiones varias en el brazo y en la columna dorsal.

El herido ha sido tratado sólo con medidas conservadoras y no ha sido necesario ningún tipo de intervención quirúrgica. Según los médicos, su estado general es bueno, por lo que podría ser trasladado a su domicilio hoy mismo.

Antonio Codes explicó a Efe: «El vehículo que conducía el propio Guruceta cogió un charco de agua en la autopista cuando íbamos a 110 ó 120 kilómetros por hora, y entonces el coche quedó sin control, giró varias veces sobre sí mismo para luego dirigirse contra la valla protectora, donde chocamos con un camión de mantenimiento de la autopista, empotrándonos en él».

El herido piensa que si el camión no hubiera estado allí, no nos hubiera pasado nada en absoluto. Yo iba al lado de Guruceta, y detrás mi compañero Eduardo Vidal. Después del choque intenté abrir las puertas para salir, pero entonces me apercibí de que estaban muertos».

Antonio Codes declaró que «cuando se produjo el golpe, por intuición me agaché en el asiento y eso creo que ha sido lo que me ha salvado la vida».

### 16 AÑOS COMO ARBITRO INTERNACIONAL

Madrid.— Emilio Carlos Guruceta Muro, muerto ayer en accidente de automóvil en la autopista A-2, nació en San Sebastián, el 4 de noviembre de 1941.

Dedicado a labores arbitrales desde muy joven, en la temporada 1969-70, ascendió a la máxima categoría arbitral, del fútbol español. Tenía entonces 27 años y era el colegiado más joven de la Primera División. En temporadas posteriores fue nominado como el mejor colegiado del campeonato nacional.

Guruceta pertenecía al Colegio Murciano, por haber trasladado por motivos laborales, su residencia de San Sebastián a Santa Pola, y al finalizar la presente temporada habría completado 23 años en el arbitraje, de los cuales, en 18, habría actuado en Primera División. Fue árbitro internacional durante 16 temporadas y se cuentan por docenas sus arbitrajes a selecciones. Asimismo, participó en la Universiada de Méjico y en los Juegos Olímpicos de Montreal y Moscú.

Con un carisma propio en el arbitraje, discutido hasta límites insospechados y alabado como pocos, marcó un estilo propio. Su relación con el colegio arbitral sufrió altibajos, que tuvieron su punto culminante en la sanción de que fue objeto tras dirigir la eliminatoria de Copa de 1970, entre el Barcelona y el Real Madrid, que se jugó en el «Camp Nou». Guruceta fue sancionado con seis meses de suspensión por pitar un penalty a favor del Real Madrid, por derribo de Velázquez fuera del área barcelonesa.

Desde entonces se convirtió en el árbitro más polémico del fútbol español y el Barcelona le tuvo recusado durante 14 temporadas.

Emilio Carlos Guruceta había sufrido ya un accidente de tráfico el 24 de junio de 1978, en el que resultó herido de gravedad al chocar su automóvil, frontalmente contra otro, en la localidad leonesa de Mansilla de las Mulas.

Árbitro e industrial del calzado, Guruceta estaba casado desde 1981 con la donostiarra María del Carmen Cruz, con la que tuvo un hijo de nombre Gabriel.—Efe

### TENIS

## Navratilova sufrió para eliminar a Arantxa S. Vicario

Cayo Vizcaíno (Florida, EE. UU.).— La norteamericana Martina Navratilova, primera cabeza de serie y actual número uno mundial, sufrió para eliminar a la española Arantxa Sánchez Vicario, por 7-5, 6-4 en la primera ronda del torneo de Cayo Vizcaíno.

Navratilova, que había derrotado en julio del año pasado a la joven española, de 15 años, por 6-0, 6-3, en la Copa de la Federación, se puso con un claro 5-3 en el primer set, pero una reacción de Arantxa la llevó al 5-5, después de romper el servicio de la checoslovaca nacionalizada estadounidense.

La mayor experiencia de la

campeona del mundo, que jugaba su primer partido desde que perdió la final del Open de Australia ante la checa Hana Mandlikova el mes pasado, la llevó a romper el servicio de Arantxa y, con 6-5, imponer su potente servicio y ganar el set.

En la segunda manga del partido, Arantxa Sánchez Vicario se puso por delante en el marcador, con 3-2, cuando consiguió romper por segunda vez en el partido el servicio de Martina. Sin embargo, en el noveno juego la veterana jugadora rompió el servicio de la española y ya no tuvo problemas para imponer su saque y hacerse con el partido y con el pase a la segunda ronda.—Efe

## Discreta actuación segoviana en el Campeonato de España por clubes de campo a través

Durante el pasado fin de semana se han celebrado varias pruebas de atletismo a las que han acudido representantes segovianos. Por un lado, se disputó en Arévalo (Ávila) la fase regional de Castilla y León del Deporte en Edad Escolar de campo a través. La actuación de los segovianos fue bastante aceptable si tenemos en cuenta que las féminas de nuestra comunidad autónoma son prácticamente las mejores atletas de España; por decir un ejemplo, Valladolid es la mejor provincia en la categoría cadete, y Palencia, la mejor en infantil.

Lo mejor de la jornada, por lo que respecta a Segovia, fue el octavo puesto conseguido por la atleta cuellarana Marta Sanz Gómez que hizo una inteligente carrera; dicho puesto la da derecho a participar en el Campeonato de España de Deporte en Edad Escolar que se disputará en breves fechas. Otro atleta que también consiguió un octavo puesto, y en la misma categoría, cadete pero en masculino, fue Ernesto Gómez García que, igualmente, acudirá al Campeonato Nacional.

Otro triunfo segoviano fue el tercer puesto que logró el equipo segoviano de la categoría infantil masculina. Los resultados fueron los siguientes:

**Infantil masculino:** 12.º, Pedro Luis Moreno; 15.º, José Manuel Castro Ragage; 25.º, Jesús Pedro García de Santos; 30.º, Javier Martí Vela, y 35.º, Ignacio Maderuelo Calle.

### BALONCESTO Barcelona-Limoges, final de la Copa Korac

El Barcelona se proclamó ayer finalista de la Copa Korac tras vencer por 113-88 al Mobilgirgi en el Palau Blaugrana de la Ciudad Condal. El equipo catalán se enfrentará en la final de esta competición al Limoges francés que derrotó ayer al CAI-Zaragoza por 104-91 en el encuentro que disputaron en la localidad francesa de Limoges.

**Cadete masculino:** 8.º, Ernesto Gómez García, y 22.º, Alvaro Pajas Crespo.

**Infantil femenino:** 11.ª, Victoria Martín Herranz; 25.ª, Belinda Hernández Jiménez; 26.ª, Natalia González López; 27.ª, Elvira Sanz Herrero, y 28.ª, Cristina Torquemada González.

**Cadete femenino:** 1.ª, Marta Sanz Gómez; 14.ª, Milagros Fernández Mínguez; 35.ª, Rosa Martín Arribas; 42.ª, M.ª Angeles López Pastor; 45.ª, Lucía Rincón Guijarro, y 52.ª, Miriam Macías.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE CAMPO A TRAVES EN SABADELL

La ciudad barcelonesa de Sabadell fue el escenario donde se disputó el Campeonato de España de campo a través por clubes en el que el C.A. Joaquín Blume Caja Segovia se clasificó en el 23 lugar. Individualmente, destacar a Mariano Castro Valle que consiguió un meritorio octavo puesto en la general.

Los demás clasificados obtuvieron los siguientes puestos: 22.º, Juanjo Rodríguez Antón; 110.º, Pedro Hylas Santiaño; 150.º, Roberto Gómez Hernanz; 160.º, Javier Cayado, y 180.º, José Antonio Arias Arranz.

### CONTROL DE MARCAS

Los atletas junior y especialistas en lanzamiento de peso de nuestra ciudad participaron en un control de marcas que se celebró para dilucidar el segoviano que acudirá el próximo fin de semana al Campeonato de España de pista cubierta que se disputará en Zaragoza; y éste fue Carlos Esteban Diéguez quien no ha podido tener mejor comienzo en el atletismo ya que en el primer lanzamiento envió el peso a 12 metros y 57 centímetros que no sólo le permite participar en dicho campeonato nacional sino que batió el récord provincial en la categoría junior. En el cuarto lanzamiento volvió a adjudicarse un nuevo récord con un lanzamiento de 12 metros y 80 centímetros.

J. I. DIEZ

## CARRERAS DE CABALLOS

Con el propósito de lograr un aumento en las recaudaciones de la QH, lógico es que se intenten adoptar medidas para así lograrlo, y entre las muchas otras que puedan estudiarse, hoy ya es posible sellar las apuestas desde los jueves de cada semana. Recordemos que anteriormente era a partir de los viernes, y si ahora se autoriza a los despachos a ya recibir la quiniela hípica los jueves, es consecuencia del adelanto en la declaración de participantes, pues desde el comienzo de la temporada de Primavera, se viene haciendo los martes. Así que a no olvidarlo: el jueves a sellar sus boletos.

Cuarta reunión en el hipódromo madrileño con 64 participantes en pista. Y en nuestros pronósticos, examinaremos posibilidades. Para la primera carrera apostaremos por ELADIO DEL ROSAL, PARAISO, IVAN BOY, POST STAMP (Indian Dawn, Golden Junior). En el Premio Atlántida será favorita

Teresa, pero nosotros nos decidimos por DOMITILA. Para la tercera prueba, creemos que entre NERU, MAY MAY o VANESEA estará el ganador, pero no olvidarse de Cabo Peñas o Estepario, muy bien montados. En la cuarta, el SEÑOR UVAS, que nos gustó en su presentación, y a TRUJI. Para el Premio Torre Arias habrá otro gran favorito como Ritmo, pero también aquí cambiamos por BLACK AND RED, y cuidado con Torbellino, Don Manuel o Star of Ming. Y para la que cerrará el programa, nos inclinamos por la representación de Los Olivos, como SIRACUSA, y por EL PROFESOR (Varicelle). Y así nos queda la QH que proponemos: 1.ª carrera, 4-5-6-10; 2.ª, 3-1; 3.ª, 7-5-2; 4.ª, 5-11; 5.ª, 1-3; 6.ª, 10-5. ¡Suerte, amigos, y a repetir triunfos esos aficionados de Cuéllar, que una y otra vez vienen lográndolos!

### ENRIQUE GARLA

#### PRIMERA CARRERA

(Venta. Handicap)

1	BLACK AND BLUE (400.000)
2	CIZURQUIL (400.000)
3	GOLDEN JUNIOR (400.000)
4	ELADIO DEL ROSAL (BRZ)(400.)
5	PARAISO (400.000)
6	IVAN BOY (400.000)(5)
7	INDIAN DAWN (IRE) (400.) (5)
8	LUAR (400.000)
9	DON GOYO (400.000)
10	POST STAMP (GB) (400.000)
11	AÑO NUEVO (400.000)
12	MONBLUY (400.000)

#### PREMIO LEGAMAREJO

2.200 Metros

62 Kgs.	M.A. Avila
62	F. Rodríguez
58	J.L. Balcones
57	F. González
54	Gelabert
53	Mongelluzzo
51-50	R. Martín V.
50	Piera
49	M. Hernández
48	Espinosa
44-46	Vázquez
44	Gutierrez

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

#### SEGUNDA CARRERA

(Potrancas) (2.ª C.)

1	TERESA
2	DAMA BLANCA
3	DOMITILA
4	PLATA
5	VILLA BLANCA
6	WALESKA

#### PREMIO ATLANTIDA

1.600 Metros

57 Kgs.	Carudel
54	Gelabert
54	Medina
54	F. González
54	C. Carrasco
54	C. Minguéz

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

#### TERCERA CARRERA

(Handicap)

1	OLMEDO
2	VANESSA
3	GARGAMEL (CHI) (2)
4	CABO PEÑAS
5	MAY MAY
6	CARETISSIMO (IRE)
7	NERU
8	ESTEPARIO
9	CAYUBRA (COL)
10	ARNITA (IRE)
11	ERREKA
12	VALLADOLID
13	ACUIFERO

#### PREMIO BRABANT

1.600 Metros

60 Kgs.	C. Minguéz
60-57	F.S. Figueroa
56	C. Carrasco
56	F. González
56	Cañizo
55	P. García
54	Gelabert
49	M. Hernández
47	Espinosa
47-46	Vázquez
47-50	R. Martín V.
44	Hernández
44	Gutierrez

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

#### CUARTA CARRERA

(1.ª C.)

1	BILLBERGIA (FR)
2	FORT SAGANNE (FR)
3	KITT (FR)
4	MELODY CHESNUT (IRE)
5	TRUJI (IRE) (5) *
6	WILLY FOG (FR) (5) *
7	CIGUEÑA (GB)
8	LANSDOWN ROAD (FR)
9	MAJESTIC MORNING
10	MENDEL
11	SEÑOR UVAS
12	SHAGRINA (FR)
13	TAMBORIGAIN

#### PREMIO TOMAS DE YBARRA

2.100 Metros

57 Kgs.	Medina
57	Gelabert
57	F. González
57	J.P. Román
57-55	R. Martín V. (b. blanca)
54	Cañizo
53	Villarreal
53-49	Bachiller
53	M. Hernández
53	C. Minguéz
53	Carudel
53	J.C. Fernández R.
53	C. Carrasco

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

#### QUINTA CARRERA

(1.ª C.)

1	BLACK AND RED (IRE)
2	CHIKAWA (FR)
3	RITMO (FR)
4	VOGEL (FR)
5	TORBELLINO
6	DON MANUEL
7	SOCRAM
8	STAR OF MING (GB)
9	VENDAVAL
10	VICTORY

#### PREMIO TORRE ARIAS

1.400 Metros

55 Kgs.	Gelabert
55	M.A. Avila
55	Carudel
55	Cañizo
54	F. González
51	R. Martín V.
51-52	J.C. Fernández R.
51	M. Hernández
51	Vázquez
51-52	C. Carrasco

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

#### SEXTA CARRERA

(Vallas)

1	GARCILLAN
2	EL POETA
3	LORD OWEN (IRE) *
4	MINUTO (IRE) *
5	EL PROFESOR
6	VARICELLE (FR)
7	CASHBA
8	PACHA (COL) **
9	PRODIGIO (COL) **
10	SIRACUSA *

#### PREMIO ALFIDIR

3.000 Metros

72 Kgs.	J.P. Martín
71-68	Del Río
68	Reyes (b. blanca)
68-65	De la Encina (b. azul)
66	J.L. Balcones
66-63	R. Muñoz
64-61	Chousa
64	J.J. Alvarez (b. blanca)
64	E. Fernández
64-61	M. Moreno

Reservas: 1.º n.º 1-2.º n.º 2

- (2) Difícil en la salida.
- (5) Correrá con anteojeras.
- (\*) Caballos de la misma Cuadra.
- (\*\*) Caballos de la misma Cuadra.

## Clasificaciones de Deporte en Edad Escolar

Las clasificaciones de los distintos grupos y modalidades deportivas del Deporte en Edad Escolar son las siguientes:

**Ajedrez infantil:** 1.º, Domingo de Soto; 2.º, Maristas; 3.º, Unami; 4.º, Casino de la Unión; 5.º, San José; 6.º, Claret; 7.º, Martín Chico; y 8.º, Cronista Lecea. Alevín: 1.º, Eresma; 2.º, Claret C; 3.º, Maristas; 4.º, Claret A; 5.º, Claret B; 6.º, Unami; 7.º, Cronista Lecea; y 8.º, Martín Chico.

**Tenis de mesa infantil masculino «grupo 1»:** 1.º, Maristas; 2.º, Santa Eulalia B; 3.º, Domingo de Soto; 4.º, Seminario A; 5.º, Claret; 6.º, Santa Eulalia A, y 7.º, Primo de Rivera. «Grupo 2»: 1.º Seminario C; 2.º, Seminario B; 3.º, Ntra. Sra. de la Esperanza; 4.º, Seminario D; 5.º, Santa Eulalia C; 6.º, Santa Eulalia D, y 7.º, Cronista Lecea. Infantil femenino: 1.º, Ntra. Sra. de la Esperanza; 2.º, Domingo de Soto; 3.º, Santa Eulalia A, y 4.º, Santa Eulalia B. Alevín: 1.º, Claret; 2.º, Domingo de Soto; 3.º, Marista; 4.º, Ntra. Sra. de la Esperanza; 5.º, Primo de Rivera, y 6.º, Cronista Lecea.

**Voleibol cadete-juvenil masculino:** 1.º, Seminario J; 2.º, Alcázar J; 3.º, Alcázar C; 4.º, CAS J, y 5.º, Seminario C. Femenino: 1.º, Alcázar J; 2.º, Alcázar C; 3.º, CAS J; 4.º, CAS C, y 5.º, Blume J.

**Baloncesto cadete masculino:** 1.º, Claret B; 2.º, JPM A; 3.º, Unami; 4.º, Basquet Segovia; 5.º, Claret A, y 6.º, JPM B. Infantil masculino: 1.º, Martín Chico; 2.º, Prácticas B; 3.º, Claret A; 4.º, Domingo de Soto; 5.º, Eresma; 6.º, Prácticas A, y 7.º, San José A. Infantil femenino «grupo 1»: 1.º, Jesuitinas A; 2.º, Prácticas A; 3.ª, Eresma A; 4.º, Coop. Alcázar; 5.º, Concepcionistas A; 6.º, Jesuitinas C; 7.º, Eresma B, y 8.º, San José A. «Grupo 2»: 1.º, Concepcionistas B; 2.º, Martín Chico; 3.º, Calvo Sotelo; 4.º, Domingo de Soto; 5.º, Cronista Lecea; 6.º, Jesuitinas B; 7.º, Cronista Lecea B, y 8.º, Prácticas B.

**Minibasquet masculino «grupo 1»:** 1.º, Claret A; 2.º, San José A; 3.º, Eresma; 4.º, Coop. Alcázar; 5.º, Ione; 6.º, Calvo Sotelo; 7.º, Prácticas, y 8.º, San José B. «Grupo 2»: 1.º, Maristas; 2.º, Martín Chico; 3.º, Santa Eulalia; 4.º, Calvo Sotelo B; 5.º, Villalpando; 6.º, Concepcionistas, y 7.º, Claret C. «Grupo 3»: 1.º, Claret B; 2.º, Unami; 3.º, Domingo de Soto; 4.º, JPM; 5.º, Prácticas, y 6.º, Villalpando. Femenino A «grupo 1»: 1.º, Concepcionistas A; 2.º, Coop. Alcázar; 3.º, Villalpando; 4.º, Calvo Sotelo A, y 5.º, Concepcionistas. «Grupo 2»: 1.º, Eresma B; 2.º, Maristas; 3.º, Ione; 4.º, Concepcionistas B; 5.º, San José B, y 6.º, Jesuitinas B. «Grupo 3»: 1.º, Eresma A; 2.º, Prácticas; 3.º, San José;

4.º, Martín Chico, y 5.º, Jesuitinas A. Femenino B: 1.º Eresma; 2.º, Santa Eulalia; 3.º, Villalpando, y 4.º, Prácticas.

**Fútbol cadete:** 1.º, Quintanar; 2.º, Maristas; 3.º, Unami; 4.º, La Granja, 5.º, Claret, y 6.º, Giner de los Ríos. Infantil «grupo 1»: 1.º, Claret A; 2.º, Seminario; 3.º, Claret B; 4.º, San José; 5.º, Quintanar B; 6.º, Martín Chico; 7.º, Eresma, y 8.º, Ione. «Grupo 2»: 1.º, Quintanar A; 2.º, Unami; 3.º, Maristas A; 4.º, La Granja; 5.º, Primo de Rivera; 6.º, Villalpando; 7.º, Maristas B, y 8.º, Coop. Alcázar.

**Futbito A «grupo 1»:** 1.º, Quintanar A; 2.º, Claret A; 3.º, M. Cura; 4.º, Torero; 5.º, Uda-co; 6.º, Cronista Lecea; 7.º, Unami B, y 8.º, San José B. «Grupo 2»: 1.º, M.C. Vidal; 2.º, Maristas; 3.º, Unami; 4.º, Coop. Alcázar; 5.º, Primo de Rivera, y 6.º, Villalpando. «Grupo 3»: 1.º, San José A; 2.º, Teyma; 3.º, Quintanar B; 4.º, Claret B; 5.º, Eresma; 6.º, Martín Chico, y 6.º, Unami C.

**Futbito B:** 1.º, Claret A; 2.º, Quintanar A; 3.º, Maristas; 4.º, Primo de Rivera; 5.º, Coop. Alcázar; 6.º, Claret B, y 7.º, Quintanar B.

### FASE DE INTERZONAS

#### GRUPO 1.º

Cadete.—Baloncesto masculino: C.P. Cantimpalos, 64; INB Cuéllar, 44. Tenis de mesa masculino: CEE Fuentepelayo, 3; San Gil de Cuéllar, 0. Tenis de mesa femenino: San Gil de Cuéllar, 0; CEE Fuentepelayo, 3. Ajedrez masculino: C.P. Aguilafuente, 5; San Gil de Cuéllar, 0. Pelota: Cantimpalos, 7; Vallelado, 22. Balonmano masculino: Ayuntamiento de Carbonero, 25; INB Cuéllar, 20. Fútbol: INB Cuéllar, 12; Zarzuela del Pinar, 1.

Infantiles.—Baloncesto masculino: C.P. Fuentepelayo, 32; P. Rivera de Cuéllar, 38. Baloncesto femenino: C.P. Aguilafuente, 37; Santa Clara de Cué-

llar, 13. Tenis de mesa masculino: C.P. Fuentepelayo, 0; Santa Clara, 3. Ajedrez masculino: Aguilafuente, 1; Villaverde de Iscar, 4. Fútbol sala: Mozoncillo, 2; Santa Clara, 3.

Alevines.—Minibasquet A: Aguilafuente, 18; Santa Clara, 16. Minibasquet femenino A: Mozoncillo, 8; P. Rivera de Cuéllar, 13. Minibasquet femenino B: Cantimpalos, 2; Santa Clara, 0. Tenis de mesa masculino: Aguilafuente, 1; Santa Clara, 3. Ajedrez masculino: Fuentepelayo, 0; Santa Clara, 5. Ajedrez femenino: Aguilafuente, 5; San Gil, 0. Futbito A: Zarzuela, 1; Santa Clara, 8.

#### GRUPO 2.º

Infantil.—Baloncesto femenino: C.P. Cantalejo, 34; C.P. Rianza, 18. Tenis de mesa masculino: Sacramenia, 0; Campo de San Pedro, 3. Tenis de mesa femenino: Sacramenia, 1; Campo de San Pedro, 3. Ajedrez masc.: Olombrada, 0; Campo de San Pedro, 5. Balonmano femenino: C.P. Cantalejo, 13; C.P. Boceguillas, 15. Fútbol Sala: C.P. Cantalejo, 8; C.P. Sepúlveda, 2. Fútbol: C.P. Cantalejo, 4; C.P. Rianza, 0.

Alevines.—Minibasquet A femenino: Cantalejo, 27; Rianza, 14. Futbito A: Cantalejo, 3; Campo de San Pedro, 2. Tenis de mesa masculino: Campo de San Pedro, 3; Sacramenia, 0. Tenis de mesa femenino: Sacramenia, 0; Campo de San Pedro, 3.

Eliminatoria Grupos 1.º y 2.º de la zona 2.ª.—Infantiles: Baloncesto masculino: San Ildefonso, 7; El Espinar, 33. Baloncesto femenino: Valsain, 4; El Espinar, 12. Tenis mesa masc.: San Rafael, 3; Arcones, 2. Voleibol femenino: Revenga, 0; Arcones, 2. Balonmano femenino: El Espinar, 13; Torrecaballeros, 6. Fútbol sala: El Espinar, 6; Arcones, 2. Alevines: Minibasquet A masculino: El Espinar, 13; San Ildefonso, 15. Fútbol A: Torrecaballeros, 7; San Rafael, 1.

## JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Delegación Territorial de la Consejería de Fomento SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el art. 9 del Decreto 2617/1966 y art. 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y de declaración en concreto de Utilidad Pública de una línea eléctrica de Media Tensión, cuyas características principales se señalan a continuación:

**Peticionario:** Serviliano GARCIA MUÑOZ, domiciliado en Nava de la Asunción (Segovia).

**Lugar donde se va a establecer la instalación:** Paraje «LA ARROYADA» de término municipal de CHATUN (Segovia), teniendo su origen en el apoyo n.º 36 de la línea eléctrica de M. T. NARROS-CHATUN, finalizando en un nuevo C. T. 3 de intertemperie de 100 KVA, del apoyo n.º 7 de esta línea saldrá una derivación para alimentar al nuevo C. T. 2 igualmente de intertemperie y 100 KVA.

**Finalidad de la instalación:** Dotar de energía la zona para naves ganaderas.

**Características principales:** Línea Trifásica, con circuito simple, tensión 15 KV. Longitud 1.030 y 30 metros, conductores de aluminio-acero de 31,10 mm2 de sección, aisladores de vidrio y apoyos de hormigón y metálicos.

**Procedencia de los materiales:** Nacional.

**Presupuesto:** 2.377.400 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Territorial de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, sita en calle José Zorrilla, 68, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 23 febrero de 1987.—EL DELEGADO TERRITORIAL Firmado: TOMAS ANGEL MARTINEZ VAZQUEZ.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ENSEÑANZA

**AULAS**, se alquila para 10, 15 ó 25 alumnos, por horas o meses. Teléfono 420035-424282

**OPOSICIONES** Correos y Telecomunicación. B.O.E. 12-2-87. Escala de Clasificación y Reparto (1.060 plazas). Escala de Oficiales (328 plazas). Prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915. Segovia.

**CLASES** particulares todas las asignaturas y niveles (ciencias-letras) idiomas (francés-alemán-inglés) contabilidad. Mecanografía. C/ Gascos, 9. Teléfono 434010.

### GANADOS

**VENDO** añejas avileñas con carta El Espinar. Teléfono 181162. Madrid 91-4468230.

### TRABAJO

**SE NECESITA** cocinero muy profesional, bien retribuido, reserva a colcados. Restaurante La Oficina.

**CEDO** explotación peluquería señoras y salón de belleza, por ausentarme. Teléfono 426521

**SE NECESITAN** chicas para Hostal. Teléfono 555005

### TRASPASOS

**SE TRASPASA** o vende bar-restaurante acreditado capacidad 110 personas. Teléfono 435461

### VARIOS

**¡¡¡POR SOLO** 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

**AGENCIA MATRIMONIAL** «Nazareth». Seriedad. Rapidez. Economía. Clientes toda España y extranjero. Peligros, 11 (Madrid). (91) 2316558.

**LA COMODIDAD** es fundamental para el estudio, conozca nuestra nueva serie económica de mesas escritorio. Cervantes, 18. Borregón.

**EL ORDENADOR**, tiene su sitio en una mesa-escritorio que le ofrece Borregón-Cervantes 18

**MUEBLES** de pino, elegantes, robustos, funcionales Borregón. Cervantes 18.

**BILLETES** ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladera 11. 430511 (seis líneas)

**AUTOCARES**, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladera 11. 430511 (seis líneas)

**¡¡¡VISITE** la sección de oportunidades!!!, «quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro-Decoración». San Francisco, 34

**GANADEROS**, agricultores, carniceros: Suscríbase revista semanal «Ferias-Mercados-Mataderos», informativa precios. Teléfono (923) 242183.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**LLANCASA**, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladera, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

**MIGUEL TOVAR**, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

### VEHICULOS

**LE IMPORTAMOS** directamente el coche que Vd. precise. Somos especialistas en vehículos de calidad: Mercedes, Porsche, BMW, disponemos de coches ya importados para cualquier consulta. Teléfonos 433267 y 400020.

**SE VENDE** coche Ford XR-2, 1.600. Razón Mesón Bardulia.

**OCASION** Talbot Solara SG-C. GS Palas techo solar M. BN. T.º 421886-427730

### VENTAS

**VENDO** dos camas muebles, estilo castellano. Teléfono: 433626

**VENDO** caja basculante buen estado con todos los utensilios. Lidia Rodríguez. 91-8903278

**¡¡¡COLCHONES!!!**, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolin, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

**OCASION** piso 1.800.000 en Zamarramala, salón, dos dormitorios, cuarto baño completo, cocina, terraza. Teléfono 430842

**SE VENDEN** mesas y sillas para comedor castellano. Teléfonos: 420035 y 424282

**¡¡¡LA CASA** de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34

**SE VENDE** finca rústica 29 hectáreas en Sepúlveda. Razón, Bar Postigo.

**SE VENDE** local, 40 m.² instalado. Teléfono 430885.

**SE VENDE** en Segovia capital 5.000 m.² de terreno en zona industrial con 1.000 metros de naves construidos. Agua, luz, y teléfono, 17 millones. Informa Sr. Santalla. Teléfono: 429118.

**¡¡¡TRESILLOS**, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

**SENSACIONAL** ático, con magníficas vistas en Zamarramala con terrazas, cocina, cuarto baño 90 m.² total. Oportunidad. Teléfono: 430842

**ALFALFA** de Aragón, pulpa remolacha, Pedro Rodríguez. Teléfonos 91-4029334 y 4113566

**VENDO** 700 paquetes de hierba seca. Dionisio Hernaz Sanz. Arcones.

**VENDO** o alquilo 2 locales 100 y 170 m.² zona El Salvador. Teléfono 424245

## EL INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL (INSS)

### LE OFRECE ATENCION PERMANENTE

Si desea información sobre las prestaciones de la Seguridad Social o la revalorización de pensiones, le recordamos que tiene a su disposición, en cada una de las Direcciones Provinciales del INSS,

Un teléfono con contestador automático (las 24 horas del día) y el apartado de Correos 65.000 (de su provincia). Tel. Segovia: 43 08 00

### PENSIONISTA

#### ANTES DEL 1º DE MARZO TIENE QUE PRESENTAR DECLARACION

Sólo si percibe complemento por mínimo y durante 1986 obtuvo ingresos, derivados de rentas de trabajo y/o capital, o de otro tipo, superiores a 500.000 ptas. Para ello, rellene el dorso de su "Notificación de revalorización".

Los perceptores de complementos por mínimos con cónyuge a cargo, deben comunicar cualquier variación de su estado civil o de la situación de dependencia económica de su cónyuge, dentro de los quince días naturales siguientes a la fecha en que se produzca esa variación.



INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
Secretaría General para la Seguridad Social  
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

## Noticias de Televisión

### CARNAVAL DE TENERIFE

El martes 3, por la primera cadena y a las 16,25, se ofrecerá la transmisión en directo del Coso del Carnaval y un resumen que recogerá lo más destacado de estos populares festejos tinerfeños.

### «EL OJO DE CRISTAL»

El martes 3, por la segunda cadena, este espacio ofrecerá la producción «La historia de Ruth». Dirigida y realizada por John Purdie, es original de Peter Ransley. Son los intérpretes principales Connie Booth, Peter Shitman, Colin Bruce, Robert Arden y Gwneth Stong.

### FUTBOL

El miércoles 4, por la primera cadena y a las 17,25, se retransmitirá en directo el partido de la Copa de Europa que enfrentará al Estrella Roja de Belgrado y al Real Madrid, con comentarios de Matias Prats y Jesús Alvarez. Este mismo día, pero por la segunda cadena y a las 20,25, se ofrecerá el partido de la Recopa que disputarán el Zaragoza y Vitosha de Sofía con los comentarios de José Angel de la Casa y Rafael Marichalar.

### «EL ARTE DE VIVIR»

Con dirección y realización de Luis Calvo Teixeira este espacio en su emisión del jueves 5 llevará por título «Cáceres: una historia en el silencio».

### BALONCESTO

Por la primera cadena y a las 20,55 del jueves 5, se ofrecerá la transmisión en directo del en-

cuentro de baloncesto Real Madrid - Tracer de Milán, correspondiente a la fase final de la Copa de Europa. realiza Francisco Sastre y comentan Francisco Grande e Ignacio Calvo.

### «EL PLUMIER»

Este espacio de la segunda cadena, el jueves 5 estará dedicado al tema «Deberes, ¿sí o no?».

### «EL LEGADO DE LAS ISLAS»

Chipre será el escenario de este espacio el viernes 6, por la primera cadena. Son innumerables los vestigios de su pasado griego y romano, pero hoy toda esta historia se ve eclipsada por el drama de la división de la isla en dos comunidades: la zona turca y la zona grecochipriota.

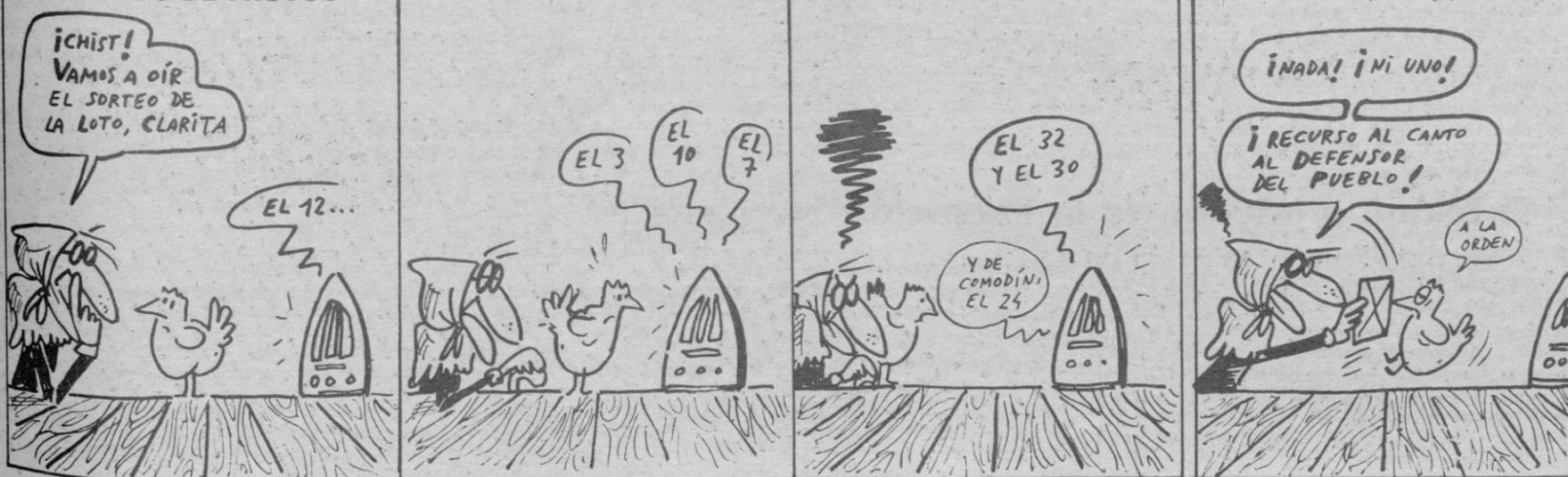
### «MAS VALE PREVENIR»

El viernes 6, este espacio de la primera cadena que dirige y presenta Ramón Sánchez Ocaña llevará por título «Divertículos». Los divertículos son unos bultitos, unas pequeñas hernias de la mucosa de una parte del intestino. No suelen aparecer antes de los cuarenta años, pero a partir de esa edad ya empiezan a tenerse y puede decirse que a los ochenta años, la mitad de la población los tiene.

### «NATURALEZA IBERICA»

Este espacio de la primera cadena en su emisión del viernes 6 se titulará «Los surcos del tiempo: Monfragüe» (1). La naturaleza y la historia se citan felizmente en las espesuras de Monfragüe, en tierras cacereñas.

### FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En el Parlamento vasco

## Comienza el pleno para la elección de lehendakari, Ardanza probablemente

Vitoria.— A las diez y diez minutos de la mañana comenzó el pleno del Parlamento vasco que elegirá al nuevo lehendakari, cargo que recaerá en el candidato del PNV, José Antonio Ardanza, merced al acuerdo de gobierno logrado entre su partido y el PSE-PSOE.

La sesión se desarrolla con fuertes medidas de seguridad y de una enorme expectación debido a la presencia del presunto miembro de ETA Juan Carlos Yoldi.

Yoldi llegó a la sede del Parlamento vasco esta mañana. Una vez en el interior de la Cámara, a Juan Carlos Yoldi le fueron retiradas las esposas, ha podido moverse con plena libertad dentro del recinto parlamentario.

rio, y se ha reunido con el grupo de parlamentarios de HB.

El pleno comenzó con el llamamiento por parte del presi-

### Hunosa

#### Paro total, cierre de comercios y barricadas

Oviedo.— El paro en las explotaciones de HUNOSA es hoy total en apoyo a la convocatoria de huelga general.

Barricadas colocadas en las carreteras de acceso a los pozos han colapsado el tráfico.

Los comerciantes de la población de las cuencas del Nalón y del Caudal han cerrado sus tiendas en apoyo de las reivindicaciones mineras.—Efe.

dente de la Cámara a los parlamentarios de HB y a Xabier Gurruchaga de EE, que acudían por primera vez a la Cámara.

A continuación, Jesús Eguiguren tuvo unas palabras de recuerdo para el parlamentario vasco del CDS, Jesús María Viana, fallecido ayer en Madrid de un derrame cerebral y pidió un minuto de silencio que fue seguido por todos los parlamentarios puestos en pie.

Inmediatamente comenzó el discurso del candidato de HB, Juan Carlos Yoldi.

A continuación del candidato de HB, que tendrá noventa minutos para exponer su programa de gobierno, intervendrá el candidato del PNV, José Antonio Ardanza.

El presidente del Parlamento suspenderá la sesión que se volverá a reanudar por la tarde.

### Euskadi

## Incidentes a la llegada de Yoldi al Parlamento

Bilbao.— Simpatizantes de HB protagonizaron pequeños incidentes, pasadas las nueve horas de hoy, cuando el furgón que trasladaba al candidato a lehendakari de este grupo, Juan Carlos Yoldi, desde la prisión de Nanclores de Oca al Parlamento vasco, llegó a la Cámara autonómica.

Un grupo de personas golpeó el vehículo en el que fue trasladado Yoldi e increpó a los miembros de las Fuerzas de Seguridad.

A su entrada en el recinto parlamentario, Yoldi saludó a los simpatizantes congregados en los alrededores, sonrientes y con el puño en alto.

En torno al Parlamento vasco existen fuertes medidas de seguridad de la que se encargan numerosos miembros de la Policía Nacional y de la Ertzaintza (Policía autónoma).—Efe

### LA ASOCIACION MUJERES DE POLICIAS NACIONALES EN CONTRA DE LA PRESENTACION DE YOLDI

San Sebastián.— La Asociación de Mujeres de Policías Nacionales de Guipúzcoa ha expresado su «más enérgica repulsa»

por la presencia en el Parlamento vasco de Juan Carlos Yoldi, presunto miembro de ETA y candidato a lehendakari por Herri Batasuna.

«Hemos tenido que lamentar la pérdida de muchos seres queridos a manos de terroristas y creemos que el Parlamento vasco no es el sitio dónde quisiéramos que estuviera Yoldi», asegura en un comunicado.

Esta asociación, única de sus características en España fue creada en mayo del pasado año por treinta mujeres de policías nacionales destinados en Guipúzcoa que reclamaban, entre otras cosas, la «integración familiar» por considerar que «estamos en una sociedad que nos rechaza por la profusión de nuestros maridos».—Efe

### Televisores y vídeos, más caros

La guerra de proteccionismos entre fabricantes e importadores de televisores y vídeos perjudicará al consumidor con una elevación de precios o conducirá a importaciones masivas que causarán desempleo en el sector.



NUEVA YORK.— El cuadro del pintor Jacques Louis David titulado «La Despedida de Telemachus y Eucharis», en la foto, fue vendido ayer en subasta, en la galería Sotheby's, en una cifra récord para las obras de pintores europeos del siglo XIX, casi cinco millones de dólares (unos 650 millones de pesetas).—(Foto Efe/Upl)

### Cantabria

## 683 ganaderos deciden dejar la producción de leche

Santander.— 683 ganaderos de Cantabria han rellenado su solicitud para dejar de producir leche, acogiéndose a la normativa de la CEE que prima el abandono de dicha producción.

Un informe elaborado por Victoriano Calcedo, director territorial del Ministerio de Agricultura, facilitado a Efe, señala que si se admiten todas las solicitudes, el coste total de la operación sería de unos 160 millones de pesetas por año y de 1.120 millones en

los siete años previstos por la CEE.

El volumen total de leche dejada de producir sería de 18,4 millones de litros, y el número de vacas retiradas de la producción de 4.853.

Las solicitudes presentadas corresponden a explotaciones familiares, la mayoría con menos de 9 vacas, que vienen a producir unos 3.000 litros por vaca al año. Efe

Por el contrario, el índice de paro en España no será este año el 21,5 por ciento de la población activa, sino el 20,8 por ciento, según el informe adoptado por la Comisión de la CEE.

Este informe trimestral corrige las previsiones lanzadas el pasado mes de octubre y establece para el conjunto de la CEE un incremento del PIB del 2,3 por ciento (en vez del 2,8) y un índice de paro del 11,8 por ciento (en vez del 11,7).

La Comisión Europea explica este descenso en las previsiones del PIB por la devaluación del dólar y el consiguiente receso del comercio mundial que frena las exportaciones comunitarias y provoca la disminución de las inversiones.

El 2,5 por ciento de aumento del PIB en España previsto por la

### España - CEE

## La Comisión Europea corrige las previsiones de crecimiento de la economía española

Bruselas.— La Comisión Europea corrigió a la baja las previsiones de crecimiento de la economía española, que será del 2,5 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) en 1987, en vez del 3,0 por ciento apuntado inicialmente.

Comisión Europea para 1987 contrasta con el 2,7 por ciento de crecimiento registrado en 1986.

El aumento de los precios al consumo privado será en España, según este informe, del 5,8 por ciento este año, frente al 8,7

por ciento de 1986 y 8,3 por ciento en 1985.

Las estadísticas comunitarias prevén una reducción del 4,6 por ciento del gasto público español y un aumento de los salarios en términos de poder adquisitivo del 0,8 por ciento.—Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**LOS REYES EXPRESARON** su condolencia a la viuda de Jesús María Viana por medio de un telegrama. «En estos tristes momentos enviamos nuestro más sentido y cariñoso pésame. Con afecto. Juan Carlos R. y Sofía R.»

**CC.OO. CONVOCARA** la huelga general durante el próximo mes de abril, según fuentes de toda solvencia del propio sindicato, aunque oficialmente ningún dirigente desea confirmar ninguna fecha en concreto.

**LA LIBERALIZACION** de los precios de los carbones nacionales para centrales termoeléctricas y los aceites lubricantes de automoción y aceites base de fabricación, aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

**JUAN CARLOS MORENILLA** que lleva el caso de las subvenciones recibidas por los grupos municipales del Ayuntamiento de Cartagena, ha dicho que va a solicitar la investigación de la cuenta bancaria del Grupo municipal Socialista.

**EL SECRETARIO GENERAL** de la Energía, Fernando Maravall, dijo ayer que si continúan subiendo los precios de los crudos tendrá que proponer al Gobierno en marzo la subida de los precios de los combustibles.

### EXTRANJERO

**SIN RESULTADOS ACABO** la reunión de la comisión técnica hispano-lusa celebrada en Lisboa para decidir sobre las propuestas presentadas al concurso de construcción del puente internacional sobre el Guadiana.

**EL COMITE ECONOMICO** y Social de las Comunidades Europeas aprobó por unanimidad, en su sesión plenaria, un dictamen en el que se pide menos restricciones en los servicios aéreos interregionales de los «doce».

### En China

## El bikini, producto de la liberación burguesa

Pekín.— El bikini «ejerce una influencia socialmente insaludable», opinan las autoridades de la ciudad de Guangdong, en el sur de China. La Oficina de Cultura de la ciudad publicó una nota, divulgada por la prensa local, en la que se prohíbe a las bailarinas y animadoras de los conjuntos musicales que suban al escenario con tan precaria indumentaria, «influidas por la liberación burguesa». Sin embar-

go, se permite el uso de bikinis a aquellas jóvenes que participen culturismo o que participen en pruebas deportivas de levantamiento de peso, en las que, al parecer, no se produce esa «influencia socialmente insaludable». Asimismo han sido prohibidos en Guangdong los espectáculos de mal gusto, vulgares o de carácter sexual.—Efe

## Don Fernando de Velloso, natural de Ayllón y obispo de Lugo

Uno de los más insignes teólogos españoles y uno de los más destacados prelados que han regido la diócesis de Lugo es Don Fernando de Velloso. Estuvo de Obispo desde 1567, hasta su muerte, que tuvo lugar el 22 de febrero de 1587. Es decir que muy pronto va a con-

memorarse el cuarto centenario de su fallecimiento. Lugo es una de las sedes episcopales de mayor raigambre de España, y en su catedral románica está de continuo —desde hace muchos años— expuesto del Santísimo Sacramento. Lugo es denominada «La Ciudad del Sacramento» y la Eucaristía figura en su escudo como timbre de gloria. El Obispo Velloso supo dar auge al

culto eucarístico, y a la catedral de Lugo, en la que edificó la hermosa torre gótica del reloj, que hoy día aparece rematada por un cuerpo posterior de estilo barroco, como lo es la Capilla de la Virgen de los Ojos Grandes...

Don Fernando de Velloso

expedida en Madrid para Don Luis de Requesens, Embajador en Roma. El 13 de enero del año siguiente su nombramiento fue confirmado en el consistorio Pontificio.

Velloso se recorrió toda la diócesis de Lugo en gran parte formada por aldeas inaccesibles y sumamente apartadas, y su recuerdo ha permanecido impecadero. Había sido canónigo de Sigüenza y poseía una formación profunda teológica y una larga experiencia en la docencia en las universidades de Salamanca y Sigüenza. Felipe II había tenido noticias del insigne teólogo, e hizo que fuera al Concilio de Trento, donde su actuación fue sumamente destacada en materias tan importantes como las referentes a los sacramentos del Orden y Matrimonio.

Por ello Don Fernando de Velloso es uno de los grandes Prelados que pusieron en práctica en España las enseñanzas tridentinas. Y en Lugo fundó uno de los seminarios primeros que aparecieron en España.

Felipe II había querido premiar al gran teólogo presentándole para la mitra de Lugo.

El «Lucus Augusti» es una de las más destacadas ciudades con recuerdos romanos, y entonces no sobresalía del cinturón, aún conservado en su integridad, de las murallas romanas. El Obispo creó obras benéficas, y entre ellas figura la do-



Parte de la fachada del reconstruido Palacio del Obispo Velloso

farmacéutico pagado a sus expensas.

Escibió un notable tratado teológico en que estudia la doctrina de los Cuatro Doctores de la Iglesia Oriental, impreso en Alcalá en 1585, y posteriormente en Venecia en 1601. Dejó otras obras a medio componer, y poseía una notable biblioteca.

Sus muchas virtudes hicieron que cuantos se han ocupado de él le traten siempre de «santo». Fue sepultado en la capilla mayor de la catedral de Lugo, pero en 1621, o al año siguiente, sus

restos fueron trasladados a la capilla familiar de Santa Catalina del Convento de San Francisco de Ayllón. Consta que su epitafio decía: «Aquí yace Don Fernando de Velloso, Obispo y Señor de Lugo, del Consejo del Rey N. S. Falleció el 22 de Febrero de 1587». Del histórico Convento de San Francisco de Ayllón —uno de los fundados en España personalmente por el mismo San Francisco— hoy quedan sólo esas ruinas román-

(Fotos: José M.ª Heredero, en el libro «Ayllón», de Teodoro García)



Detalle del patio interior del Palacio Velloso

tiene a este insigne segoviano. Poseo una copia de este notable trabajo, pero no transcribo aquí ni uno solo de los datos en él contenidos, que son muchos y tomados de diferentes archivos históricos. El día en que vea la luz pública, será un arsenal de conocimientos sobre el notable prelado lucense.

En la misma diócesis de Lugo hubo otro Obispo segoviano: Fray Juan del Pozo, que rigió la sede de 1646 a 1650 y está sepultado en nuestra ciudad, en la Cueva de Santo Domingo.

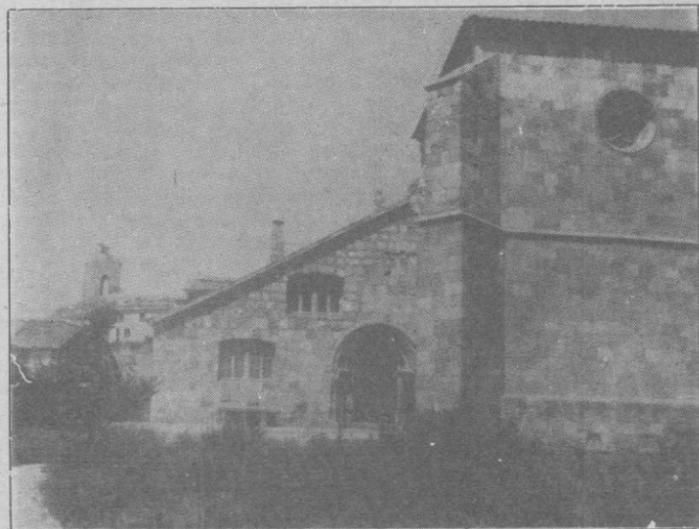
tación de una farmacia, con su

restos fueron trasladados a la capilla familiar de Santa Catalina del Convento de San Francisco de Ayllón. Consta que su epitafio decía: «Aquí yace Don Fernando de Velloso, Obispo y Señor de Lugo, del Consejo del Rey N. S. Falleció el 22 de Febrero de 1587». Del histórico Convento de San Francisco de Ayllón —uno de los fundados en España personalmente por el mismo San Francisco— hoy quedan sólo esas ruinas román-

(Fotos: José M.ª Heredero, en el libro «Ayllón», de Teodoro García)



Detalle de la puerta del Palacio de Velloso



Entrada de la antigua iglesia de San Juan

restos fueron trasladados a la capilla familiar de Santa Catalina del Convento de San Francisco de Ayllón. Consta que su epitafio decía: «Aquí yace Don Fernando de Velloso, Obispo y Señor de Lugo, del Consejo del Rey N. S. Falleció el 22 de Febrero de 1587». Del histórico Convento de San Francisco de Ayllón —uno de los fundados en España personalmente por el mismo San Francisco— hoy quedan sólo esas ruinas román-

(Fotos: José M.ª Heredero, en el libro «Ayllón», de Teodoro García)

restos fueron trasladados a la capilla familiar de Santa Catalina del Convento de San Francisco de Ayllón. Consta que su epitafio decía: «Aquí yace Don Fernando de Velloso, Obispo y Señor de Lugo, del Consejo del Rey N. S. Falleció el 22 de Febrero de 1587». Del histórico Convento de San Francisco de Ayllón —uno de los fundados en España personalmente por el mismo San Francisco— hoy quedan sólo esas ruinas román-

(Fotos: José M.ª Heredero, en el libro «Ayllón», de Teodoro García)

(Fotos: José M.ª Heredero, en el libro «Ayllón», de Teodoro García)

V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## Alta tecnología en el mundo MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

### Corea (II)

El volumen total de productos electrónicos exportados por Corea en 1984 alcanzó los 4.200 millones de dólares, mientras que catorce años atrás eran tan solo de 138 millones.

En términos generales, durante ese mismo período la tasa de exportación se mantuvo constante en torno al 60% de la producción anual, lo cual demuestra que el nuevo aparato industrial coreano tiene una dependencia acusada de los mercados extranjeros. Por tanto se necesitan medidas que amortigüen la vulnerabilidad de esa industria ante los cambios en mercados, competidores y barreras comerciales. Tales medidas se orientan a dos áreas principales: diversificación de los mercados exteriores y aumento del consumo interno.

Paralelamente Corea necesita importar grandes cantidades de componentes electrónicos de origen japonés. En este caso se trata de una dependencia tecnológica, pues los proveedores nacionales todavía muestran debilidad respecto a calidad y coste de aquellos componentes. En algunos sectores, como por ejemplo el de ordenadores, se han ve-

ricificado estrangulamiento de suministros y, por tanto, se debilitó el crecimiento de esa industria coreana.

Las previsiones indican que las importaciones de equipos para fabricar los componentes venidos del extranjero y la correspondiente tecnología avanzada aumentará por lo menos durante los próximos cinco años. De ahí que las autoridades coreanas han dado máxima prioridad al fomento de la capacidad tecnológica.

El aparato industrial dedicado a la electrónica en Corea reúne unas 1.100 empresas, las cuales emplean algo menos de 350.000 personas. El polígono industrial de Kuro, situado en los alrededores de Seul, y la ciudad de Incheon agrupan el 75% de las fábricas. La cuarta parte restante corresponde al polígono industrial de Kumi y la zona franca de Masan en la zona costera del sur.

Las inversiones extranjeras en Corea (capitales y alta tecnología) alcanzan niveles importantes. Dado el ofrecimiento comparativamente elevado de perso-

nal especializado, así como infraestructura de apoyo —en particular comunicaciones modernas, servicios de transporte y nivel de precios estabilizados—, Corea constituye uno de los países más interesantes para los inversionistas extranjeros. Sin embargo, dos son los factores que atraen el capital extranjero: bajo precio de la mano de obra y un sistema muy liberalizador que permite a los inversionistas venidos de afuera poseer el 100% del capital.

Además, los proyectos de inversión extranjera, considerados de primer orden para el desarrollo de la economía nacional, reciben exenciones o reducciones fiscales al cumplir ciertas condiciones durante un período de cinco años, que el inversionista puede elegir como más le convenga dentro de los diez primeros años contados desde la inversión inicial.

Asimismo, la ley exige a los empleados extranjeros de los impuestos sobre la renta durante cinco años y aquellos bienes de equipo importados por los inversionistas extranjeros tampoco pagan derechos de aduana.

Por último, la autorización de una nueva inversión se ha simplificado mucho y el límite mínimo de las inversiones se ha reducido hasta 100.000 dólares, en tanto que también se ha liberalizado la repatriación de los fondos invertidos y de las remesas de divi-

La firma japonesa Sony tiene un nuevo micro doméstico Hit-Bit, dentro del estándar MSX, con una potencia y capacidad muy superiores a su predecesor. Este nuevo aparato lleva incorporado una unidad de disco de un megaocteto que utiliza disquetes de tres pulgadas y media, dispone de una memoria de 384 K, teclado con teclas de función y numéricas aparte y «ratón», pero conserva su habitual y excelente disposición de las flechas de movimiento del cursor. El manejo del aparato se realiza a través de iconos, o sea, de menús de selección gráfica parecidos a los de Macintosh de Apple.

De acuerdo con la publicidad de lanzamiento, el nuevo Sony Hit-Bit es especialmente indicado para el aprendizaje escolar, como matemáticas, física, geografía, inglés, etc., aunque no se indica dónde pueden localizarse los programas correspondientes para comprobar su alcance y utilidad.

#### CONCENTRACION DE LOS FABRICANTES DE CHIPS

Los grandes fabricantes de semiconductores están realizando una serie de movimientos, acuerdos y alianzas —algunas de las cuales hemos recogido en esta columna— que traerán como consecuencia la especialización y la concentración industrial.

Como ya informamos en números anteriores, el tercer fabricante japonés de circuitos integrados, Toshiba, y el primero americano, Motorola, acaban de firmar un acuerdo para crear una empresa mixta orientada principalmente hacia el mercado ni-

pón. A su vez, Toshiba y Siemens suscribieron hace pocos meses un acuerdo para el intercambio de tecnología relativa a la fabricación de memorias y circuitos lógicos.

Simultáneamente, Thomson (francesa) y SGS-Ates (italiana) anuncian un proyecto de colaboración en memorias EPROM de 4 megabits, cuyo coste se calcula en unos 200 millones de dólares (unos 27.000 millones de pesetas).

Thomson fabrica en Europa bajo licencia los microprocesadores de Motorola, a su vez aliada de Toshiba, que posee acuerdos con SGS y Siemens. Por su parte, esta última compañía alemana tiene desde hace un año un pacto de cooperación tecnológica con la norteamericana Intel, rival de Motorola y Toshiba en muchas familias de productos.

Este juego de alianzas cruzadas —como ha señalado últimamente el periódico económico «Cinco Días»— se ha convertido en algo habitual en la industria de semiconductores, que se mueve dentro de economías de escala. Ninguna empresa puede hoy invertir los cientos de millones de dólares necesarios para investigar y poner a punto nuevos chips, disponer de una red comercial en todo el mundo o fabricar un catálogo completo de productos.

Esta situación se ha traducido en la práctica en que las empresas americanas de Silicon Valley se han especializado en el diseño y producción de microprocesadores a la medida del cliente, mientras que los japoneses se han inclinado hacia la fabricación masiva de circuitos uniformes o estándares, como las memorias.



Los nuevos Sony Hit-Bit, estándar MSX; el de abajo con su unidad de disco y ratón.—(Foto EFE)

## SISTEMAS Y RESULTADOS

Unos dirigentes sindicales latinoamericanos nos referían los problemas y dificultades, ya de sobra conocidos, que tienen los pueblos del área iberoamericana para salir del pozo en que los han metido la monstruosa deuda contraída por unos gobernantes irresponsables y poco escrupulosos, la guerrilla atizada desde el exterior y la cadena de dictaduras militares que asoló el continente como una plaga.

Sus quejas no podían ser más razonables, pero encontramos en sus palabras la tendencia a echar las culpas en todas sus calamidades a los demás, especialmente a las grandes superpotencias que se disputan la hegemonía del mundo. Bueno, no vamos a negar ahora nosotros que americanos y soviéticos no metan las narices en todas partes y condicionen ampliamente la vida de los otros, del mismo modo que se la condicionan entre sí y los demás también ponemos nuestras condiciones en las relaciones con todo el que tratamos. Después de todo, vivimos en un mundo ya tan pequeño, que todos nos condicionamos a todos. Pero escudarnos en esta interdependencia, las más de las veces onerosas y sin embargo inevitable, para excusar nuestros pecados y deficiencias con los pecados ajenos, es el mejor camino para repetir siempre los mismos errores y no salir jamás de la postración.

Al fin y al cabo, cada sistema y manera de afrontar el futuro engendra sus propios resultados. La mendicidad internacional que practican ciertos Estados para paliar sus angustias es una manera relativamente cómoda de ir mal parcheando la situación interna, pero es un pésimo método para salir a flote. La mendicidad, como la droga, como cualquier otro vicio, termina creando dependencia, y al final ya no sabe hacer otra cosa que llamar a puertas ajenas y extender la mano.

La mayor riqueza de un país no son sus recursos naturales ni siquiera su sistema político, aunque este último pueda resultar extremadamente perjudicial, sino la posibilidad de creación de sus gentes. Una nación donde sus habitantes tienen libertad para inventar, imaginar, organizarse, asociarse, comerciar, comprar y vender, en suma, de hacer lo que crean más conveniente en propio interés, ese país saldrá adelante, y sus gentes no digo que sean todas felices, porque la felicidad individual pertenece a otra esfera del ser humano, pero al menos trabajarán, crearán y repartirán riqueza. De tal modo de entender la vida han surgido la electrónica y la informática, las dos herramientas llamadas a realizar la revolución postindustrial que está cambiando el mundo, como ya le dió un vuelco tremendo la revolución industrial o mecánica iniciada en el siglo XVIII, pero semejantes hechos son el resultado de toda una filosofía, de la que tendremos que hablar en otro momento.

## PAGINA LITERARIA

## POEMAS

## Los fríos

Que se meta el frío en los huesos  
es propio de nuestro duro invierno,  
que se meta al frío en la amistad,  
que se meta el frío en la familia,  
que se meta el frío en los sentimientos,  
eso no tiene nada que ver  
con nuestro duro invierno,  
esa es una epidemia,  
que no hay vacuna que la detenga.  
Bienvenido sea el frío  
de nuestra hermosa tierra  
maldito sea el otro frío,  
el frío que nos frie,  
el frío que nos derrite sin remedio.

Gustavo Postigo

## Crueldad

Ojos de ensueño, que a punto de llorar  
los pude ver, en dulce rostro un día;  
a mi mente, ofuscada, yo pedía  
alguna aclaración... motivo al mal obrar.  
No responde la mente a mi llamada;  
no admite que esta joven así sufra,  
y es ella misma, su inocencia pura,  
que abre su corazón, y todo nos lo aclara.  
Todo su inmenso amor, lo ha confiado  
al hombre que besó sus labios puros;  
y él, ingrato, machista, muy seguro,  
se burla de ese amor, siendo un amor sagrado.  
Hombre cruel: Repara en la inocencia  
de ésta dulce mujer que en ti confía;  
no le hagas ningún mal... es una niña,  
sólo espera de ti, la trates con clemencia.  
Si abusas de ese amor, usando tu machismo  
si un día, humilde, llorando a ti se entrega,  
sólo por caridad... aunque no quieras,  
no le hagas ningún mal... serías mal nacido.  
Piensa, como hombre honrado, en el amor  
que ésta inocente niña te profesa;  
no hagas un juego de este amor tan puro;  
no seas gavilán, devorando a su presa.  
Deja que marche en paz. Dale el descanso  
que no puede tener cuando en ti piensa;  
y si es verdad que nada te interesa,  
ya que amor no le das... procura ser honrado.  
Dile con claridad, que no la quieras.  
Dile también, que nunca la has amado;  
dile, que para ti, sólo fue un juego...  
tenías otro amor... el suyo, fue un engaño.  
Al menos, tu conciencia, descargada  
de esa mentira que tanto tiempo hiciste,  
te hará vivir en paz... aunque muy triste...  
ya que hiciste a una niña desgraciada.  
Podrá con su bondad, con su inocencia,  
olvidar algún día al que hoy adora;  
dale la libertad... ríe si quieres,  
pero nunca olvides... QUE SUS OJOS LLORAN.

Abel Pecharromán Cebrián

## Viaje a Prádena

(A la memoria de D. José López García  
conductor de línea, que hizo de este viaje  
diario su vida).

Cada viajero en su sitio  
(ya están cerradas las puertas)  
y el coche, calle tras calle,  
enfila la carretera.

Queda Segovia a mi espalda  
y su eterno centinela  
con sus cien ojos vigila  
mi camino hacia la sierra.

Pasó Torrecaballeros  
con su mesón y sus eras,  
inmensa parva de nieve.  
Cartero con la cartera

puesta al hombro. Sotosalbos  
y su magnífica iglesia  
románica. Después Collado,  
y más allá La Salceda.

El conductor, del volante,  
tira hacia un lado con fuerza  
y el coche busca «El Piadaro»  
que es como embestir la sierra.

Arriba tiemblan los pinos,  
abajo el motor se queja...  
pero hay que llegar a casa.  
Navafria friolera.

Los ríos bajan furiosos  
mordiéndose el musgo y la piedra,

su furia la siento viva  
bajo el rodar de las ruedas:

Hace poco que han nacido  
del vientre gris de la sierra  
y ya se sienten mayores  
tantop el Pirón como el Cega.

Anochece por Gallegos...  
ya es de noche en Matabuena.  
Las vacas por los caminos  
pasan rumiando sus penas.

Miro por la ventanilla  
(no se si llueve o si nieva)  
y me conforto pensando  
que es poco lo que nos queda.

Ahora pasamos Arcones,  
se adivina entre la niebla  
con sus cien hombres ausentes,  
paladines de la Mesta.

Y estamos llegando a casa  
que pasada esa reuelta,  
al fin de nuestro camino,  
me esperan Prádena y... ¡jella!

La nieve, en los campanarios,  
finge cortinas de seda  
detrás de los solitarios  
balcones de las cigüeñas...

Benjamín Narros Alvaro

## El teclado del desencanto

Han vuelto las modas del piropeo: los estudiantes a favor de la política-educativa (PSOE); Carrillo a favor del cama-rada-Gorva (URSS); Hernández Mancha a los roqueros en un rok inédito difundido por la Cadena de Ondas Populares (COPE) por aquello de la novetirón-la calle; los trabajadores de sangresudor y lágrimas al como-se-pasa-la vida (RIP).

Y corriendo, como la primavera, el afanado eurodiputado y senador socialista por Tarragona, Carlos Barral propone «la creación de un espacio europeo del libro». Este puede ser su racionio:

—¡Libros!  
—Empapelo cultura.

—¡Premio Literario! «Dotación financiera comparable a la del premio Nóbel»

—Lúcido GEL: Media España escribiendo y la otra Media bebiendo TV.

—¿Quién renuncia a ser el «escritor de Europa»? Tiempo al tiempo.

Recibo también una sabrosa llamada tele-

fónica, mientras no sé si muero soñando o vivo de hospital psiquiátrico en hospital (prometo no jugar, o al menos me niego, al juego de la oca) de unos jóvenes «mayores de 25 años» que se niegan a admitir la distribución peso-ista de empleo para mayores de... y menores de... Y todo, todo por una cifra: 25. Inocente yo, digo:

—¡Qué más da!

—¿Cómo?

—Pues que todo son proyectos de empleo para menores, y...

—¡Ah! La cosa cambia, que no es cambio: Es igualdad.

—Aquí me tienes haciendo un Curso del FIP y otro y otro...

—Lúdico juego, y corto: el tiempo es oro, para mí.

Estamos en el teclado del desencanto-desespero y yo con estos pelos de todo el mundo es güeno.

Victor Corcoba Herrero

## TEATRO

Llegaron a la finca a media tarde, justo cuando el sol terminaba de dorarse como una pandereta.

Iría, Elsa y Hugo, nueve años justos, nueve ideas juntas, nueve sueños juntos, se las prometían muy felices. Yo, también.

—Esta noche te haremos teatro.

—Gracias.

Miraron el campo inmenso girando los ojos como una peonza: Una montaña, dos montañas, tres montañas. Un circo. Un valle. Un río. Recogieron un poco de leña para el fuego, merendaron chocolate y flan y se dispusieron a ensayar en el cuarto de trapos viejos de la Casa Alta.

La finca era vieja, hermosa y verde, con un verdín invernal en las piedras de la cerca. Allí mantenía yo mi refugio.

—Tú no mires. A la noche nos ves. De noche se ve mejor.

Me alejé por el prado oloroso a estiércol de vaca. De vez en vez, salpicaban el césped cagarrutas de oveja. Oí por la ventana.

—¡Qué bien. En la primavera, olé de flores!

La noche se echó encima sin darnos cuenta apenas.

Salió el presentador.

—Esta es la función de risa titulada... Tarará que te vi. Escribió el guión... Tarará que te vi. Dirigió a los actores... Tarará, tarará, tarará...

Iría, Elsa y Hugo estuvieron soberbios. Sin una duda, sin una mueca forzada. Representaban como vivían, y lo representado era vida pura.

—Ay, ay, ay, ¿qué va a decir mi vecina si me ve con esta pinta?

—No te dirá nada. Ni te mirará siquiera. Serás muy pequeña a sus ojos. Te juro que no te verá. No se ve lo que no interesa.

—Pero yo soy importante.

—Deberás demostrarlo.

—¿Con el vestido y con el peinado y con esas chorraditas?

—Pues... sí.

Finalizada la función los pequeños grandes cómicos extendieron la mano.

—Y, ahora, ¿qué nos das?

—Lo que queráis.

—Yo una caja de lápices.

—Yo un plastidecor.

—Yo veinte duros para pipas.

Me levanté como un rey porque me había divertido una compañía real: La compañía de tres niños con la cabeza llena de pájaros.

—¿Te gustó?

—Un montón.

—Acoquina.

(Ojalá la vida fuera un teatro así de bello.

Conmigo lo es. ¿Lo es contigo, amigo?

—Volvieron los chavales al poco:

—¿Repetimos la obra?

Yo dije que no. No me gusta repetir ni lo bueno. Quiero mirar adelante. De todas formas y, pensándolo bien, chico, móntatelo de teatro. O, si quieres, te cedo mi compañía. Es verdaderamente real. La componen tres chicos con pájaros en la cabeza y es capaz de salvarte una mala tarde, una mala noche o una mala vida. Gratis, amor.

Apuleyo Soto

## La niñez

(A mi nieto David)

Es la tierna edad del niño  
lo mejor de nuestra vida;  
es el lugar de partida,  
inocente su cariño.

Alma blanca, piel de armiño,  
es amapola encendida  
en la parcela florida...  
amor puro sin aliño.

Niñez que no vuelves ya,  
eres huella en el sendero  
que va dejando el viajero...

Yo te contemplo y te admiro,  
flotando en mi mente está  
con el recuerdo un suspiro.

Juan Bravo Merino

## Como hisopo de Dios

Acomódate aquí, junto a mi alma,  
mi amada POESIA...  
Gozaremos los dos la rubia calma  
del hondo mediodía,  
que me crece triunfal como una palma.  
...Te sentía muy dentro y muy traviesa  
siendo tímido niño:  
cruzábamos jugando la dehesa:  
zarzas, nidos, cariño...  
¡todo un mundo de lirica sorpresa...!  
Ya mayor, te fundiste entre mi vida  
lubricando mis venas,  
y rociando, con tu agua bendecida,  
mis gozos y mis penas,  
como HISOPO DE DIOS, ¡fuente querida!

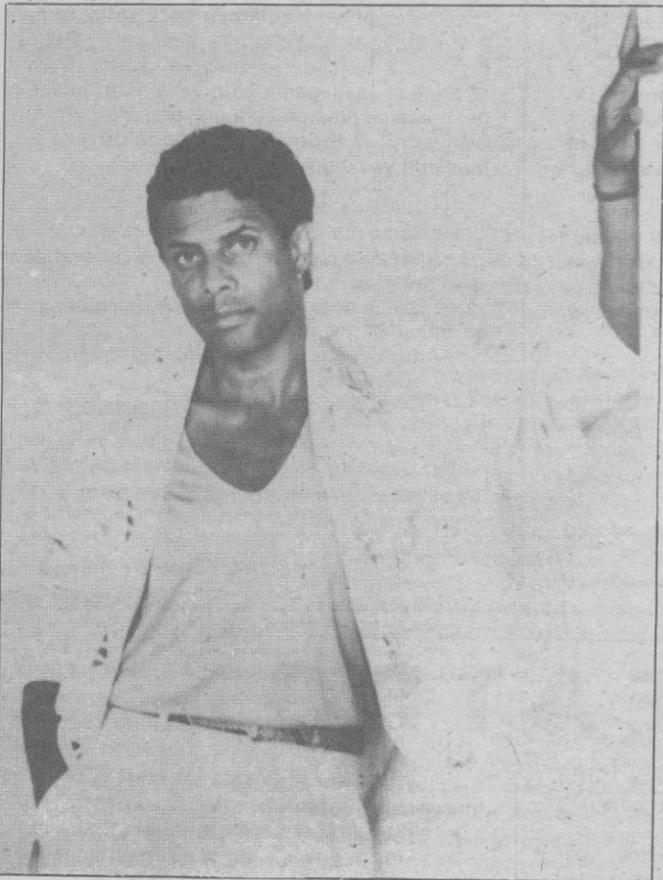
Celestino García García

COORDINA: A. M. CASLA

## MUSICAL

**Gregory Abbott, un artista versátil**

Produce, compone e interpreta sus propias canciones



No hay manera de separar a un verdadero artista, de la música que él compone. «La mayor parte de música, representa mis más profundos sentimientos», dice Gregory Abbott, un verdadero talento discográfico, que desde su debut con Discos CBS y su álbum «Shake you down» se ha convertido en uno de los lanzamientos más prometedoros de 1986.

La versatilidad de Abbott, que es un artista que produce, compone e interpreta sus propias canciones, evoca la imagen de los más grandes cantantes, con una personalísima voz y un potencial ilimitado.

Camina con gran maestría entre el poder y la pasión, en una perfecta conjunción de ambos.

El mejor ejemplo es su primer single, «Shake you down», una

**«El Puma» encontró nuevo amor**

José Luis Rodríguez «El Puma» parece haber encontrado consuelo a su corazón dolorido por la separación matrimonial. Ya dice el refrán que «La mancha de la mora con mora verde se quita». Y José Luis ha seguido este consejo, que ya tiene nombre y apellido: Carolina Pérez. Es una joven y bella cubana, afincada en Miami desde hace 10 años. «El Puma» y Carolina salen juntos con asiduidad y no han dicho hasta el momento aquello de «sólo somos amigos». El cantante venezolano espera que ella se convierta en su gran amor y soporte estable de su carrera profesional, que en los últimos tiempos ha sufrido altibajos.

Coordina:

A. S.

balada cuyo magnetismo es difícil de resistir, válida tanto para ser oída, como para ser bailada y que le ha llevado directamente al número 1 de las listas en EE.UU.

La evolución de Gregory Abbott y su multitalento artístico, empieza en las calles de nueva York, su ciudad de residencia. Disciplinado y motivado desde muy joven por sus lecciones de piano: «Mi madre me inició en ese instrumento desde muy pequeño para acompañarla en sus cánticos, que ella interpretaba con enormes habilidades vocales».

**—DONDE COMENZO LA AFICION—**

Por esa época cantaba Gregory en el famoso coro de la catedral de San Patricio, con el que grabaron un álbum y actuaron por televisión: «Fue una ma-

**Algo así hacía falta**

Los Toreros Muertos es de esos grupos que, desde el primer momento, logran fascinar y su música genera luminosas pasiones y constituye el paso previo a un cambio que se echaba de menos en el pop nacional.

La improvisación, la «performance» y el delirio generalizado son la columna vertebral de la banda.

Sus canciones están inspiradas en locales y ambientes nocturnos que ellos frecuentan, que surgen de las movidas cotidianas y dejan traslucir un contenido optimista. Hace poco se presentaron en Madrid teniendo como base un buen sentido del humor y de la mano de su vocalista Pablo Carbonell que hizo de todo en el escenario.

ravillosa experiencia que me inculcó la afición a componer y a interpretar», comenta Gregory.

Graduó sus estudios de Psicología en las universidades de Boston, Berkeley y Stanford pagándose sus estudios con el dinero que sacaba de actuar en guateques, parteys de colegio, y pequeños clubes.

«En aquella época aún no había pensado dedicarme en serio a la música».

**UN ENCUENTRO FORTUITO... Y SUS RESULTADOS**

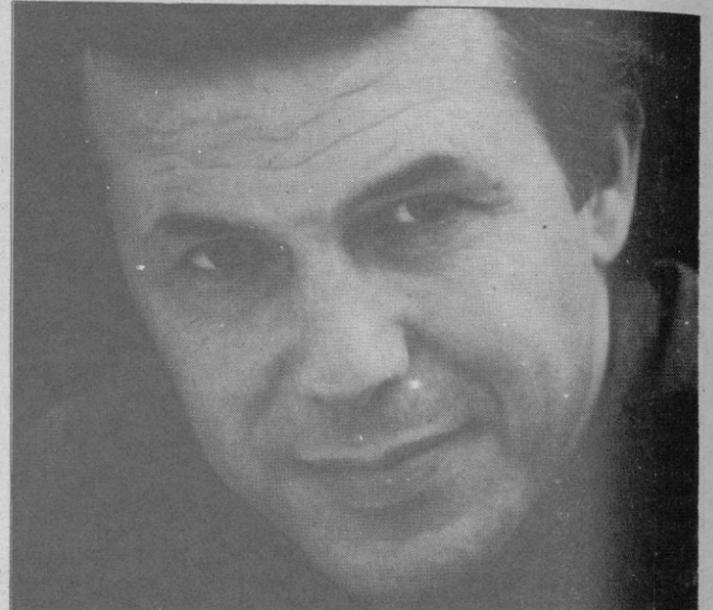
Fue su encuentro fortuito, jugando a baloncesto con Marvin Gay, que le lleva a su estudio, le enseña los secretos de la grabación, producción, etc... lo que definitivamente le decide a pensar que es por ese camino por donde se desarrollará su futuro.

Monta un estudio en su casa y se sumerge en su música. Compone el tema «I got the feeling» y con él recorre varias compañías de discos.

En ese recorrido toma contacto con «Entertainment Company» cuyo productor ejecutivo Charles Koppelman que cree profundamente en él y lo presenta en CBS y deciden grabar un álbum.

Del mismo sale «Shake voy down» que le lleva directamente al éxito.

«La música es mi mensaje, pero la vida es mi escenario». Esta frase resume la filosofía de un triunfador.

**«Buscador de oro»****Nuevo L.P. de Adamo**

Adamo, uno de los cantantes más representativos de la década de los 70, lo tendremos de nuevo en España en fechas próximas.

Este viaje tiene un propósito para Adamo y es presentar a todos los medios de comunicación su último trabajo «Buscador de Oro».

Adamo, que por motivos de salud tuvo que hacer un alto en su carrera musical alejado de todo tipo de actividad, ha querido volver ahora que se encuentra plenamente restablecido.

Este L.P. ha sido grabado íntegramente en los estudios Night Music SPRL de Bélgica, y todos los temas que forman parte de él los ha compuesto, letra y música, Adamo, que en estos momentos está espléndido de voz.

Desde Bélgica Adamo ha ma-

nifestado que cada una de estas canciones forman un poco parte de su vida, pero hay una que ha cantado poniendo un cariño especial a la hora de grabar y que seguramente será un impacto en España; es la que se titula «Mamá si me pudieras ver».

**Buen título**

Sinitta, mujer de color, cuenta hasta el momento con una carrera comercial bastante accidentada. Además de su trabajo musical, en la actualidad es coprotagonista con David Essex de la obra «Muting» que se presenta en el Picadilly Theatre de Londres.

Hace poco se ha reeditado su canción «So Macho».

**Century, un éxito tras otro**

El nuevo rock europeo representado por el grupo francés Century es la constatación palpable de la pérdida de hegemonía del rock anglosajón. Century nacieron en pleno París hace un par de años, y desde entonces no han parado de conseguir

un éxito tras otro. Temas de la talla de «Jane», «Lover Why» y el excelente «Gone with the winner», todo un pelotazo en nuestro país, son muestras de la calidad y madurez de un rock continental que no ha hecho más que asomar.

En medio de esta vorágine,

Century llegaron a nuestro país el pasado lunes para promocionar todos estos temas que aparecen en su álbum «...And soul it goes», y grabar para el programa de televisión «Tocata» un puñado de canciones recogidas en ese precioso LP.

## ARTE Y LETRAS

## LIBROS: ¿IMPUESTOS, O NO?

Cuando la Europa de los Doce se convierta en un verdadero mercado común, los índices nacionales de IVA deberán ser armonizados progresivamente. Pero, ¿con qué salsa fiscal nos comeremos los libros? Durante una conferencia de prensa celebrada en Bruselas, el Grupo de Editores de la Comunidad Europea se pronunció en favor de que los libros estén exentos de IVA, o más exactamente gravados con un «índice cero». Este índice nulo se aplica ya en el Reino Unido, en Irlanda y en Portugal.

La perspectiva de un índice cero, desde hoy deseada por la Agrupación de Libreros de la Comunidad, podría hacer rechinar los dientes de más de un ministro de Finanzas europeo; en efecto, en varios países de la Europa de los Doce, el IVA sobre los libros no es desdeñable. Además, podría plantearse un problema análogo para el caso de los periódicos y revistas.

He aquí la situación actual en cuanto a los índices de IVA nacionales: (1)

Países	Periódicos	Revistas	Libros
Alemania .....	7%	7%	7%
Bélgica .....	0	0	6%
Dinamarca .....	0	0	22%
España .....	6%	6%	6%
Francia .....	2,1%	4%	7%
Irlanda .....	10%	23%	0
Italia .....	0	2%	2%
Luxemburgo .....	6%	6%	6%
Países Bajos .....	6%	6%	6%
Portugal .....	0	0	0
Reino Unido .....	0	0	0

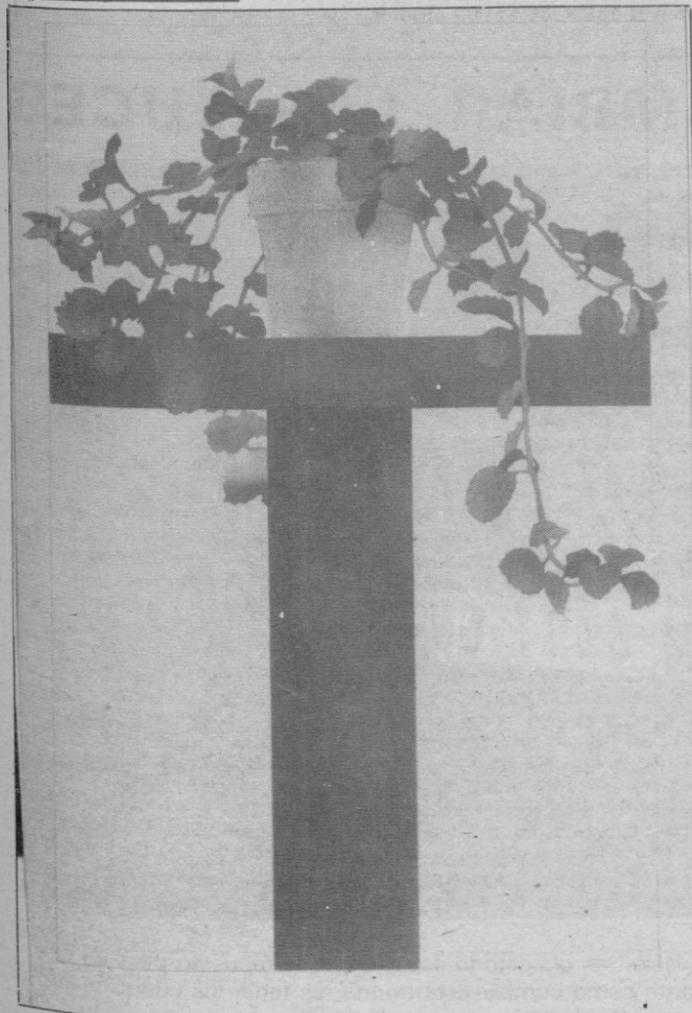
El año pasado, los editores británicos hicieron fracasar un proyecto del gobierno de Londres que perseguía la introducción del IVA en el universo de los libros. Actualmente, los editores de la Comunidad en su conjunto reclaman el «índice cero», argumentando que el libro constituye un producto irremplazable para la cultura y la educación y que debe seguir siendo o volverse asequible para todos.

Los editores de los Doce producen cada año unos 200.000 títulos diferentes. Mientras que los editores americanos publican cerca de 41.000 nuevos títulos cada año, solamente la producción alemana sobrepasa ya esta cifra, con más de 47.000 títulos. La producción del Reino Unido representa cerca de 33.000 novedades, la de España casi 20.000 y la de Francia 12.000.

(1) Grecia no ha introducido todavía el IVA.

Eurofocus

## GALERIA DE ARTE



«Morning light», título de este cuadro del pintor taiwanés Liao Shiou-ping

## 150 aniversario de la muerte de Alexandr Pushkin

El 10 de febrero de 1837 falleció Alexandr Pushkin, en Petersburgo, a consecuencia de las heridas mortales recibidas en un lance de honor a once pasos. Moría a los 38 años un literato excepcional, de quien se reconocían discípulos escritores como Dostoievski, Turguenev o Tolstoi; fue el fundador de la nueva literatura rusa, creador de lenguaje literario. Pero Pushkin fue, y es, ante todo, el alma de los rusos. «Es nuestro contemporáneo por excelencia», ha escrito el académico Lijachov, y lo ha sido para todas las generaciones desde hace un siglo y medio.

Sus muchas obras (poesías, novelas, relatos, cuentos, prosas científicas, críticas...) se han leído y se siguen leyendo. Pushkin es, además, una figura poderosamente atractiva por sí mismo. «En cada instante, en cada manifestación de la vida —comenta Lijachov— veía, sentía, asumía y hacía propias las razones eternas universales. Por eso la grandeza de Pushkin se aprecia en sus esperanzas y sus errores, en sus triunfos, en su amor a la gente, a la naturaleza, a su país, a su historia y a su futuro».

Había nacido en Moscú en 1799, en una familia noble, culta, frecuentada habitualmente por literatos famosos. Su madre era nieta de un abisinio protegido de Pedro el Grande, cuyos rasgos se reconocen en Pushkin. De 1812 a 1817 estudia en el Liceo Tsarkoie Sieló, y en este período se revelan sus cualidades de poeta. Es destinado, después, al Ministerio de Asuntos Exteriores, y continúa escribiendo; algunos poemas suyos, considerados revolucionarios, son causa de su destierro al Sur. Reside en el Cáucaso y en Crimea, convirtiendo esa estancia en una época muy prolífica. Pushkin es nuevamente sancionado por sus escritos, se le expulsa del Ministerio y se le obliga a residir en la finca familiar de Mijailovskoie.

Con la subida al trono del zar Nicolás, Pushkin recobra la libertad y la posibilidad de publicar. Se casa con Natalia Goncharova. En los últimos años de su vida está presente la amargura, causada por problemas con su esposa. Una carta anónima que atenta contra su honor desemboca en el duelo que le causa la muerte en 1837.

Desde la lírica romántica de sus poemas del Sur («Prisionero del Cáucaso», 1820; «La fuente del Bajchujarai», 1823) hasta el realismo, la obra de Pushkin acusa una clara evolución. En cuanto a la temática, es el primero en plantear los múltiples temas de la literatura rusa del siglo XIX: el pueblo como fuerza motriz de la historia («Boris Godunov», 1825); el individuo entendido como producto social del medio, las circunstancias y la sociedad («Eugenio Onegin», 1823-31); el individuo y el Estado («Jinete de bronce», 1833); el destino del hombre insignificante («Los relatos de Belkin», 1830); el poder del dinero sobre el espíritu humano («La Dama de Pícs», 1833).

N. KOVA  
(APN)

## ESCAPARATE

## «LA CONSTITUCION DE AVILA»

Un interesante estudio sobre los comuneros de la Santa Junta es el que ofrece el historiador y jurista José Belmonte Díaz, abulense. Un estudio en el que dedica especial preferencia al análisis de los Capítulos como ordenamiento constitucional, aparte de referirse, con profusión de documentación, a la rebelión comunera, vista desde sus diferentes aspectos y ángulos. Por supuesto, dedicación preferente hay al Capítulo del Reino o Proyecto de Ley Perpetua conocido como Constitución de Avila. El estudio se completa con reproducción de documentación del movimiento comunero y una amplia biografía sobre el tema (Edita Caja de Ahorros de Avila).

## «SURCO»

Podría decirse que se trata de un segundo volumen del famoso «Camino», este libro de José María Escrivá de Balaguer. Consta de un millar de breves comentarios, pensamientos, consejos, orientaciones... porque de todo se recoge en él, sobre temas muy diversos y directamente vinculados al católico practicante. Libro para lectura y también como buen método para la meditación (Edita Rialp).

## «LA VERDADERA GUERRA DE LAS GALAXIAS»

Un interesante y extenso reportaje sobre los jóvenes científicos encargados de llevar a efecto los grandes experimentos nucleares. Libro de William J. Broad, periodista especializado en temas científicos, que nos adentra en los misterios de la labor investigadora en este campo del Proyecto SDI, es decir, Iniciativa de Defensa Estratégica. Traducción de Angel Martínez Castells (Edita Planeta. Col. Al filo del tiempo).

## «LA CLAQUE»

No empieza por mal camino, en la novela, el joven barcelonés Juan Miñana (1959), dado que esta su primera obra larga tiene una buena estructura y está concebida y desarrollada con indudable acierto. Una historia de amor en medio de un patetismo claro, en cuya atmósfera se mueven unos bien concebidos personajes (Edita Seix Barral).

## «VOCACION, TRABAJO, CONTEMPLACION»

Pedro Rodríguez, director del Departamento de Eclesiología de la Universidad de Navarra describe en este libro las coordenadas en las que se mueve la auténtica espiritualidad laical en estos momentos. Después de analizar la vocación cristiana encamina la segunda parte del libro a exponer la doctrina de Escrivá de Balaguer sobre la vocación y misión de los laicos en la Iglesia (Edita Eunsa).

## «SOBRE LA CIENCIA FICCION»

Una vez más, el inagotable Isaac Asimov, experto en muchas cosas, pero sobre todo en ciencia ficción. En este libro se recopilan 55 ensayos suyos sobre dicho tema, con los que el lector puede conocer a fondo toda la teoría y la investigación del autor en torno a esta modalidad literaria hoy tan en boga. Traducción de Salvador Benesdra (Edita Edhasa).

## «YO, CLAUDIO»

Nueva edición de esta conocida novela del escritor londinense Robert Graves (1895-1985) desarrollada en un ambiente histórico muy sugestivo y con el protagonismo del emperador Tiberio Claudio, que cuenta la historia en primera persona. El gran conocimiento que de este mundo romano tenía Graves le vale para una ambientación llena de detalles, a través de una prosa viva, traducida por Floreal Mazia (Publica Edhasa. Col. Narrativas)

## «EL ORO DE LOS SUEÑOS»

Relato juvenil protagonizado, naturalmente, por un joven, hijo de un compañero de Hernán Cortés y una india mexicana. Aventurero camino de descubrir un reino misterioso, la historia contada por José María Merino es muy amena y está bien llevada, para tratarse de una primera novela del autor. (Edita Alfaguara. Col. Juvenil)

## «HERRUMBROSAS LANZAS»

Libros VIII-XII de esta novela de Juan Benet, con protagonismo de nuestra guerra civil, aunque dentro del estilo sobrio, a veces duro, del autor. Sin embargo, aunque habitualmente su literatura resulta un tanto complicada y oscura, en este libro Benet es mucho más explícito y abierto, preocupándose de detalles muy concretos que otras veces pasa por alto en sus relatos. Por supuesto, el estilo, dentro de su línea muy preocupada por el léxico (Edita Alfaguara. Col. Literatura)

## «EL TRIUNFO DE LA POLITICA»

«Por qué fracasó la Revolución de Reagan» es el subtítulo de este libro del norteamericano David Stockman, un hombre joven, pero de gran confianza para ocupar cargos de relieve. Es por ello testigo directo de lo que relata con toda claridad en la llamada era de la Revolución de Reagan, condenada al fracaso hasta producir un déficit de un billón de dólares (Edita Grijalbo. Col. Economía y Empresa)

P.M.C.

## MOTOR

## El mantenimiento de la batería

Cualquier automóvil necesita ser alimentado con una determinada cantidad de energía. Cuando el motor gira, esa energía la puede suplir el alternador o dinamo, pero cuando está parado o gira a bajas revoluciones, la batería es quien se encarga de ello.

Por tanto, un mantenimiento adecuado es fundamental para su buen funcionamiento y una mayor seguridad que alargará además la vida de la batería y de los elementos que dependen de ella.

Revisar el nivel del electrolito, mirando los vasos uno a uno para ver si la mezcla agua-ácido es la adecuada. Si la mezcla está baja, añadir agua destilada. No se debe utilizar la del grifo, porque la cal, el cloro y las sustancias ferruginosas que contiene, pueden dañar la batería comunicando sus placas. Y no rellenar nunca con ácido.

Si se observa por medio del voltímetro o amperímetro (o luz espía en el tablero), una falta de carga o exceso, llevar cuanto antes el vehículo a un taller. El regulador puede estar funcionando de forma anómala. Si hay defecto de carga, la batería se descargará rápidamente y si por el contrario hay exceso, se calentará evaporándose el agua y aumentará la densidad del electrolito, con lo que la batería se destruiría en poco tiempo.

Limpiarla frecuentemente. El polvo y el agua pueden formar una capa de barrillo húmedo que en contacto con los electrodos, facilita la derivación de la corriente, produciéndose de esta forma una lenta pero constante descarga.

Al arrancar el motor en estos tiempos de frío intenso, conviene ayudar a la batería de la siguiente forma.

- No conectando ningún servicio eléctrico hasta que el motor haya arrancado.
- Pisar el embrague mientras se acciona el arranque, para evitar que los piñones de la caja de cambios, inmersos en una valvolina excesivamente densa por el frío, giren y sometan a la batería a un esfuerzo extra. De este modo, se evitarán muchos problemas que suelen surgir como consecuencia de las bajas temperaturas.

ANA

Una carrocería de cuatro puertas que se incorpora a los modelos de dos volúmenes y familiar

## NUEVO FORD SIERRA SEDAN

Apoyándose en el éxito de la gama Sierra, de la que se han fabricado casi 1,5 millones de vehículos, Ford presenta hoy un nuevo Sierra en versión sedán de cuatro puertas, que amplía el avanzado y hoy día muy experimentado concepto de ingeniería del Sierra al tradicional mercado de tres volúmenes, incorporando importantes mejoras mecánicas a un aspecto nuevo y distinguido.

La forma que presentaba el nuevo Sierra de dos volúmenes/familiar a su lanzamiento, cuando venía a sustituir a la reconocida gama de los Taunus/Cortina de tres volúmenes, supuso una ruptura radical con el estilo Ford. Sus líneas modernas y evidentemente aerodinámicas supusieron, sin embargo, que el Sierra ganara 15 premios importantes en su primer año, y llegara a ser líder de su segmento en el mercado europeo en 1983. En su primer año completo de producción, más de un

sexto de los compradores europeos de coches nuevos de clase media se decidieron por el Sierra, que batió el récord que había establecido la anterior gama Taunus/Cortina.

Mientras sigue creciendo la demanda de los compradores de coches de dos volúmenes y familiares, todavía hay compradores en este segmento del mercado en Europa que prefieren la forma tradicional, con maletero independiente. De modo que, partiendo de los parámetros de base de la gama ya existente, los diseñadores de Ford han desarrollado un nuevo Sierra sedán que combina las reconocidas virtudes del Sierra, su estilo elegante, su avanzada aerodinámica, su gran espacio y su cómoda suspensión totalmente independiente, con un diseño clásico de cuatro puertas. Así se completa y realza la gama Sierra, que ya es en la actualidad uno de los coches europeos de clase media más vendidos.

## Moto Vespa, número uno del mercado de las dos ruedas en España

Al finalizar 1986 y hacer un balance del desarrollo del mercado de las dos ruedas en España, una vez más Moto Vespa se sitúa en el primer puesto del sector. Esta posición repetida año tras año, confirma y reafirma la preferencia del gran público por los productos Vespa.

En el mercado del ciclomotor, el Vespino, líder indiscutible,

hace ya más de una década, ha crecido más de un 16% en número de ventas, alcanzando en 1986, la cifra de 49.309 unidades, lo que representa un 35% del mercado de los vehículos de 49 c.c.

Asimismo en el sector de la motocicleta matriculada, o sea de 75 c.c. en adelante, el scooter Vespa reafirma también su primer puesto, superando la cifra de 15.500 unidades matriculadas, lo que representa un 52% del mercado de fabricación nacional y un 36% del total general (incluidas las motos de importación).

COORDINA:

AURELIO MARTIN

## Presentación de las actividades de Seat Sport en 1987

Seat Sport ha presentado sus actividades deportivas automovilísticas para la temporada 1987, que se iniciarán próximamente, coincidiendo con la celebración del Rallye Costa Brava.

Este año Seat Sport alcanza un importante desarrollo y junto a las competiciones ya organizadas el pasado año hay que reseñar destacadas novedades tales como la creación del equipo oficial, integrado por cuatro pilotos y sus respectivos copilotos, que competirán en los campeonatos de España de rallyes sobre tierra y asfalto.

Salvador Serviá y Jordi Sabater, campeones de España en las dos últimas temporadas, y José Luis Graña con Tomás Morales, vencedores del campeonato Ibiza 86 participarán en el Campeonato de España de rallyes con sendos VW Golf GTI 16, válvulas preparados al máximo permitido dentro de la homologación grupo A.

Por otro lado, José María Serviá y Luis Corominas, subcampeones de España de rallyes de tierra, y Antonio Rius, campeón de Cataluña de esta modalidad, y su copiloto Antonio Rodríguez, conducirán los dos Seat Ibiza bimotor oficiales que lucharán para intentar vencer en la competición de rallyes sobre tierra, tras la brillante temporada llevada a cabo en 1986.

Paralelamente a esta participación de sus pilotos oficiales, Seat Sport ha puesto en marcha la Copa Marbella, sobre tierra, concebida como fórmula promocional económica y destinada a captar a los más jóvenes, al tiempo que mantiene en vigencia sus dos competiciones ya existentes, la Copa VW Polo y el Campeonato Ibiza.

## I COPA RENAULT DE RALLYES

Está dotada con más de ocho millones de pesetas

Fasa-Renault, que lleva ya 19 ediciones consecutivas organizando las Copas Nacionales Renault en circuitos, consciente del tremendo impacto popular y del auge que está tomando el mundo de los rallyes en España, organiza este año, a través de la comisión establecida al efecto en la Federación Española de Automovilismo, la I Copa Na-

al décimo clasificado. Próximamente Fasa-Renault difundirá los reglamentos de esta I. Copa Nacional Renault de Rallyes con el articulado por el que se ha de regir esta fórmula de promoción y los diferentes reglamentos particulares, así como el cuadro de ayudas de los distintos patrocinadores que colaboran.

Los premios finales, al igual que en el resto de las copas na-



cional Renault de Rallyes, con la que dar satisfacción a las necesidades deportivas de gran cantidad de pilotos.

Esta I Copa Nacional Renault de Rallyes se celebrará durante las pruebas correspondientes al Campeonato de España de Rallyes y está dotada con más de ocho millones de pesetas aportados por Fasa-Renault a base de primas de salida de 10.000 pesetas y diferentes premios que va desde las 100.000 pesetas al primer clasificado en cada rallye, hasta las 15.000 pesetas

cionales Renault, serán de un Renault 5 GT Turbo al primer clasificado; un Renault 5 TL al segundo; un motor y caja de cambios de Renault 5 GT Turbo, o su contra-valor en piezas de recambio Renault, para el tercero.

La I Copa Nacional Renault de Rallyes se celebrará durante 9 pruebas del calendario del Campeonato de España de Rallyes, dando comienzo en Playa de Aro el próximo 12 de abril, para finalizar en Madrid con ocasión del Rallye Valeo el 15 de noviembre.

## SABER CAMBIAR LAS LUCES



Según el Código de la Circulación es obligatorio llevar luces de repuesto para un caso de emergencia. Pero tan importante como cumplir esta norma, es tener los conocimientos suficientes para cambiarlas en caso de avería, ya que aunque siempre puede haber un buen «samaritano» de la carretera, puede ocurrirnos en un lugar poco transitado y no tener nos ayude.

## LOS TOROS

### El homenaje a Cesáreo Yagüe Esteban

Tal y como estaba programado, se celebró el pasado día 14, el anunciado homenaje a Cesáreo Yagüe Esteban. En el lugar de encuentro, restaurante típico Solaire, nos congregamos setenta y cuatro personas, para rendir tributo de admiración, respeto y cariño, al veterano hombre de negocios taurinos Cesáreo Yagüe. Cena, entrega de una placa conmemorativa, un ramo de flores a su distinguida esposa, y ofrecimiento verbal del homenaje a través de mi persona y en nombre de la afición segoviana. Después, hicieron uso de la palabra, Ramón Menéndez, presidente de APADEFIM, el ganadero de bravo Alfredo Quintas, don Antonio Hernández Asiain, director de Radio Segovia; Nicolás Rascón, vicepresidente de la peña taurina «El Espontáneo», Manuel Illana, Jaime Pintor Santamaría, César de la Fuente y Carlos Llorente.

Hubo respuesta por parte del homenajeado, con evidentes muestras de emotividad y dejando patente su agradecimiento y sus deseos de que estas manifestaciones entrañables se repitan con otros personajes de

celebrarse cuando el personaje homenajeado goza de plena salud. Así que, por mi parte, estoy en marcha respecto a esta nueva convocatoria.

«No es quizá momento de cargar exabruptos sobre determinadas ausencias. Cada cuál que haga de su saco un sayo, pero algunas incomparecencias se dejaron notar muy ostensiblemente. En estos momentos de identificación, de cordial encuentro entre los hombres afectos al mundo del toro, se deben desechar anteriores desavenencias. Te perdono, me perdonas, y la concordia y las buenas maneras se vuelven a dar la mano. Como decía el ganadero Alfredo Quintas: «Unos que han venido, otros que no, compromisos más o menos justificados, pero aquí estoy yo, dejando obligaciones aparte, para adherirme a este merecido homenaje, y dar un fuerte abrazo a Cesáreo Yagüe».

Y un detalle del que quiero dejar constancia: Dos aficionados, ambos inspectores del Cuerpo Nacional de Policía, no pudieron asistir al acto, por motivos de servicio, causa más que justificada, pero hicieron entrega de una determinada cantidad



de la vida taurina segoviana en su faceta taurina.

Por mi parte, y anteriormente al ofrecimiento del homenaje, procedí a dar lectura a los telegramas y adhesiones recibidos, entre los que cabe citar, los enviados por el novillero Julián Maestro, el matador de toros Lucio Sándin, Jesús Marcos Monedero, Sebastiana Pico (viuda del gran torero vallisoletano Fernando Domínguez), Ayuntamiento y pueblo de Escalona del Prado, Armando Arroyo, el empresario taurino Arsenio Alvarez, y otros. Y suscitó la obligación que tiene contraída la afición segoviana con el crítico taurino Manuel Illana, por su honesta trayectoria profesional, por su labor en pro de la fiesta, pero sobre todo por su altruismo constatado y su aportación eficaz y manifiesta en el tradicional festival taurino APADEFIM. La idea de un próximo homenaje a Manuel Illana, fue acogida con absoluta anuencia por parte de los presentes. Queda pues, pendiente este merecido homenaje a Manuel Illana, y como el propio candidato decía en su locución a Cesáreo Yagüe, este tipo de efemérides deben

de dinero, justamente la correspondiente al capítulo destinado a gastos de placa, ramo de flores, tarjetas, etc. Muy significativo el gesto.

### Nuevo ciclo de charlas-coloquio por la provincia de Segovia

Ya he reanudado las charlas-coloquios por diferentes puntos de la geografía segoviana. Segundo ciclo, también patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. El pasado jueves día 19, estuve en Abades; el martes 24 en Turégano, esta tarde lo haré en Valsain y mañana viernes en Sepúlveda a partir de las 8,30 en el teatro Bretón. Después, vendrán Carbonero el Mayor, Nava de la Asunción, Navas de Oro, Coca, y un largo etcétera.

ESCRIBE:

**PABLO PASTOR**

## Herradero en la finca abulense «Peñatella» de Andrés Hernando

Fue en la antevíspera del domingo 15, fecha histórica para el torero-ganadero, por el triunfo alcanzado por sus novillos en Cornellá



Este rito obligado que se cumple todos los años, constituye fiesta campera y encuentro entre ganadero, toreros, amigos y aficionados. Es una delicia el poder pasar una jornada en este singular ambiente, máxime si te ves rodeado por personas a las que profesas verdadero afecto. Me ocurrió a mí el día 13 en la finca abulense «Peñatella», propiedad del torero-ganadero segoviano Andrés Hernando.

Día frío, lluvioso y ventoso. Climatología adversa que no empañó para nada el ambiente taurino y cordial que imperó durante toda la jornada. Se trabajó amplia y duramente, se comió copiosa y deliciosamente, y se habló largo y tendido de diversos temas taurinos. Una gozada. Claro que con un anfitrión así, todo resulta fácil y ameno.

Se marcaron veintisiete reses, entre hembras y machos, todos añejos. Hierro de la ganadería en el anca derecha, el número que le corresponde dentro de la camada en el lomo, el guarismo referente al año en la pletilla y el corte en las orejas en la forma característica que sirve de señal complementaria para la identificación de la res.

Se empleó el tradicional modo de mancomamiento, derribo y sujeción por varios hombres, dejando al descubierto el lugar donde ha de ser marcado. Toda esta operación se llevó a cabo con inusitada rapidez y eficacia, debido a que en la misma tomaron parte jóvenes y fuertes hombres. La colaboración de los toreros asistentes, fue notoria y continua. Luis Miguel Campano, su hermano el novillero Julito, «Macareno de Colombia» y Román Lucero, dejaron sentir su habilidad en tan difíciles labores.

Entre los invitados, se encontraba nuestro común amigo Juan Mateo, presidente de la peña taurina abulense y ganadero de prestigio, ya que asume funciones de representación de

la ganadería del «Cura de Valverde».

Segundo Miranda, mayoral de la ganadería de Sonsoles Aboín de Hernando, procedencia Carlos Núñez, nos obsequió con una caldereta, realmente sublime. Y a repetir cuantas veces se quisiera. Así, da gusto.

Estuve observando el encierro de uteros que habrían de ser lidiados veinticuatro horas después, en la localidad barcelonesa de Cornellá de Llobregat. Qué alegría más sincera e íntima me llevé, cuando el domingo por la noche, en Hora 25 taurina de la cadena SER, me enteré del extraordinario juego dado por los «núñez» de Sonsoles Aboín de Hernando. Después, me llamó el propio Andrés Hernando, para darme cuenta de por

Sobre este tema, hemos hablado mucho Andrés y yo. No tiene aún concretado el posible cartel, pero apunta hacia nombres de mucha solera y prestigio. Desde luego, el cartel que adelanto por mi cuenta y riesgo, puede quedar abolido en cualquier momento, pero, ¿les gusta? Rafael de Paula, José María Manzanares, Ortega Cano, Luis Miguel Campano, «Joselito» y el nuevo fenómeno Julito Aparicio. Los novillos, de Andrés Hernando. Fecha, el 5 de abril, domingo. ¿Les agrada? A mí, también.

Por cierto, Andrés Hernando continúa apoderando al novillero Walter Castillo «Macareno de Colombia», quien piensa tomar la alternativa el día 15 de octubre en la plaza de toros de



menores del triunfal festejo. Orejas, rabos, vueltas al ruedo para diestros y novillos, y al finalizar la lidia del cuarto de la tarde, vuelta apoteósica para toreros, ganadero y mayoral. Este éxito, obliga al ganadero a mucho, cara al futuro. Por fin, su ganadería se encuentra en el buen camino, naturalmente el apetecido por el titular. Y ahora, me supongo que es cuando mayormente y debido a méritos propios de sus novillos, encajaría un encierro de uteros en el próximo festival APADEFIM.

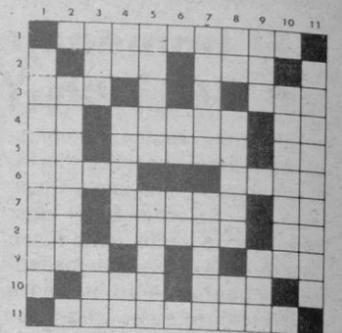
Avila. Y desde hace escasas fechas, lo es también del matador de toros abulense-madrileño Luis Miguel Campano. Sigue, pues, con su faceta de apoderado, incrementada ésta con el fichaje de Campano; continúa como empresario taurino, con las plazas de Avila y Arnedo, y ha dado un paso de gigante como ganadero, con el importante y destacado triunfo obtenido en Cornellá. Y, de vestirse de corto o incluso de luces, no piensa por el momento hacerlo nuevamente, aunque nunca se sabe.

# ROLDAN EL TEMERARIO

por Dan Barry



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** -1: Agravar una enfermedad, una pasión, una molestia. 2: Número. Escuchar. 3: Al revés, hogar. Pájaro. 4: Pronombre personal. Solo en su especie. Preposición inseparable. 5: Pronombre personal. Planta acuática ninfácea (PI). Al revés, nombre de letra. 6: Detenga. Al revés, del verbo ir. 7: Del verbo ir. Machacado. Consonantes. 8: Al revés, antigua lengua de provenza. Acometo. Artículo. 9: Animal plantígrado. Constelación. 10: Isla de las Cícladas. Adverbio de modo. 11: Acción y efecto de henderse o reventar de golpe y con chasquido una cosa.

**VERTICALES:** 1: Tropezón. 2: Limpio, curioso (PI). 3: Al revés, unidad de iluminación. Escucháis. 4: Partícula inseparable privativa o negativa. Doctor de la ley mahometana. Al revés, interjección poco usual con que se llama al perro. 5: Instrumento músico de viento. Alisa el pelo con el peine o la mano mojados. 6: Al revés, pronombre personal. Onomatopeya de la risa. 7: Afónico. Al revés, trozo pequeño desprendido de una roca. 8: Símbolo químico. Atrevido. Nota musical. 9: Altar. Escuchad. 10: Día de la semana. 11: Riña de la que queda algún encono (PI).

### SOLUCION

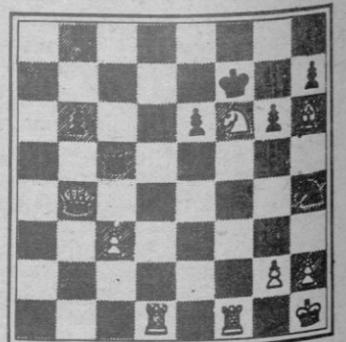
**HORIZONTALES:** 1: Exageración. 2: Uno. 3: rál. Ave. 4: OS. Unico. In. 5: Me. Lotos. ec. 6: Pare. airt. 7: id. Majad. NL. 8: CO. Ataco. El. 9: Oso. Osa. 10: Jos. Asi. 11: Estallido.

**VERTICALES:** 1: Trompicon. 2: Aseados. 3: xUL. Ois. 4: An. Ule- ma. 0T. 5: Corno. Atusa. 6: IT. Ja. 7: Ronco. acsal. 8: Bi. Osado. Si. 9: Ara. Old. 10: Viernes. 11: Ren- cillas.

## PROBLEMA DE AJEDREZ.

Por HARRY SMITH

NEGRAS



BLANCAS

Juegan blancas y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. T7D+ D2R  
2. D x D mate